Gagnez votre épicerie **pour un an**! Coupon à l'intérieur
2909994

GRANBY | MERCREDI 9 MAI 2012 WWW.LAVOIXDELEST.CA 77e ANNÉE | NUMÉRO 269 | 80¢, samedi 1,99 $ (+ taxes)

La Voix de l'Est

STE-CÉCILE BLÂMÉE PAR QUÉBEC

PAGE 5

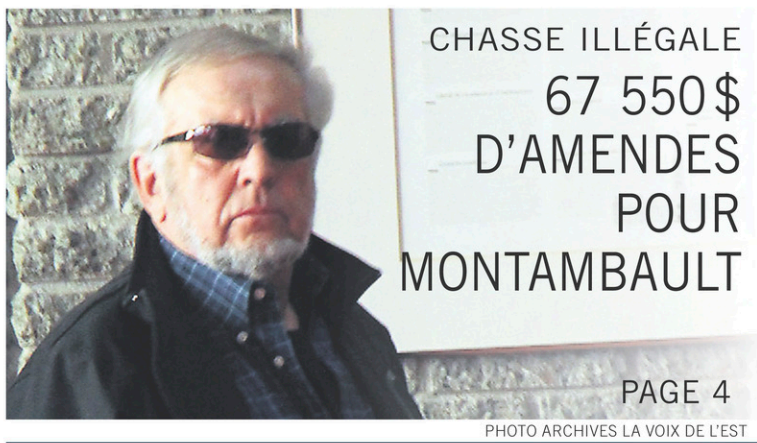


PHOTO FOURNIE PAR ALIMENTS ULTIMA

NOUVEAU DÉPART

ALIMENTS ULTIMA SIGNE UNE NOUVELLE ENTENTE AVEC YOPLAIT, INVESTIT 10 MILLIONS $ À SON USINE DE GRANBY ET LANCE SA PROPRE MARQUE DE YOGOURT.

PAGES 2-3



CHASSE ILLÉGALE
67 550 $ D'AMENDES POUR MONTAMBAULT

PAGE 4

PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

CONFLIT ÉTUDIANT
TOUJOURS L'IMPASSE

PAGE 22



PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE

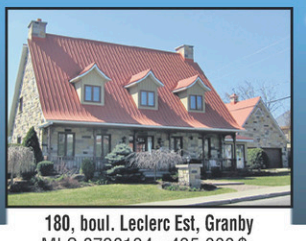
VOTRE MARCHAND DE SANTÉ !
Les Fours du Roy
• Aliments et produits naturels
322 Principale, Granby
Christiane Pépin, ND.A. 450 378-4061
Consultation naturopathique sur rendez-vous.

Visitez nos propriétés sur www.christianlalumiere.ca


28, rue de la Pontédérie, Granby
MLS 8623142 - 339 900 $


127, rue des Peupliers Est, St-Alphonse
MLS 8672365 - 269 900 $


13, rue des Verrières, Bromont
MLS 8676206 - 219 000 $


180, boul. Leclerc Est, Granby
MLS 8728134 - 435 000 $

ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
christianlalumiere.ca
450 378-4120
REMAX PROFESSIONNEL C.L.
Agence immobilière


Éric Labrie, Courtier immobilier
Christian Lalumière, Courtier immobilier
Curtis Skinner, Courtier immobilier affilié
Michel Marquis, Courtier immobilier affilié

2885117

10 M$ investis à Granby

« C'est une très bonne journée pour nous, pour les employés surtout »



KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Le président et chef de la direction d'Aliments Ultima, Gerry Doutre, a annoncé deux bonnes nouvelles, hier, à ses employés réunis au Castel. En plus de lancer sa propre marque de yogourt et de produits laitiers frais au Canada, l'entreprise a signé une nouvelle entente de fabrication des produits Yoplait. Un investissement de 10 millions $ sera réalisé à l'usine de Granby pour en augmenter la capacité de production.

« C'était un matin assez agréable parce que nous avons travaillé sur ce dossier — la nouvelle entente avec Yoplait — pendant plus de trois ans et sur la nouvelle marque pendant plus de 15 mois. C'est une très bonne journée pour nous, pour les employés surtout. Je suis très heureux », a mentionné M. Doutre lors de son passage dans les bureaux de *La Voix de l'Est*, hier.

Le yogourt et les produits laitiers frais d'Aliments Ultima — une propriété des coopératives laitières Agropur et Agrifoods — atterriront sur les tablettes des épiceries du Canada dès la mi-août. Le nom de la nouvelle marque sera dévoilé d'ici quelques mois.

« Ce sont de très bonnes nouvelles parce que maintenant, nous serons capables de sécuriser notre position dans le marché canadien comme un joueur majeur pour les produits laitiers frais et le yogourt et, en même temps, nous assurer que nous serons en contrôle de notre destinée avec notre propre marque », affirme Gerry Doutre.

Avec les 10 millions $ investis à l'usine de Granby — principalement pour des équipements—, la capacité de production des installations grimpera de 15 millions de kilos, passant à 130 millions par année.

Les nouveaux produits d'Aliments Ultima et ceux de Yoplait seront faits à Granby. Des travaux seront réalisés à l'intérieur. L'agrandissement n'est pas au programme pour l'instant, « mais j'espère que ça viendra pour l'année prochaine », dit M. Doutre.

Ce dernier est confiant dans ses nouveaux produits et ne doute pas de leur succès. « Je suis très fier de nos produits, dit-il. Il y a quelque chose de différent, soit la recette, soit les ingrédients, soit le format. Je pense qu'on pourrait sans exagération dire que chacun de nos nouveaux produits a quelque chose de différent. »

Nouvelle entente avec Yoplait

Tard vendredi soir, l'entreprise a aussi signé une toute nouvelle entente, de six ans, avec Yoplait SAS/General Mills. Celle-ci prévoit que l'usine granbyenne fabrique le même volume de produits Yoplait qu'à l'heure actuelle, et ce, dès septembre 2012.

« Ce sont les mêmes produits et les mêmes volumes que nous avons faits dans le passé. Nous avons sécurisé l'utilisation de l'usine avec cette entente », affirme Gerry Doutre.

Les Aliments Ultima produisent le yogourt de Yoplait depuis 1972. Le contrat venait à échéance en septembre 2013. L'entreprise était aussi responsable du marketing et de la mise en marché des produits Yoplait au Canada, ce qui ne sera plus le cas avec la nouvelle entente. À compter du 1er septembre, elle ne s'occupera plus que de la fabrication.

Un changement qui aura un impact sur le chiffre d'affaires des Aliments Ultima, reconnaît le président et chef de la direction. « Sur les ventes nettes, il y aura un changement, mais ce n'est pas les ventes nettes qui comptent, mais la rentabilité de l'entreprise, dit M. Doutre. Il y aura une décroissance de notre chiffre d'affaires, sauf que nous serons capables d'augmenter les volumes de façon importante. En même temps, il n'y a pas la même quantité de dépenses que pour la marque Yoplait. »

Si l'entreprise atteint ses objectifs (qui ne sont pas dévoilés) avec ses nouveaux produits, la création d'emplois est envisagée. Et les employés déjà en poste n'ont plus à craindre. « Les gens qui sont moins seniors, avec cette entente, auront un futur avec les Aliments Ultima », dit M. Doutre.

Et à long terme, est-ce que la nouvelle marque des Aliments Ultima sera exportée ?

« Pourquoi pas ? , lance Gerry Doutre. Si ça fonctionne ici et que nos idées sont acceptées par les consommateurs, pourquoi ne pas aller ailleurs ! »



PHOTO ALAIN DION

« Maintenant nous avons la flexibilité d'introduire notre propre marque et en même temps, on poursuit la fabrication des produits Yoplait », a annoncé Gerry Doutre, le président et chef de la direction d'Aliments Ultima lors de son passage dans les bureaux de *La Voix de l'Est*, hier midi.



PHOTO FOURNIE PAR ALIMENTS ULTIMA

Si l'entreprise atteint ses objectifs avec ses nouveaux produits, la création d'emplois est envisagée. Et les employés déjà en poste n'ont plus à craindre de perdre leur travail.

DES PROMOTIONS QUI VOUS FERONT SOURIRE !
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 84 MOIS
RABAIS INSTANTANÉ DE 500 $ POUR LES ÉTUDIANTS !
mazda
mazda 3 2012
À PARTIR DE 15 995 $
4,9 L/100km sur route | 7,1 L/100km en ville | 155 ch. | 148 lb-pi
MEILLEURE NOUVELLE TECHNOLOGIE SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2012
TECHNOLOGIE SKYACTIV
mazda 2 2012
À PARTIR DE 13 995 $
5,6 L/100 km sur route
MODÈLE GT ILLUSTRÉ
MODÈLE G ILLUSTRÉ
Le nouveau mazda Granby
1280 Principale, Granby 450 378-6222 www.mazdagranby.com
* Photos à titre indicatif. Offres sujettes à changements sans préavis. Communiquez avec un représentant de Mazda Granby pour plus de détails.
2873237

AGROPUR RENOUVELLE SON CONTRAT AVEC YOPLAIT

Soulagement chez les travailleurs

AUDREY LEBLANC
audrey.leblanc@lavoixdelest.qc.ca



« C'est une très bonne nouvelle, surtout pour les jeunes », estime François Jean, employé depuis 37 ans d'Aliments Ultima.



PHOTOS ALAIN DION

Les cinq membres de l'exécutif du Syndicat des travailleurs et des travailleuses d'Aliments Ultima : Richard Cordeau, Steeve Bouchard, Martin Delage, François Guillette et Jocelyn Dupuis.

GRANBY—L'annonce d'hier est un grand soulagement pour les 308 employés syndiqués, qui craignaient des mises à pied. « Ça fait 14 ans que je travaille là et c'est la plus belle nouvelle que j'ai jamais eue », se réjouit le secrétaire de l'exécutif du Syndicat des travailleurs et des travailleuses (STT) des Aliments Ultima, Martin Delage.

Voilà bientôt deux ans que le doute planait et que plusieurs rumeurs circulaient. Tous savaient que la compagnie allait apporter des changements, mais personne n'était informé des développements de l'affaire. Deux scénarios étaient anticipés : soit la compagnie allait perdre la bannière Yoplait, soit elle lancerait sa propre marque de yogourt, mais avec une main-d'oeuvre réduite. Dans tous les cas, des emplois étaient en jeu.

« On commençait à douter d'eux (les patrons), avoue l'un des deux vice-présidents de l'exécutif du syndicat, Steeve Bouchard. Mais avec l'annonce qu'ils viennent de faire, on se rend compte qu'ils sont prêts et qu'ils tiennent à notre usine. »

Le président de l'exécutif du STT d'Aliments Ultima, Jocelyn Dupuis, explique que le sentiment d'appartenance à l'entreprise n'animait plus les employés, et ce, depuis le début des négociations en raison de l'incertitude vécue. Pourtant, depuis hier, les opinions ont changé du tout au tout et la confiance semble être rétablie. « C'est un revirement de situation majeur, pour le moins que l'on puisse dire, rapporte M. Dupuis. Je peux affirmer aujourd'hui qu'on est fiers de travailler pour Aliments Ultima. »

Au-delà des nombreux emplois conservés, le trésorier de l'exécutif syndical, Richard Cordeau, considère que cette décision est importante pour l'économie locale. Son collègue vice-président, François Guillette, va dans le même sens. « En achetant les yogourts faits à Granby, on fait rouler l'économie d'ici, soutiennent ces deux hommes. C'est excellent pour la région. »

Conscients du travail supplémentaire que représente la mise en marché du nouveau produit, les cinq membres de l'exécutif se disent prêts à se relever les manches et à mettre les bouchées doubles pour répondre à la demande.

Des travailleurs rassurés

François Jean occupe un poste au sein de l'équipe depuis 37 ans. « C'est une très bonne nouvelle, surtout pour les jeunes, car ce sont eux qui auraient été le plus affectés », dit-il.

Pour sa part, Mélissa Cordeau confie qu'elle a un poids de moins sur les épaules. « On est super contents parce qu'on est certains de garder nos jobs », explique la jeune femme.

Alexandre Giguère est satisfait de ce dénouement. Il ne veut toutefois pas s'emballer trop vite et préfère attendre la suite des choses avant de se réjouir.

« Je m'attendais à pire, s'étonne David Poulin. C'est le fun de voir que tout s'arrange. Là, au moins, c'est stable pour six ans. »

Le problème de bruit devrait être réglé

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Le problème des résidants de la rue Laval Sud excédés du bruit généré par les activités de l'usine des Aliments Ultima à Granby devrait être réglé. Certains aménagements seront réalisés dans le cadre de l'investissement de 10 millions $ annoncé hier, a confirmé la directrice des relations publiques et consommateurs chez Agropur, Diane Jubinville.

Par contre, celle-ci n'était pas en mesure de préciser ce qui sera fait exactement, de même que l'échéancier des travaux. « Il y a encore des choses sur lesquelles plancher », a-t-elle fait savoir.

L'annonce tombe à point, car un citoyen de la rue Laval Sud, qui a pour voisin arrière l'usine de fabrication de yogourts, s'est présenté au conseil municipal, lundi soir, pour se plaindre du bruit. Ce n'était d'ailleurs pas la première fois que Normand Labrie s'adressait aux élus. La situation perdure depuis sept ans, a-t-il déploré.

Des travaux devaient être effectués dans le cadre d'un projet d'agrandissement lancé en 2010 avec la construction d'un mur pare-son, rue Richelieu. Après avoir été reportée à quelques reprises, la date butoir du 1er septembre 2012 avait, semble-t-il, été avancée pour la fin des travaux. Mais plus le temps avance, plus M. Labrie craint de devoir vivre encore longtemps avec le problème.

Selon Normand Labrie, les camions de lait réfrigérés sont à la source du problème. Même chose pour les camions diesel dont le moteur tourne durant de trop longues minutes, parfois à des heures très matinales. Praxair, notamment, a l'habitude de faire sa livraison de gaz le dimanche matin, vers 6 h 30, cite-t-il en exemple.

« Tout est réglé autour, mais pas pour nous. Il faut que ça se règle. On est patients, mais si on doit refaire une pétition, on va le faire », a laissé tomber le citoyen.

Meilleurs délais

Disant comprendre la situation, le maire Richard Goulet s'est engagé lundi soir à aborder le sujet avec le président et chef de la direction des Aliments Ultima, Gerry Doutre. Le hasard a toutefois voulu que l'occasion se présente plus vite que prévu : M. Doutre l'a personnellement contacté hier matin, après avoir annoncé les nouveaux projets de l'entreprise aux employés.

« La nouvelle m'a littéralement soulagé », a laissé tomber le maire, heureux pour le maintien de quelque 300 « bons » emplois à Granby.

Le problème de la rue Laval Sud a été abordé avec M. Doutre, souligne Richard Goulet. Mais elle sera approfondie au cours des prochains jours et des prochaines semaines. « Il y aura des rencontres téléphoniques à avoir avec le personnel qualifié. Mais pour l'instant, je m'attarde à la très bonne nouvelle », dit le maire.

D'ici là, la directrice des relations publiques et consommateurs assure que des efforts « quotidiens » sont menés pour « diminuer tout ce qu'il y a à diminuer ». « On se fait un devoir de rappeler nos fournisseurs à l'ordre », assure Diane Jubinville.

14e édition Festin-Homard
Au bénéfice de la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE GRANBY
HÔPITAL | CLSC | CHSLD
Au cœur des gens d'ici
2907744



Sous la présidence d'honneur de
Monsieur André Thibault
Directeur général
Caisse populaire de Waterloo

INVITATION
LE VENDREDI 1er JUIN 2012 / 18 H / LA GRILLADE
125 $ reçu d'impôt 75 $
Table de 8 personnes assignées
Réservation : 450 375-8030
www.fondationchg.org
Une présentation de
Desjardins Caisse populaire de Waterloo

NOUVEAUTÉ 2012 !
Composez votre «Surf and turf»
Rôti de boeuf au jus sur place



MÉTÉO



William, 8 ans, verte • Centre de Karaté-Do

SOMMAIRE

Agenda (ajout) 31
Arts et culture 14-15
Carrières et profession 26-27
Horoscope 42
Loterie ..... N/B
Jeux 43
Nécrologie 41-42
Opinion 10
Petites annonces 32
Sports 44
Super grille 26

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL	450-**375-4555**
Abonnement et livraison	450-**375-4555, option 2**
Les Petites annonces	450-**375-8888**
Événements urgents	450-**375-9081**
Bell mobilité (gratuit)	**#172 667**
TÉLÉCOPIEURS	
Rédaction	450-**777-4865**
Publicité	450-**777-7221**
Petites annonces	450-**375-2195**
INTERNET	
Rédaction	**redaction@lavoixdelest.qc.ca**
Publicité	**publicite@lavoixdelest.qc.ca**
Annonces classées	**classees@lavoixdelest.qc.ca**

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par camelot ..... 4,17 $
par motorisé ..... 4,59 $

« Je ne suis pas solvable »

Le braconnier Gabriel Montambault écope de 67 550 $ d'amendes



PASCAL FAUCHER
pascal.faucher@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — « Qu'ils aillent se faire foutre, je ne la paierai pas, leur amende. Je n'ai que des dettes. »

Gabriel Montambault n'a pas mâché ses mots, hier, en commentant sa condamnation de 67 550 $ reçue pour avoir commis une montagne d'infractions liées à la chasse illégale.

Et le Brighamois de 71 ans aux cheveux et à la barbe blanche ne regrette rien. « J'ai fait la plus belle vie, a-t-il indiqué lorsqu'interrogé à sa sortie de la salle d'audience, au palais de justice de Granby. Je recommencerais n'importe quand, mais sans faire d'abus. »

Car abus il y a eu. M. Montambault n'a pas nié être coupable de 47 infractions en vertu de la *Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune*. Le chef d'une bande d'une douzaine de braconniers qui sévissait dans les environs d'Ange-Gardien — notamment en tirant à partir de l'autoroute 10 avec des armes prohibées, tuant plus de 40 cerfs de Virginie par année — attaquait plutôt le travail d'agents de la Faune qui avaient infiltré son équipe.

Son avocat, Me Jocelyn Grenon, a plaidé l'arrêt des procédures en soutenant que les agents avaient outrepassé leur mandat en commettant des infractions et en incitant le groupe à chasser encore davantage.

Le juge de la Cour du Québec Serge Boisvert a rejeté ces prétentions, hier. Pour le magistrat, les méthodes employées par les agents T et X étaient conformes, mis à part certains gestes qui auraient mérité d'être plus documentés.

« Les démarches (des agents) visaient à gagner la confiance du défendeur, et non à braconner, a dit le juge Boisvert. Les agents ont commis des infractions, mais il est difficile de prétendre qu'ils n'auraient pas dû. (...) L'ensemble des infractions aurait été commis de toute façon. »

Vingt et un autres braconniers accusés à la suite de l'opération Bas de laine avaient déjà plaidé ou ont été reconnus coupables.

« Je ne suis pas solvable »

À la fin du prononcé de sa sentence, M. Montambault a déclaré au tribunal qu'il n'avait pas les moyens d'acquitter les amendes. « Votre honneur, je ne suis pas solvable, a dit le septuagénaire. Je gagne 10 000 $ par année. »

« Vous prendrez des dispositions et agirez en conséquence », lui a répondu le juge. L'accusé a 12 mois pour acquitter ses amendes ; la prison demeure une option en cas de défaut de paiement. Tous les objets confisqués lors de la saisie, dont fusils, couteaux et son véhicule, deviennent la propriété de l'État.

Pour la poursuite, Me Cathy Bergeron s'est réjouie de la décision du tribunal. « On ne peut espérer mieux, a-t-elle dit. C'est une décision conforme à ce qu'on souhaitait. »

En remplacement de Me Grenon, Me Christine Loubier s'est dite « déçue que les prétentions de la défense n'aient pas été retenues ». « On examinera si ça donne lieu à un appel, pour délais déraisonnables ou sur le verdict face à la requête (en arrêt des procédures) ». Une première requête en délais déraisonnables a été déposée, et rejetée, plus tôt dans le procès.

M. Montambault, de son côté, assure qu'il fera appel. Il estime que le gouvernement fait fausse route en menant la vie dure aux braconniers, compte tenu de la surpopulation de cerfs, de renards, de coyotes et de rats musqués en Montérégie.

Il se vante d'avoir tué ces dernières années 4000 coyotes et 6000 rats musqués « qui font de grands dommages aux champs ». « Les fermiers me demandent de le faire », dit-il. Quant à l'abondance de cerfs de Virginie, il a rappelé que « de 700 à 800 accidents de voiture par année » se produisent en Montérégie à cause de cet animal.

Le vétéran trappeur et chasseur dit continuer à chasser et que jamais il n'arrêterait. « Des chevreuils, il y en a en quantité industrielle », dit-il.



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

« Je recommencerais n'importe quand, mais sans faire d'abus », a dit Gabriel Montambault à sa sortie du tribunal.



PHOTO LA VOIX DE L'EST

Pour la poursuite, Me Cathy Bergeron s'est réjouie de la décision du tribunal. « C'est une décision conforme à ce qu'on souhaitait », a-t-elle dit.



Rien ne va plus à Sainte-Cécile

Un blâme de Québec et deux conseillers qui partent



CHANTAL VALLÉE
chantal.vallee@lavoixdelest.qc.ca

SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON — Rien ne va plus à Sainte-Cécile-de-Milton. La municipalité a été blâmée par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire pour des irrégularités en matière d'adjudication de contrats pour des travaux de pavage exécutés rue des Érables.

Le maire, Sylvain Beaudoin, a lu la décision du ministère défavorable à Sainte-Cécile à la dernière séance du conseil municipal, comme il était tenu de le faire. Au cours de cette assemblée publique, les conseillers Raymond Lussier et Sylvain Goyette ont démissionné avec fracas.

Selon l'ex-maire Paul Sarrazin, qui avait porté plainte au MAMROT pour les travaux exécutés rue des Érables, ce n'est que la pointe de l'iceberg. Trois conseillers municipaux et cinq employés, dont trois inspecteurs municipaux, ont démissionné dans cette municipalité depuis les deux dernières années et demie, ce qui traduit le climat très lourd à l'hôtel de ville, selon lui. « Ce n'est pas Montréal, c'est Sainte-Cécile avec 2000 de population. C'est une gangrène », croit-il, soulignant que les deux conseillers qui viennent de démissionner ont claqué la porte.

Des manquements

Le sous-ministre du MAMROT Sylvain Boucher reproche dans sa lettre envoyée au maire et aux membres du conseil de Sainte-Cécile-de-Milton la façon avec laquelle la municipalité a mandaté l'entreprise Transport & Excavation Ben-Benny Inc. pour réaliser des travaux d'une valeur de 3500 $.

« On m'indique que l'inspecteur municipal n'était pas habilité à octroyer le contrat de 3500 $ sans résolution du conseil. Si la Municipalité désire accorder à un fonctionnaire le pouvoir de contracter et d'engager des sommes pour et au nom de la Municipalité, celle-ci doit adopter un règlement à cet effet en vertu de l'article 961.1 du Code municipal. Or, selon la réglementation en vigueur au moment de l'octroi du contrat, seule la directrice générale avait le pouvoir de contracter au nom de la Municipalité », indique-t-il d'entrée de jeu.

Lorsque la municipalité s'est aperçue que les travaux seraient plus importants que prévu, et que la facture pourrait atteindre les 50 000 $, Sainte-Cécile a invité deux fournisseurs à soumissionner par télécopieur. Une fois de plus, ça n'a pas été fait selon les règles de l'art. La loi prévoit que le délai minimal ne doit pas être inférieur à huit jours, alors que la municipalité en a laissé deux. Les soumissions pour des travaux de 25 000 $ à 100 000 $ doivent être ouvertes en présence d'au moins deux témoins, des exigences qui « n'auraient pas été respectées », écrit aussi le sous-ministre.

« Nous présumons de la bonne foi de la municipalité dans ce dossier. Cependant, je tiens à vous rappeler l'importance de respecter les obligations en matière d'octroi des contrats », fait valoir le sous-ministre.

L'ex-maire dit avoir porté plainte au MAMROT pour faire son devoir de citoyen.

« J'ai fait la plainte, ça a pris un an et demi pour avoir une réponse. Il y a bien des gens qui ne veulent pas s'embarquer là-dedans. Mais quand on est témoin ou qu'on subit quelque chose, on doit faire notre devoir de bon citoyen », estime-t-il.

Quant au maire Beaudoin, il n'a pas rappelé *La Voix de l'Est*, hier.



C'est l'ex-maire de Sainte-Cécile, Paul Sarrazin, qui avait porté plainte au MAMROT pour les travaux exécutés rue des Érables, ce qui, à son avis, n'est que la pointe de l'iceberg.



PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le maire, Sylvain Beaudoin, a lu la décision du ministère défavorable à Sainte-Cécile à la dernière séance du conseil municipal, comme il était tenu de le faire.









BROMONT

Mobilisation pour la sauvegarde des sentiers

ARIANE FARIBAULT
ariane.faribault@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT — Les amateurs de randonnée en montagne de Bromont sont inquiets. Inquiets de voir disparaître les sentiers qui jalonnent les monts de la municipalité et surtout, de perdre l'accès aux sommets, qui offrent des vues imprenables sur la région.

Car depuis le printemps, alors que la Ville de Bromont est en pleine négociation avec les promoteurs immobiliers à propos du nouveau plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), les randonneurs se voient refuser l'accès aux sentiers déjà existants sur les terrains appartenant à Ski Bromont. Ils avaient donc organisé un grand rassemblement lors de la séance du conseil municipal de lundi, afin de faire part de leurs inquiétudes aux membres du conseil.



PHOTO ALAIN DION

Pierre Lizotte et Michel Matteau, des Amis des sentiers de Bromont, ont été plutôt rassurés par les propos des membres du conseil lundi soir.

Ils étaient près d'une centaine, adeptes de vélo de montagne et simples randonneurs, à s'être présentés à l'hôtel de ville, à l'invitation des Amis des sentiers de Bromont.

« Il y a beaucoup d'inquiétude et de rumeurs sur les sentiers, indique Michel Matteau, un des porte-parole des Amis des sentiers. Ce qu'on entend, c'est qu'il y a un gros développement qui s'en vient, c'est que les deux derniers sommets qui ne sont pas habités, les monts Horizon et Bernard, le seront. C'est pour ça qu'il y avait lundi entre 75 et 100 personnes, qui veulent protéger la montagne et des servitudes d'accès au sommet. En haut de 400 mètres, il faudrait y penser avant de mettre des maisons là. On ne veut pas que Bromont devienne comme Saint-Sauveur. Le fait qu'il y avait beaucoup de monde qui a parlé d'une seule voix, nous, les clubs sportifs, je pense que ça a donné beaucoup de poids à la Ville, pour dire que nous avons quelque chose de magnifique qu'il faut garder. »

Le fait que Ski Bromont décide ce printemps de bloquer l'accès

ST-CHRISTOPHE
Hôtel-Boutique & Spa
Offrez une pensée beauté pour la fête des Mères
À l'achat d'un facial classique, obtenez
GRATUITEMENT
séance de détente NeuroSpa
ou paraffine des mains ou pressothérapie
(valeur de 40 $)
Brunch de la fête des Mères
25,95$ Par personne Taxes en sus
DIMANCHE 13 MAI 2012
MENU GASTRONOMIQUE 4 SERVICES
Voir détail pour le menu sur le site web
Le Piccolo restaurant - bistro - bar
Spa St-Christophe
450 405-4782 | hotelstchristophe.com | 255, rue Denison Est, Granby
2909669

La Voix de l'Est félicite DFil : première entreprise de dégainage de fil de cuivre en Amérique du Nord!
Publireportage



C'est en février dernier que l'entreprise spécialisée en dégainage de fil de cuivre DFil ouvrait ses portes. Première du genre en Amérique du Nord, elle offre une solution écologique et économique aux électriciens et industriels qui souhaitent se débarrasser de leur cuivre tout en doublant leurs profits.



Le propriétaire de DFil, Pascal Hurtubise, a eu la bonne idée d'ouvrir ce nouveau type d'usine après avoir inventé un appareil qui nettoie le petit fil de cuivre et sépare les plastiques des métaux. «Une fois le cuivre nettoyé, plusieurs de mes clients sont étonnés de constater sa valeur», explique M. Hurtubise. Ce dernier est d'ailleurs enchanté par la réponse de la clientèle, qui a doublé depuis son ouverture. «Nous prévoyons créer de nouveaux emplois à très court terme», conclut avec optimisme le fier propriétaire.

DFil Dégainage de fil de cuivre
1129-1, rue Roberval, Granby
(secteur derrière Formule Ford)
450 994-2979
2904521

Passionné par le transport ?
Devenez
chauffeur de camion
professionnel



■ Programme DEP : Transport par camion
■ Durée : 615 heures (5 mois)
■ Coût : 132$
■ Taux de placement : près de 90%

FORMATION OFFERTE À TEMPS PLEIN OU TEMPS PARTIEL

Vous êtes intéressé(e) par la formation et le métier ?
Présentez-vous à une séance d'information !
LE MERCREDI 23 MAI 2012 à 18 h 30
au Campus de Brome-Missisquoi,
180, Adélard-Godbout, Cowansville.

VEUILLEZ RÉSERVEZ VOTRE PLACE EN TÉLÉPHONANT
au 1 877 435-0167, poste 7101 ou au 450 263-7901, poste 71001

CFTR
www.formationcftr.ca
Commission scolaire du Val-des-Cerfs
Commission scolaire Eastern Townships School Board
Moving ahead. Together. | Aller de l'avant. Ensemble.
Commission scolaire de la Rivière-du-Nord
2893290

aux 14 kilomètres de sentiers sur ses terrains a attisé les inquiétudes des amateurs de vélo de montagne. Charles Désourdy, président de Ski Bromont, n'a pas rappelé *La Voix de l'Est* hier, mais dans la lettre qu'il a fait parvenir aux Amis des sentiers en mars, il écrit que jusqu'à ce que les négociations avec la Ville soient terminées au sujet de l'encadrement du développement domiciliaire en montagne et des parcs linéaires (sentiers), « aucune circulation à vélo cross-country ou autrement ne sera acceptée sur les terrains privés nous appartenant ».

Propriétés privées

Lundi soir, les membres du conseil municipal ont tenté de se faire rassurants, tout en rappelant que les terrains sont des propriétés privées. Cela les force à négocier avec les propriétaires afin de s'entendre sur la sauvegarde de terrain et l'emplacement de sentiers. Le conseiller du district Mont Soleil, Réal Brunelle, s'est montré particulièrement convaincu.

« Les sommets, c'est vraiment un sujet qui nous tient à coeur et on veut les protéger tous, a-t-il assuré. Nous voulons qu'il fasse un beau projet de développement, mais c'est une négociation, il va falloir plier à certains endroits. Mais le dernier mot, c'est nous qui l'avons. On ne mettra pas de maison en haut et ils le savent. »

Quant aux sentiers en montagne, M. Brunelle a même pris un engagement. « Quand les négociations auront avancé et qu'il sera le temps de parler des sentiers, je peux demander à être là, avec un de vos représentants, pour qu'on discute des meilleures options, a-t-il lancé. Je pourrai me battre pour ça. » Des propos qui lui ont valu les applaudissements de la foule.

En entrevue à *La Voix de l'Est* hier, la mairesse Pauline Quinlan a rappelé que dans tout projet domiciliaire, l'équivalent de 10 % de la valeur du territoire développé doit être remis, soit de façon monétaire, soit en superficie de terrain, à un fonds de parc. La Ville de Bromont a d'ailleurs l'habitude de choisir une parcelle de terrain plutôt que la valeur monétaire.

Elle a également assuré que la volonté de protéger les sommets et de maintenir des sentiers était bel et bien présente. « Pour les sommets, il y a une volonté de les protéger et M. Désourdy lui-même a assuré qu'il avait aussi cet intérêt-là, mentionne M^me^ Quinlan. Pour les sentiers, la volonté elle est là aussi, mais est-ce que nous aurons suffisamment de fonds de parc pour répondre à la demande ? C'est ce qu'il faudra voir. Mais il existe plusieurs façons de faire. On peut aussi acquérir des terrains, mais ça prend la volonté de la population. »

Moins d'inquiétudes

Michel Matteau a assuré que les Amis des sentiers sont sortis de la rencontre de lundi satisfaits. « On n'est pas rassurés, mais on est moins inquiets, disons », indique-t-il.

Le président de l'organisme, Pierre Lizotte, a tout de même assuré qu'ils allaient suivre le dossier de près. « De façon générale, la Ville a bien répondu à nos attentes, mentionne-t-il. Ils ont semblé vouloir nous rassurer et nous montrer qu'ils sont très conscients des enjeux. Je crois que la Ville doit imposer ses règles, même si c'est une propriété privée. On sait que c'est une négociation et qu'ils vont devoir en laisser aller. On veut juste être certains qu'ils n'en laissent pas trop aller. »

L'organisme a par ailleurs reçu une subvention de 12 000 $, payable sur présentation de factures, pour la réalisation de travaux et l'organisation d'activités sur les sentiers de Bromont. Les Amis des sentiers s'occupaient l'an dernier de la gestion de 66 km de sentiers, un total qui est maintenant amputé des 14 km appartenant à Ski Bromont.



PHOTO ALAIN DION

Ils étaient prêts d'une centaine, adeptes de vélo de montagne et simples randonneurs, à s'être présentés à l'hôtel de ville.

Promotions printanières
ASPIRATEUR CENTRAL CYCLOVAC
Offre spéciale GS90
Seulement 599,95$*
VOTRE PRIME ! RECOUVRE-BOYAU À FERMETURE ÉCLAIR VALEUR DE 49,95$
+ Ensemble d'accessoires Super Luxe inclus
Appareil de 560 AW, compact et performant
GARANTIE 10 ANS
* Prix pour combo 30 pieds.
Privilèges à la carte.
CYCLO VAC 50 ANS Fabriqué au Québec depuis plus de 50 ans
ASPIRATEUR LISE ET DAN inc.
901, rue du Sud, Cowansville
450 263-8453
ASPIRATEUR J.P
729, rue Principale, Granby (Halles de Granby)
450 375-8304
2836727

PARTICIPEZ AU DÉFI TÊTES RASÉES
Présenté par Jean Coutu
leucan
tetesrasees.com
Montérégie
JE RELÈVE LE DÉFI
Justin Breton
Objectif : 250 $
Encouragez-moi !
tetesrasees.com
2909595

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
Faites confiance à mes 26 ans d'expérience
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca
RE/MAX Professionnel C.L. Agence immobilière
Curtis Skinner courtier immobilier
2661713

CLÔTURES et RAMPES DB
Vente - Installation - Service
• P.V.C. • Aluminium • Maille de chaîne • Fer ornemental, etc.
1400 Principale, Granby 450 777-3852 Téléc.: 450 777-0441 pccloturedb@hotmail.com
6981, boul. Bourque, Sherbrooke 819 864-7770 Téléc.: 819 864-7720 1 800 922-3852
www.cloturesdb.com
2892178

www.julesdemers.com
Collections printemps
Venez nous voir !
JULES DEMERS
HOMMES ET FEMMES
Ouvert les dimanches de midi à 16 h
328 Principale, Granby
450 372-4645
(Édifice Laflamme)
2909705

ACPlus inc.



ARMOIRES DE
CUISINE VANITÉS
MEUBLES SUR MESURE

Estimation gratuite
Plans 3D
Venez voir les experts !

www.acplusinc.ca
140-1, rue Sherbrooke, Cowansville
• Tél.: 450 266-2050 • Téléc.: 450 266-2099

2828469

Beauté Physik

TRAITEMENT
À LA LUMIÈRE
PULSÉE

ENLÈVE:
- taches brunes dues au soleil
- acné - couperose
- antirides

À partir de 29,99$/mois



Évelyne Mailloux
Propriétaire

410 Georges-Cros, Granby
450 372-9747

2898899

Réaménagement à l'hôtel de ville de Bromont

BROMONT (AF) — Les bureaux de l'hôtel de ville de Bromont subiront une métamorphose. L'intérieur de la bâtisse sera complètement réaménagé, afin de rendre les aires de travail plus fonctionnelles. Le coût total du projet s'élève à 136 000 $, incluant les frais pour les architectes. C'est la firme Xamilix Constructions, de Saint-Césaire, qui a obtenu le contrat, lundi soir, pour la réalisation des travaux. « On parle de travaux qui étaient nécessaires, mais qui seront réalisés de façon tout de même modeste, indique la mairesse de Bromont, Pauline Quinlan. Nous avons du nouveau personnel qui est entré en fonction, à qui nous voulons offrir des espaces mieux aménagés, et surtout, nous voulons regrouper l'ensemble du personnel d'un même service auprès du directeur, afin d'être encore plus efficaces. »

Changement de garde aux loisirs

BROMONT (AF) — En poste depuis moins d'un an, la directrice des loisirs, de la culture et de la vie communautaire de Bromont, Annie Deslauriers, a remis sa démission. Elle a accepté un poste à la Ville de Longueuil, un changement qui lui permettra de se rapprocher de sa famille. La Ville de Bromont n'a toutefois pas tardé à lui trouver une remplaçante. Élaine Plamondon, directrice du marketing à Ski Bromont, a décidé de réorienter sa carrière et prendra donc sa place dès la mi-mai. Une période de transition, pour la transmission des dossiers, est toutefois prévue d'ici là.

Subventions pour le développement durable

BROMONT (AF) — Dans le cadre de son plan de développement durable, la Ville de Bromont souhaite venir en aide aux commerçants qui veulent contribuer à la promotion des saines habitudes de vie. Les commerçants de Bromont pourront se procurer un support pour vélos à 50 % de son coût (jusqu'à concurrence de 250 $) afin d'accommoder leur clientèle utilisant la bicyclette comme moyen de transport. Ce programme de remboursement répond à un des besoins exprimés lors de l'atelier du groupe de travail Transport, énergie et GES, dans le cadre de l'élaboration de la politique de développement durable de la Ville de Bromont.

En plus de cette nouvelle subvention, d'autres programmes de remboursement sont reconduits pour les citoyens pour l'achat de couches lavables, de barils de récupération d'eau de pluie et de composteurs. La date limite pour remplir les formulaires de demande d'inscription, disponibles sur le site internet de la Ville, est le 1er septembre 2012. Pour toute information relative à ces programmes, visitez le www.bromont.net/Developpement_Durable/index.htm.

HYUNDAI | NOUVELLES IDÉES. NOUVELLES POSSIBILITÉS.

L'ÉVÉNEMENT C'EST LE TEMPS DE CHANGER

GENESIS 3.8L 2012

LOUEZ À PARTIR DE
499 $ POUR 48 MOIS*
0 $ COMPTANT

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS



Genesis 5.0L R-Spec à injection directe montré•

MEILLEURE VALEUR DE REVENTE PROJETÉE DE SA CATÉGORIE

GENESIS

Notre engagement constant envers la qualité a propulsé ce modèle au sommet de la catégorie des voitures de grande taille‡ du Black Book canadien pour ce qui est de la valeur de revente projetée.

La Genesis 2012 : la berline performante, redéfinie.
Venez en faire un essai routier, vous serez conquis.

Canadian Black Book®

LE MODÈLE GENESIS 5.0L R-SPEC À INJECTION DIRECTE COMPREND :



Le moteur V8 Tau génère une puissance de 429 chevaux.∞



Système de navigation avec écran de 8 po et caméra de recul.



Système ambiophonique Logic 7 Lexicon® avec 17 haut-parleurs.

GARANTIE 5 ANS 100 000 KM
5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions
TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

HyundaiCanada.com

HYUNDAI GRANBY
1165, rue Principale, Granby | 1 888 638-8249



Steven Samson, Directeur des ventes
Nathalie Roy, Directrice commerciale
Sébastien Roy, Directeur commercial
Emmanuel Boileau, Conseiller
Jacques Landry, Conseiller
Marc Keszthely, Conseiller
René Lamarche, Conseiller

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. *Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs Genesis 3.8L 2012,. Mensualité de 499 $ pour 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Louez une berline Genesis 2012 3.8L GDI, 3.8L GDI avec groupe Premium, 3.8L GDI avec groupe Technologie ou 5.0L GDI R-SPEC et vous bénéficierez d'un crédit à la location de 2 115 $ du concessionnaire au consommateur. Le crédit du concessionnaire au consommateur s'applique avant les taxes. L'offre ne peut être combinée ou jumelée à aucun autre rabais ou promotion autre que cette offre des Services financier Hyundai pour la location d'une Genesis. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Détails chez votre concessionnaire. Kilométrage annuel de 20 000 km, 25 ¢ par km additionnel. Comptant initial de 0 $ et première mensualité exigée. L'offre de location comprend le crédit du concessionnaire au consommateur de 2 115 $, les frais de livraison et de destination de 1 760 $, des frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. ⊠ Prix du modèle montré (Genesis 2012 5.0L R-Spec) : 55 374 $. Le prix du modèle montré comprend les frais de livraison et de destination de 1 760 $, des frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. ⊠*Ω Offres valides pour une durée limitée et sous réserve de changement ou d'annulation sans préavis. Détails chez votre concessionnaire. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. ‡ Basé sur les prévisions de valeurs résiduelles de mai 2012 du Black Book canadien pour la catégorie des voitures de grande taille 2012. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ∞ Puissance avec essence super. 2852101

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
lavoixdelest.ca

C'est ça la vraie vie !



599,99$



Balançoire en aluminium
San Andres
3 choix de couleurs

idée -cadeau

Bonne fête maman !

799,99$

Gazebo Sidney

Toit rigide 10 x 12
Moustiquaire en jacquard
Toit 8 mm de qualité supérieure
Support de toit additionnel

SPÉCIAUX SURPRISES EN MAGASIN !



San Andres
3 places

Rég. : 399,99 $
249,99$

Le choix de maman



Gazebo St-Martin
en aluminium comprenant rideaux intimité et moustiquaire.
(Toiles de remplacement disponibles)

À partir de **299,99$** (10 x 10 - 10 x 12)



Chaise de rêve

Rég. : 599,99 $
269$



Chaises Relax
À partir de **49,99$**

idée -cadeau



1 place oscillante
San Andres
99,99$
reg. 199,99 $

Chlore



En granule 16 kg
69,99$** Rég. **-20$
49,99$
Limite de 2 par client

Avec tout achat de chlore (16 kg)
OBTENEZ UNE SERVIETTE
ET UN SAC ÉCOLOGIQUE

À L'ACHAT DU CHLORE GRANULES 16 KG
50¢ sera remis à opération enfant-soleil

Opération Enfant Soleil® Des soins en premier



Pompe Jacuzzi
Rég. : 249,99 $
Réduite à **199,99$**



Réservoir de filtration Jacuzzi
Rég. : 249,99 $
Réduit à **199,99$**



Cartouche Nature 2
à **89,99$**
au lieu de 119,99 $
**Plus bas prix de l'année garanti !

IDÉES-CADEAUX :
Nouvelles **DÉCORATIONS EXTÉRIEURES**
Foyers à l'éthanol à partir de **29,99$**
Fontaines de jardin à partir de **79,99$**

CLUB PISCINE SUPER Fitness

Plan de financement disponible.
BANQUE NATIONALE
Financement accord D Desjardins
Habitation CAA Québec Recommandé

GRANBY: Lun., mar., mer.: 9h à 18h • Jeu., ven.: 9h à 21h • Sam., dim.: 9h à 17h
COWANSVILLE: Lun., mar., mer.: 9h à 18h • Jeu., ven.: 9h à 21h • Sam., dim.: 9h à 17h

Cowansville • 450 815-6611 | **Granby • 450 777-6611**

2910234

opinion

Président et éditeur : **Yves Lalonde**
Rédacteur en chef : **François Beaudoin**
Directeur de l'information : **Marc Gendron**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
3 834 310 Canada inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

LA VOIX DES LECTEURS

Démocratie, mot magique

Je me méfie du mot « démocratie ». Attention ! Je ne me méfie pas de la démocratie, je me méfie de ceux qui sentent le besoin d'utiliser le mot souvent. Des exemples ? « République démocratique du Congo », dictature, des milliers de morts, des populations déplacées. « République démocratique d'Allemagne » : un paradis fait « pour libérer le peuple ». Il a bien sûr fallu enlever au peuple toutes ses libertés pour ne pas qu'il s'évade de ce paradis au service de « l'homme nouveau ». URSS, où les représentants du peuple siégeaient dans la « maison du peuple ». Il a tout simplement implosé. « République populaire de Chine ». Ça fait beaucoup de démocratie tout ça.

Un peu plus loin dans le dictionnaire, il y a aussi certains syndicalistes (attention ici, il est écrit « certains »), ceux qui n'hésitent pas à se battre (au sens propre) contre tout ce qui nuit à leurs intérêts (à eux) ; ceux qui ressentent toutes les 10 secondes le besoin de dire : « ce sont nos membres qui décident, mais nous pouvons déjà vous dire, sans avoir besoin de leur en parler, car nous les connaissons si bien puisqu'eux et nous partageons absolument les mêmes intérêts et les mêmes valeurs… quand vous ne nous donnez pas ce que nous exigeons au nom de la démocratie, vous bafouez la démocratie. En attendant, nous bafouerons la démocratie au nom même de la démocratie. »

Je commence à me méfier du mot « démocratie étudiante ». Je ne me méfie pas des étudiants démocratiques. Je me méfie de ceux qui sentent le besoin d'utiliser le mot souvent. Des exemples ? Celle des assemblées qui durent 5 heures avant de voter sur la moindre proposition ; celle qui demande 66 % du vote pour permettre le retour en classe ; celle de l'anarchie encouragée, pudiquement nommée « désobéissance civile », mais qui n'en porte pas même le déguisement ; celle des injonctions non respectées au nom de la démocratie (…) ; celle de certains professeurs qui retrouvent leur cœur d'étudiant, et qui en profitent pour faire de la démocratie, toutes dépenses payées ; ça commence à faire beaucoup de démocratie tout ça…

Même pas besoin d'être des enfants-rois pour cela. Le syndicat qui, au milieu des années 80, faisait du gros grabuge aux installations de l'employeur hôtelier parce qu'il était en désaccord avec certaines de ses pratiques n'était pas des enfants-rois ; les Cubains qui ont suivi l'appel de Fidel Castro à la liberté, au renversement de la « dictature de l'argent » du gouvernement d'alors pour « bâtir une "société meilleure" (ici on touche un autre mot-clé dont il faut se méfier quand il suppose de défaire la société qui existe pour créer un paradis). Le "peuple" a eu la surprise de sa vie de se faire enfermer dans un paradis pour le peuple, pire que l'enfer capitaliste, qui est le moins mauvais moyen à date que l'humain ait trouvé pour se gouverner. (En passant, les anticapitalistes, ils doivent bien être pour quelque chose ? Vont-ils nous en parler un jour, ou bien l'ont-ils déjà dit par les gestes qui appuient leur Parole ?)

La particularité de ce type d'« amis du peuple et de la démocratie », qui s'engagent bénévolement au nom "d'une société meilleure, pour le peuple", c'est qu'ils se présentent en magiciens.

Voici donc, dévoilée en primeur nord-américaine, la recette de ce truc de magie vieux comme le monde. D'abord, les ingrédients. Préparer dans un même lieu des gens sincères qui constatent que la société pourrait être meilleure ; un porte-parole inspirant qui a appris un discours ; un endroit pour rassembler tous les rêves des rêveurs et les frustrations des frustrés ; un discours "l'obstacle au monde meilleur, c'est le monde actuel, représenté par ses dirigeants" ; un projet de société : "tout est gratuit, les autres ont des richesses cachées, donc les autres doivent payer, voilà la vraie justice" ; un projet de carrière personnel : "nous les justes représentants de la démocratie du peuple de la rue en seront les prochains tyrans".

Maintenant voici le mode de préparation. Dans un chaudron, à feu doux, montez en crème tout ce que la société pourrait être si elle n'était pas ce qu'elle est. Assurez-vous ensuite de mettre au congélateur tous les avantages dont bénéficie le peuple en tant que citoyens d'un des trois pays où on vit le mieux sur la terre en 2012. Puis, faites sauter à feu vif dans une grande poêle, tous les travers de la société actuelle, en brassant vigoureusement, de façon à ce qu'ils puissent emplir le petit écran de fumée et de taches de graisse.

Et voici le moment décisif. Mélangez le contenu des deux récipients dans un chapeau, étendez devant le chapeau un grand voile sur lequel vous aurez écrit en lettres rouge "d-é-m-o-c-r-a-t-i-e". Pendant que vous criez dans un micro le texte du voile, brisez les règles, et dites au "peuple" qu'il ferme les yeux et pense, tous en même temps, à tous leurs rêves légitimes. Ajoutez, en disant que s'ils y pensent assez fort, et assez longtemps, que ce qui sortira du chapeau sera tout ce dont ils rêvent. Mais attention : il est très important que le mot sur le voile soit prononcé au même moment où les règles sont brisées et les yeux des gens fermés. Sinon, comme pour la mayonnaise, les ingrédients ne prendront pas (…)

Temps de préparation : beaucoup moins long si le gouvernement en place est essoufflé et que les pratiques politiques (tous partis ayant été au pouvoir confondus) sont restées trop longtemps au frigo.

Servez à vos "membres" en leur demandant de garder les yeux bien fermés et de penser bien fort à la surprise qui les attend !

Oui, je me méfie du mot démocratie.

Pierre Paul Gingras
Granby



LA VOIX DES LECTEURS

Semaine de la dignité des personnes assistées sociales

Le Groupe Actions Solutions Pauvreté (GASP) tient à souligner la 39e semaine de la dignité des personnes assistées sociales, du 7 au 11 mai. Cette année, la thématique porte sur le revenu social universel garanti.

Le GASP, une mobilisation de partenaires engagés dans la lutte à la pauvreté, constate qu'il est de plus en plus difficile de vivre en toute dignité avec la seule prestation d'aide sociale. En effet, avec les hausses de tarification et l'augmentation du coût de la vie, beaucoup de personnes assistées sociales n'arrivent plus à boucler leurs fins de mois. Entre 2005 et 2010, les coûts liés à l'alimentation ont augmenté de 15 %, pour le logement (y compris le coût de l'énergie) de 10,4 %, et le transport public (local et de banlieue) de 16,6 %.

Ces hausses sont inquiétantes et ont de graves répercussions chez ces personnes parce qu'elles enfoncent bon nombre d'entre elles dans un engrenage de difficultés financières (défaut de paiement, endettement, etc.), d'exclusion aux services de base et de pauvreté. Les difficultés financières limitent les types de logements disponibles et diminuent l'accessibilité à un logement de bonne qualité.

Selon Roger Lafrance, coordonnateur de l'ACEF, cette exclusion aux services de base se perçoit concrètement à travers l'endettement lié aux services essentiels. Cette nouvelle forme d'endettement est de plus en plus marquée depuis quelques années et démontre que les revenus ne sont plus suffisants, surtout chez les prestataires d'aide sociale. Mentionnons qu'Hydro-Québec a débranché l'an dernier 55 700 consommateurs qui n'avaient pas réglé leur facture, ce qui représente une hausse de 41 % par rapport à 2010. En 2009, Hydro avait débranché 18 641 clients, et en 2010, 36 010 clients. Les personnes les plus appauvries sont évidemment les premières cibles de ces coupures. Selon nous, l'exclusion d'accès aux services de base amenuise du même coup les chances de se sortir de leur situation.

Les pistes de solutions pour permettre aux gens de sortir de cette spirale sont multiples. Le revenu social universel garanti (RSUG) apparaît comme un moyen privilégié pour redonner une certaine dignité aux prestataires d'aide sociale et lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale. Le principe du RSUG est simple, toute personne qui a 18 ans et plus devrait avoir droit à chaque mois à un montant lui permettant de couvrir ses besoins essentiels et de vivre dans la dignité.

Mais au-delà d'une éventuelle réforme de l'aide sociale, nous désirons souligner l'importance d'être solidaire envers ces personnes. Cette solidarité, plus que nécessaire, doit passer par davantage d'investissements dans les programmes gouvernementaux et une aide accrue aux organismes communautaires. En espérant que notre société puisse prendre exemple sur les bénévoles qui font des miracles en donnant à ceux qui en ont besoin et qui permettent de leur offrir un peu de dignité chaque jour.

Nicolas Luppens
Groupe Actions Solutions Pauvreté (GASP)
Granby

Une opinion ?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à opinion@lavoixdelest.qc.ca, et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

Vous pouvez également nous écrire via cyberpresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. **Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. *La Voix de l'Est* se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.**

POUR NOUS ÉCRIRE : opinions@lavoixdelest.qc.ca

Granby CHRYSLER



Larry Crook | Marc Dupont | Sébastien Duhamel | Normand Lussier | Michel Cousineau | Luc Bresse | Jimmy Bédard | Mélanie Larouche | Jean-Yves Dion

947, rue Principale, Granby 450 378-9051 • www.granbychrysler.com

ÉVÉNEMENT



ÉPARGNEZ LE TRANSPORT

sur certains **RAM**, **CARAVAN** et **JOURNEY** désignés

QUANTITÉ LIMITÉE !

RAM



- Vaste inventaire de RAM
- **Jusqu'à 15 000 $ de rabais**
- + taux spéciaux d'intérêt

PRIX IMBATTABLES !

CHRYSLER



2012 CHRYSLER 200,

4 cyl., 2,4 l, automatique, climatiseur, groupe électrique, système ESP et plus.

17 495$ + Taux d'intérêt SPÉCIAL

Jeep MD



2012 JEEP PATRIOT NORTH,

4 cyl., 2,4 l, climatiseur, groupe électrique, système ESP et plus.

19 590$ + Taux d'intérêt SPÉCIAL

DODGE



2012 DODGE GRAND CARAVAN,

V6, 3,6 l Pentastar, automatique 6 vitesses, sièges «Stow'nGo», climatiseur, groupe électrique, système ESP

348$ • Achat/Rachat • 48 mois • 0 $ comptant

ESTRIE TOYOTA GRANBY

Pour une expérience d'achat sympathique et rentable

COMBATTEZ LE PRIX DE L'ESSENCE AVEC LES VÉHICULES HYBRIDES

RABAIS DU GOUVERNEMENT JUSQU'À 1000$ ADMISSIBLE SUR LES HYBRIDES

PRIUS 2012



Modèle KN3DUP

Transport et préparation inclus
0$ comptant.

342$ /mois*
Valeur de 27 660 $

CAMRY HYBRIDE 2012



Modèle BD1FLP-AA

Transport et préparation inclus
0$ comptant.

369$ /mois*
Valeur de 28 555 $

YARIS « HATCHBACK » 2012



195$ /mois*
Valeur de 15 415 $

Transport et préparation inclus
0$ comptant.

Modèle JTUD3M-AA

TOYOTA
VENTE
ÉTIQUETTES ROUGES

YARIS BERLINE 2012



200$ /mois*
Valeur de 15 825 $

Transport et préparation inclus
0$ comptant.

Modèle BT4K3M-AA

Rabais de 750 $

COROLLA 2012



179$ /mois*
Valeur de 16 915 $

Transport et préparation inclus
0$ comptant.

Modèle BU42EM-AA

Rabais jusqu'à 3 000 $

MATRIX 2012



199$ /mois*
Valeur de 18 260 $

Transport et préparation inclus
0$ comptant.

Modèle KU4EEM-AA

Rabais jusqu'à 3 000 $

CAMRY 2012



322$ /mois*
Valeur de 25 365 $

Transport et préparation inclus
0$ comptant.

Modèle BF1FLT-AA

RAV4 2012



288$ /mois*
Valeur de 26 600 $

Transport et préparation inclus
0$ comptant.

Modèle ZF4DVP-AA

Rabais jusqu'à 4 000 $

LE MEILLEUR PRIX POUR VOTRE VÉHICULE D'ÉCHANGE. OSEZ VENIR COMPARER !

6, rue Irwin, Granby 450 378-8404
(angle Principale et accès de l'autoroute)

Estrie TOYOTA — Votre concessionnaire « coup-de-cœur »

TOYOTA faire toujours mieux — STAR SYSTÈME DE SÉCURITÉ

www.estrie.toyota.ca

* Location 60 mois, sur approbation du crédit, 100 000 km inclus, 7 ¢ du km excédentaire sur les Yaris, Corolla et Matrix 10 ¢ sur les Camry, Prius et Rav4. Photos à titre indicatif seulement. Taxes et frais d'immatriculation en sus. Sous réserves applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent un véhicule et en prennent possession entre le 1er et 31 mai 2012.

2868437

Trois véhicules impliqués dans un accident

GRANBY (AF) — Un conducteur possiblement en état d'ébriété a causé un accident impliquant trois véhicules hier, vers 18 h 40. Les collisions sont survenues au coin des rues Saint-Jacques et Brignon à Granby. Il y a eu un premier impact entre deux véhicules, puis une troisième voiture n'a pu éviter la collision. L'accident n'a fait que des dommages matériels, personne n'ayant été blessé. Les policiers ont toutefois procédé à l'arrestation de l'un des conducteurs, puisque l'alcool pourrait être en cause.

Collision entre une auto et un autobus scolaire : un mort

LA PRESSE — Une collision entre un autobus scolaire et une voiture a fait un mort en fin d'après-midi, hier, à Varennes.

L'autocar qui transportait une trentaine de jeunes, âgés de 15 et 16 ans, roulait sur la Montée de Picardie en direction de l'autoroute 132, tandis que le véhicule se dirigeait vers l'autoroute 30.

« Pour une raison inconnue, le conducteur de l'auto a dévié de sa trajectoire et est rentré face à face avec l'autobus scolaire », explique Harry Wadup, capitaine à la Régie intermunicipale de police Richelieu-Saint-Laurent.

Le conducteur de la voiture, un jeune homme dans la vingtaine, est mort sur le coup.

L'autobus, quant à lui, a terminé sa route dans le fossé. Huit passagers ont subi des blessures mineures comme des saignements légers et des ecchymoses. Certains ont dû être transportés à l'hôpital.

L'accident est survenu vers 16 h 30 entre le rang Picardie et le chemin du Petit-Bois. La limite de vitesse est de 80 km/h dans cette zone.

L'Expo agricole de Rougemont prend une sabbatique

ROUGEMONT (VDE) — Il n'y aura pas d'Exposition agricole de Rougemont cet été. La Société d'agriculture de Rouville préfère prendre une année sabbatique pour repenser à sa vocation et à son avenir à la suite de la vente du terrain et des bâtiments qui lui appartenaient et qui accueillaient l'événement.

« Nous nous donnons une année de réflexion. L'exposition va revenir en 2013, c'est certain, mais à un autre endroit qui reste à déterminer. Le site dans sa configuration actuelle ne répond plus à nos besoins. Ça prend beaucoup d'espace pour présenter un tel événement. Nous étudions la question, mais nous n'avons pas d'annonce à faire pour l'instant », a déclaré Léon Sansoucy, de la Société d'agriculture de Rouville (SAR), à un hebdo régional de la Rive-Sud.

La SAR a pris la décision de vendre ses actifs lorsque l'opportunité s'est présentée, ce qui lui permettra de consolider ses acquis.

L'ancien site de l'Exposition agricole de Rougemont a récemment été acquis par les Industries Lassonde, et l'ancien bâtiment qui était utilisé pour les activités intérieures de l'Expo abrite aujourd'hui des bureaux.

La 143e édition de l'événement est donc reportée à une prochaine année.



PHOTO STÉPHANIE MANTHA, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST







PHOTO MAXIME TREMBLAY

« C'est un très beau prix, je suis vraiment contente. Je ne me suis pas rendue en finale, mais mes efforts ont été récompensés », dit Vanessa Borduas, qui a remporté le prix de la Chanson à Chanter.

MA PREMIÈRE PLACE DES ARTS

Un prix pour Vanessa Borduas

MARIE-ÈVE LAMBERT
marie-eve.lambert@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Même si elle n'est pas parvenue à la finale du concours Ma première Place des Arts, Vanessa Borduas y a quand même récolté un beau prix, le 1er mai dernier: celui de la meilleure interprétation de la Chanson à Chanter. Cette récompense lui donne par le fait même un laissez-passer pour se produire aux FrancoFolies de Montréal, cet été, en compagnie des lauréats.

« C'est un très beau prix, je suis vraiment contente. Je ne me suis pas rendue en finale, mais mes efforts ont été récompensés », dit celle qui a dû s'arrêter en demi-finales.

La Chanson à Chanter, c'est une chanson imposée, *Forcer le destin*, que tous les participants aux quarts de finale devaient interpréter. Elle a été composée expressément pour le concours par Andrea Lindsay et Brigitte Saint-Aubin, qui ont également jugé les 18 candidats à l'aveuglette, sans savoir à qui appartenaient les voix qu'elles entendaient. « C'est vraiment flatteur qu'elles aient préféré ma version. C'est une très belle preuve que je me suis bien approprié leur chanson, indique Vanessa Borduas. En plus, j'aime beaucoup ce qu'Andrea

GROUPE GUÉRIN INC.
votre spécialiste en gestion de l'eau agricole
Établi depuis 1976
• Analyses d'eau
• Gamme complète d'appareils de traitement de l'eau
• Pompes de tous genres
• Produits de désinfections spécialisés
• Personnel formé et qualifié
• Médicamenteurs
• Application garantie
VENTE ET RÉPARATION DE POMPES
FILTRATION D'EAU INDUSTRIEL
FILTRATION AGRICOLE
Le vrai bon goût de l'eau
KINETICO
115, rue Foster
(route 235, Farnham)
Ste-Sabine
450 293-5019
2873426

PANDORA®
DES MOMENTS INOUBLIABLES
BIJOUTERIE DEPUIS 1941
DISTRIBUTEUR D·E·L'·E·S·T
155 Principale • Granby
450.372.5131
Prochainement!
La collection Printemps 2012 de PANDORA
Ensembles-cadeaux de PANDORA
26 avril – 13 mai
Achetez l'ensemble-cadeau de PANDORA pour ma mère bien-aimée (un bracelet avec fermoir PANDORA, deux clips Rayonnement, la bille MAMAN et une bille d'une valeur de 40 $ ou moins) pour 230 $, ou encore l'ensemble-cadeau de bracelet Emblématique (un bracelet avec fermoir PANDORA, deux clips-S et une bille d'une valeur de 40 $ ou moins) pour 160 $.*
*Avant taxes. Disponible jusqu'à épuisement des stocks. Veuillez contacter notre boutique pour les détails.
Brevet des États-Unis 7,007,507 • © Pandora Jewelry, LLC • Tous droits réservés • PANDORA.NET
2878694

La Petite Séduction
TÉLÉVISION
CE SOIR 20 H
À Saint-Paul-d'Abbotsford
L'ouragan Marc Hervieux
Dès son arrivée en Montérégie en compagnie de Dany, Marc Hervieux tombe dans les pommes! Rapidement, les rythmes latins l'enivrent, l'histoire le fascine, la montagne le transporte.
Auprès de cette voix rare, tout est généreux: le soleil, les vergers, le rire… et les larmes!
La Voix de l'Est

fait, donc je suis encore plus contente qu'elle ait aimé ce que moi je fais. »

Le 10 juin prochain, l'Abbotsfordoise d'origine montera donc sur scène aux FrancoFolies avec les lauréats des catégories interprète et auteur-compositeur-interprète. Cette prestation sera sa deuxième en quelques jours à cet événement d'envergure puisque trois soirs plus tôt, elle aura performé avec ses camarades finissants de l'École nationale de la chanson de Granby. C'est la première fois que les protégés de Robert Léger feront un spectacle dans le cadre du festival montréalais.

« Participer deux fois aux FrancoFolies, c'est vraiment un beau cadeau, estime la jeune interprète. C'est une belle chance de me produire à Montréal, devant un public qui ne me connaît pas nécessairement. »

Le 6 juin, la troupe de l'École de la chanson sera par ailleurs en spectacle à l'auditorium du cégep de Granby Haute-Yamaska.

Les finissants interpréteront leurs créations et accueilleront trois anciens de l'École, Alex Nevsky, Damien Robitaille et Salomé Leclerc.

Même si sa formation tire à sa fin et qu'il sera bientôt temps pour elle de voler de ses propres ailes, Vanessa Borduas n'éprouve aucune crainte. « Ça va bien, dit-elle. Cette année, je n'ai rien forcé parce que je voulais me concentrer sur l'école, je prenais les trucs comme ils venaient et ça a donné de beaux résultats. Je n'ai pas peur pour la suite des choses. J'ai confiance que ça va continuer de bouger encore plus. »

En passant, on peut la voir à l'œuvre ce soir, lors de la diffusion de l'épisode de *La Petite Séduction* tourné en septembre dernier à Saint-Paul-d'Abbotsford avec Marc Hervieux. Elle y interprète la « chanson hommage » qu'on a l'habitude d'entendre à la fin du séjour de l'invité.

» EN BREF

Jean-François Breau à Radio-Canada

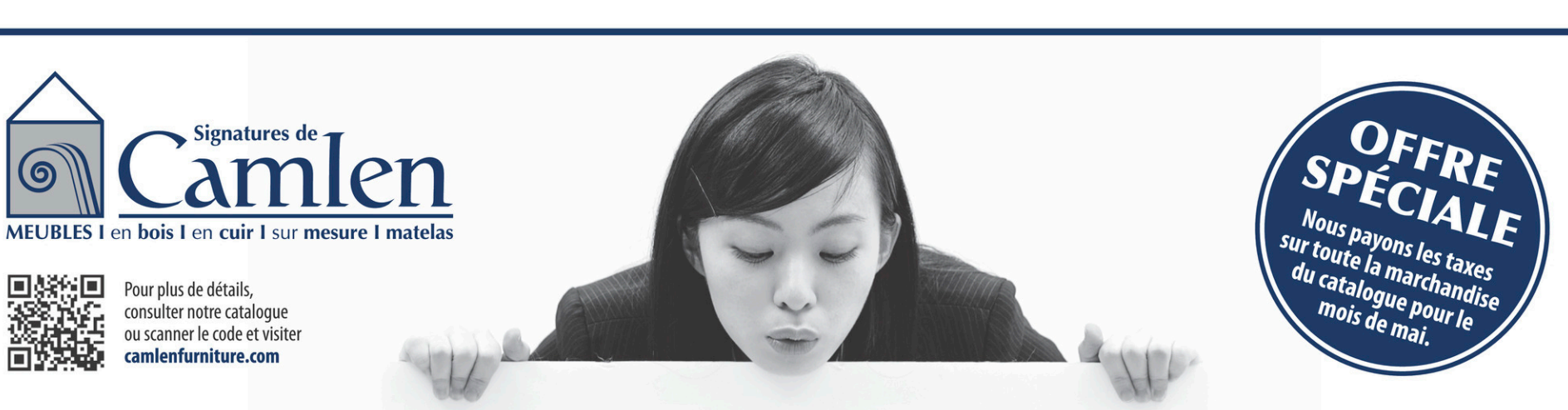
GRANBY (MT) — Patrice L'Écuyer animera l'émission *Un air de famille*, l'automne prochain à Radio-Canada, un truc qui permettra aux familles de chanter ensemble. Et pour les aider dans leur démarche, les familles auront le Granbyen Jean-François Breau ainsi que Bruno Pelletier et Johanne Blouin comme coaches. « Un beau défi », a commenté Jean-François.

Le Festival Orford à Lac-Brome

LAC-BROME (MT) — Les gens du Festival Orford ont dévoilé hier leur programmation en vue de la prochaine édition, qui aura lieu du 23 juin au 12 août. Et on apprend qu'ils ont prévu deux événements à Lac-Brome, plus précisément à l'église Unie de Knowlton, Ainsi, le 16 juillet, Le Nouveau Quatuor Orford partagera la scène avec des étudiants en musique ; puis, le 25 août, le baryton Philipp Addis et la pianiste Emily Hamper feront dans la mélodie anglaise alors que, le 26 août, la soprano Hélène Guilmette et le pianiste Martin Dubé proposeront de la mélodie française. Pour plus de détails : arts-orford.org.







ACCUSÉ DU MEURTRE DE SA FEMME

Jacques Delisle menait une double vie

CHRISTIANE DESJARDINS
La Presse

Le juge à la retraite Jacques Delisle entretenait depuis des années une relation extraconjugale avec sa secrétaire quand sa femme est morte d'une balle dans la tête, le 12 novembre 2009.

C'est ce que le procureur de la Couronne Steve Magnan a révélé hier matin dans son exposé d'ouverture aux jurés chargés de juger l'accusé. Âgé de 77 ans, Jacques Delisle est accusé du meurtre prémédité de Marie-Nicole Rainville. La femme de 71 ans a été trouvée sur le canapé de leur appartement, à Québec, vers 10 h 30 le matin du 12 novembre 2009. C'est M. Delisle lui-même qui aurait fait la découverte et qui a appelé le 911.

« Bonjour, j'arrive à la maison, ma conjointe s'est enlevé la vie. Qu'est-ce que je fais ? » a-t-il dit, la voix inquiète et le souffle court, avant d'ajouter qu'il y avait une arme par terre.

« Commencez par vous éloigner », a répondu la préposée.

M. Delisle a ensuite dit à la préposée que sa femme était paralysée du côté droit depuis qu'elle avait eu un AVC, en 2007, et qu'elle s'était fracturé la hanche en juillet. De fait, elle avait été hospitalisée longtemps, avait été opérée et n'était rentrée à la maison que 13 jours auparavant.

Le couple habitait au sixième étage du 2201, chemin Saint-Louis, un appartement avec vue sur le fleuve.

Au départ, les policiers ont traité l'affaire comme un suicide. La femme avait une blessure par balle à la tempe gauche. Sa main droite, paralysée, était recroquevillée. Il y avait beaucoup de sang sur le canapé et sur le tapis beige. Il y avait toutefois des détails intrigants, comme des traces de poudre dans la main gauche de la victime, a expliqué hier matin Denis Turcotte, technicien en scènes de crime de la police de Québec, qui s'est rendu à l'hôpital pour voir le cadavre.

« Moi, j'ai 17 ans dans la police. J'ai jamais vu une telle marque à l'intérieur d'une main. On tire dans un stand au moins deux fois par année, on n'a jamais eu une telle substance dans la main », a-t-il dit, avant d'expliquer que ce « noir de fumée » pouvait se retrouver à l'extérieur de la main d'une personne qui tire, mais pas sur la paume.

Un peu plus tôt, le procureur Magnan avait indiqué que le juge Delisle avait pris sa retraite de la Cour d'appel en 2009 pour prendre soin de sa femme. Actif et en forme, il avait déjà parlé des difficultés d'être aidant naturel. Sa femme, lourdement handicapée, se déplaçait avec une marchette. Elle avait déjà exprimé des pensées suicidaires.

L'accusé avait une vie parallèle, a signalé Me Magnan dans son exposé d'ouverture. Depuis des années, il entretenait une relation extraconjugale avec sa secrétaire, Johanne Plamondon. M. Delisle aurait apparemment évoqué la possibilité qu'ils fassent vie commune.

L'accusé assiste à son procès, assis à côté de ses avocats, Me Jacques Larochelle et Me Dominique Shoofey. Ce procès devant jury est présidé par le juge Claude Gagnon.



PHOTO FOURNIE PAR COUR

Des traces de poudre dans la main gauche de la victime ont intrigué les policiers.

deragon HONDA

La bonne affaire !

La meilleure offre sur le marché

Civic DX 2012
16 485 $

À l'achat
Transport et préparation inclus
Financement à 1,99 % à l'achat

97 $* /2 semaines 84 mois



CR-V 2012
328 $ /mois

Location 48 mois
2 490 $ comptant
Transport et préparation + taxes A/C inclus




Pierrick Maréchal


René Gagné


Sylvain Landry


Maxime Labre


Danielle Caron

441, rue Principale,
Cowansville
450 266-0101

HONDA

* Cette offre porte sur la Civic berline DX 2012 manuelle, neuve (modèle FB2E2CEX). Offre d'une durée limitée et sujette à l'approbation du crédit de Services Financiers Honda Inc. (SFHI). Par exemple, un montant de 16 467 $ au taux de crédit annuel de 1,99 % pour un terme de 84 mois représente 97 $ aux deux semaines, des frais de crédit de 1 187 $ pour une obligation totale de 17 654 $. Le prix suggéré du véhicule inclut les frais de transport et de préparation. Le paiement périodique mentionné tient compte du fait que les taxes sur le prix total du véhicule sont payées au moment de la livraison. †Le taux de 0,99 % à l'achat est applicable sur les Accord 2012 (sauf le modèle Crosstour). Par exemple, un montant de 20 000 $ à l'achat financé à 0,99 % sur 60 mois donne des mensualités de 341,79 $, des frais de crédit de 507,40 $, pour une obligation totale de 20 507,40 $. Aucun acompte requis. ‡Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdelair.org. Les taxes, droits, assurance et immatriculation sont en sus. CR-V LX 2RM 2012 neuf (modèle RM3H3CE). Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 12 ¢ du km excédentaire. Transport et préparation de 1 640 $ et taxe sur le climatiseur de 100 $ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 27 730 $, transport, préparation et taxe sur le climatiseur inclus. Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

2906437

CONTRATS PUBLICS

Accurso toujours dans le décor

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — L'opposition péquiste s'est étonnée, hier, que des entreprises liées à l'homme d'affaires controversé Tony Accurso puissent encore tenter d'obtenir des contrats publics malgré un récent resserrement des lois.

Le député Nicolas Girard a affirmé que Louisbourg SBC, liée à M. Accurso, fait partie d'un consortium qui sollicite le titanesque contrat de 3 milliards $ pour la réfection de l'échangeur Turcot, à Montréal.

Selon M. Girard, une autre entreprise de M. Accurso fait aussi partie d'un consortium qui a reçu récemment un contrat de 1,3 milliard $ pour la construction du Centre universitaire de santé McGill (CUSM), à Montréal.

En réponse aux faits exposés par son adversaire péquiste, le ministre des Transports, Pierre Moreau, a expliqué que ces entreprises ou ses dirigeants ne sont pas en infraction avec la loi.

« À l'heure actuelle, le ministère des Transports a une obligation de transparence et d'appliquer les lois telles qu'elles sont, a-t-il dit, en Chambre. Or, la loi, telle qu'elle est à l'heure actuelle, ne permet pas de faire un lien entre un actionnaire qui commettrait une faute fiscale et la compagnie qui, elle, est la soumissionnaire. »

Selon M. Girard, M. Accurso a ainsi trouvé le moyen de contourner les lois 35 et 73 pour obtenir des contrats « malgré une fraude fiscale et des accusations criminelles ».

« Louisbourg SBC est directement relié à Tony Accurso par le biais d'une compagnie à numéro, a-t-il dit. Le ministre vient de donner la recette à M. Accurso : il reconnaît que Tony Accurso peut contourner la loi 35 et la loi 73 et obtenir des contrats comme bon lui semble. »

Le mois dernier, M. Accurso a été arrêté et six chefs d'accusation ont été portés contre lui, pour fraude, complot, avoir influencé un fonctionnaire municipal, abus de confiance et fraude envers le gouvernement.

Deux entreprises dont M. Accurso est actionnaire, mais qui ne sont pas liées aux contrats de l'échangeur Turcot et du CUSM, Constructions Louisbourg limitée et Simard-Beaudry Construction incorporé, ont été écartées des appels d'offres publics jusqu'en décembre 2015.

Cette décision a été prise lorsque les deux entreprises, et non leurs dirigeants, ont été trouvées coupables dans un dossier de fraude fiscale totalisant 4 millions $.

Louisbourg SBC, une société en commandite, appartient à deux entreprises, Réseaux Simpler inc. et Louisbourg Simard-Beaudry.

Cette dernière entreprise appartient à la société 9054-9999 Québec inc., dont M. Accurso est l'unique actionnaire.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Tony Accurso fait partie d'un consortium qui sollicite le titanesque contrat de 3 milliards $ pour la réfection de l'échangeur Turcot, à Montréal.

« VOUS VOULEZ LE MEILLEUR ? VOUS L'AVEZ TROUVÉ. »

« ENCORE AUJOURD'HUI, LE F-150 DEMEURE, ET DE LOIN, LA CAMIONNETTE LA PLUS POPULAIRE AU PAYS. »
-JEAN-FRANÇOIS GUAY, L'AUTO 2012

UN DUR DE DUR — LA GAMME DE CAMIONNETTES LA PLUS VENDUE DEPUIS 46 ANS.◊

OPTEZ POUR L'ÉCONOMIE D'ESSENCE AVEC LE MOTEUR 3,7 L

F-150 XLT 4X4 2012 DOTÉ D'UNE CABINE DOUBLE

9,8 L / 100 km SUR ROUTE
13,4 L / 100 km EN VILLE*

LOUEZ POUR SEULEMENT

369 $* PAR MOIS — TERME AUSSI COURT QUE 36 MOIS

TAUX DE LOCATION ANNUEL DE 4,99 % LIMITE DE 20 000 KM PAR AN INCLUANT 8 850 $ EN RAJUSTEMENTS DE PRIX

- Climatisation
- Contrôle de stabilité antiretournement avec fonction de stabilisation de la remorque
- Entrée sans clé à télécommande
- Verrouillage des portes/glaces électriques
- Radio satellite SIRIUS
- Et bien plus...

ACOMPTE DE 3 995 $. 0 $ DÉPÔT DE GARANTIE. FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUS.

Ford
AUCUNE COMPARAISON. AUCUN COMPROMIS.
SÉRIE F.

OBTENEZ LA PUISSANCE DE 360 CH AVEC LE MOTEUR 5,0 L DU F-150 SUPERCREW 2012

POUR SEULEMENT 30 $ DE PLUS PAR MOIS

- Clé programmable MyKey
- Régulateur de vitesse
- Système antidémarrage Securilock
- Jantes de 17 po en aluminium usiné

DE RETOUR COSTCO WHOLESALE LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE 1 000 $**

AUCUNE COMPARAISON, AUCUN COMPROMIS.
SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD.

deragon Ford

Ford
Allons plus loin
| quebecford.ca |

www.facebook.com/deragonfordlincoln

317, rue Principale, Cowansville 450 266-0101 • www.deragon.com

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, l'inscription au RDPRM (pour les véhicules loués), la taxe écologique sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. ◊La Série F est la gamme de camionnettes la plus vendue au pays depuis 46 ans selon les statistiques de vente de décembre 2011 établies par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules. Louez le F-150 XLT 4X4 2012 équipé d'une cabine double et d'un moteur de 3,7 L / F-150 SUPERCREW XLT 4X4 2012 équipé d'un moteur de 5,0 L au taux d'intérêt annuel de 4,99 % pour un terme allant jusqu'à 36 mois et un acompte de 3 995 $ pour une mensualité exigible de 369 $/599 $ incluant 7 500 $/ 8 000 $ en rabais du constructeur et 1 350 $/1 000 $ en contribution concessionnaire. L'obligation locative totale est de 15 990 $/18 017 $ et le prix total d'acquisition est de 30 149 $/32 899 $. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix de financement à la location, après déduction de tout rajustement de prix. Certaines conditions et une limite de 20 000 km par année pour une période de 36 mois s'appliquent. Un coût de 0,16 $ par kilomètre s'applique au-delà de la limite permise, en plus des taxes exigibles. *Cotes de consommation de carburant estimatives pour le F-150 XLT 4x4 à cabine double 2012 équipé d'un moteur de 3,7 L. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. *Cette offre est en vigueur du 3 avril au 31 mai 2012 (« la période de l'offre ») seulement et s'adresse aux résidants canadiens mentionnés en règle de Costco, en date du 31 mars 2012 ou avant. Profitez de cette offre aux mêmes conditions de Costco de 1 000 $ CAN de réduction à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford ou Lincoln 2012 ou 2013 neufs (à l'exception des Fiesta, Focus, Raptor, GT 500, Mustang Boss 302, Transit Connect EV et camions de poids moyens) (chacun étant un « véhicule admissible »). Le véhicule neuf doit être livré ou commandé à l'usine par votre concessionnaire Ford ou Lincoln participant durant la période de l'offre. Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires participants et est assujettie à la disponibilité des véhicules, et peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 $ CAN. **©2012 SIRIUS Canada Inc. « SiriusXM » et le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence.

SiriusXM
De série sur la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayé

2906442

Une femme veut garder ses sept chats

SHERBROOKE (LA PRESSE CANADIENNE) — Une résidante de Sherbrooke se bat pour obtenir un changement au règlement municipal qui limite à quatre le nombre d'animaux domestiques dans une maison.

Bianca Battistini vit avec sept chats dans une maison de onze pièces. Elle soutient avoir sauvé ces animaux de la rue, là où ils ont été abandonnés il y a plusieurs années.

M^me^ Basttitini a récupéré ces chats au centre-ville de Sherbrooke. Elle soutient avoir aidé à corriger le problème de surpopulation animale que n'arrive pas à endiguer la Société protectrice des animaux (SPA).

Elle croit que les animaleries, qui vendent des animaux à bas prix, sont en partie responsables. Les clients obtiennent un animal à faible coût, sans s'engager ensuite dans un processus de stérilisation qui peut coûter jusqu'à 150 $. Pour éviter d'avoir à payer pour l'opération, plusieurs abandonnent leurs animaux.

Les chats de M^me^ Basttistini sont aujourd'hui âgés, l'aîné ayant 16 ans, et certains présentent de grands problèmes de santé ; l'un est asthmatique, deux autres sont diabétiques. La dame considère qu'elle ne les a pas sauvés de la rue pour les euthanasier et demande à la Ville de faire preuve de clémence. Elle souhaite également que la décision profite à d'autres citoyens.

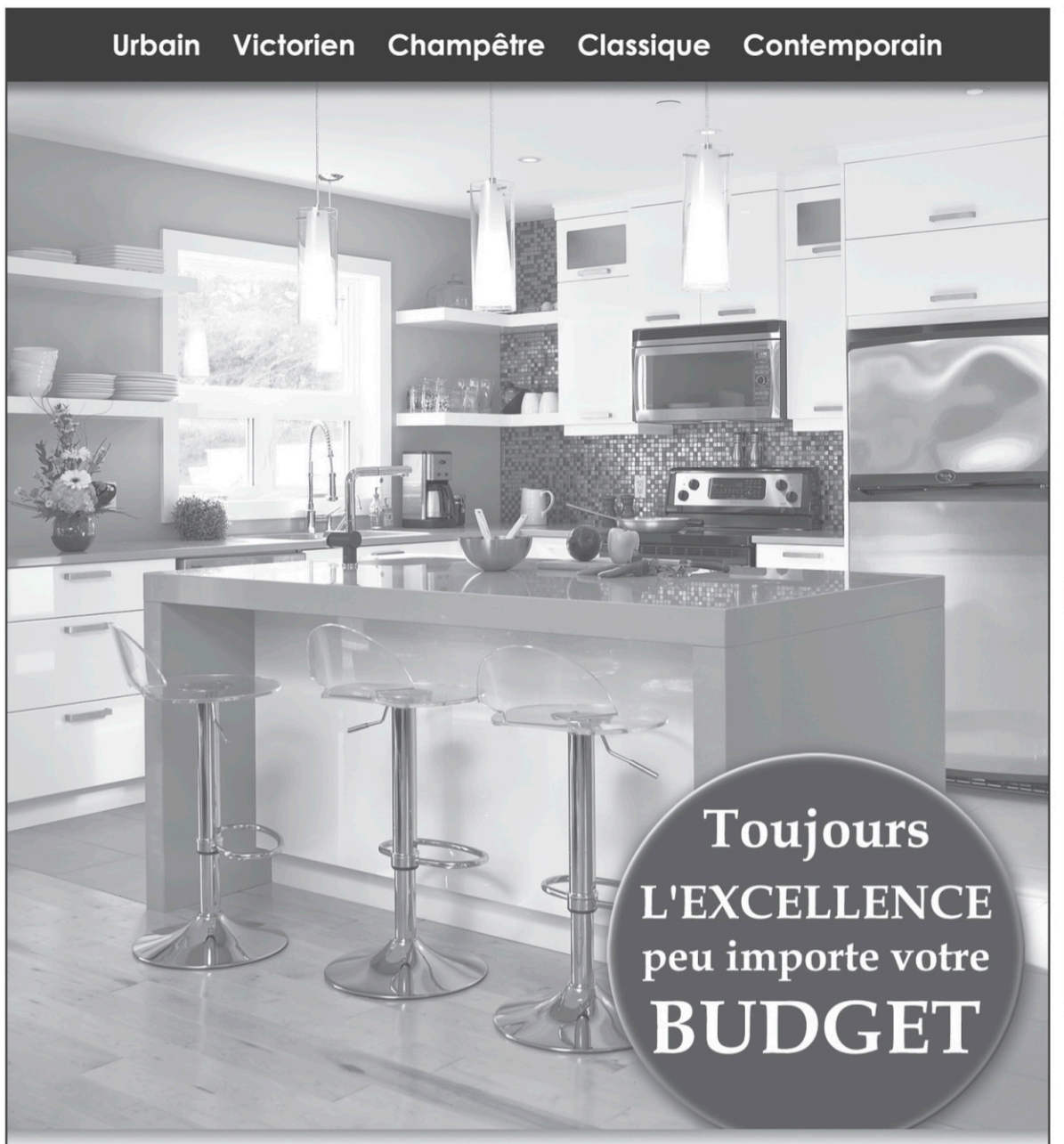
Dans sa bataille, la résidante de Sherbrooke a obtenu des appuis de citoyens de plusieurs régions du Québec, dont une dame de Saguenay, où existe un règlement similaire. Cette résidante déplore que certains propriétaires d'animaux aient dû les faire euthanasier, les remettre à des refuges ou les abandonner.

Toujours en lien avec cette histoire, la comédienne Patricia Tulasne a écrit une lettre au maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny. La militante des droits des animaux lui enjoint de revoir son règlement et faire en sorte de travailler au contrôle du nombre d'animaux par la stérilisation et la responsabilisation des propriétaires.

La comédienne ajoute que M^me^ Battistini devrait être félicitée et servir d'exemple plutôt que d'être pénalisée pour avoir excédé le nombre d'animaux, précisément parce qu'elle en a pris soin et évité d'en faire des animaux errants qui auraient pu se reproduire et empirer la situation de surpopulation.

Dans sa lettre, Patricia Tulasne affirme que deux chats non stérilisés peuvent engendrer un potentiel de 20 000 chats après 4 ans.

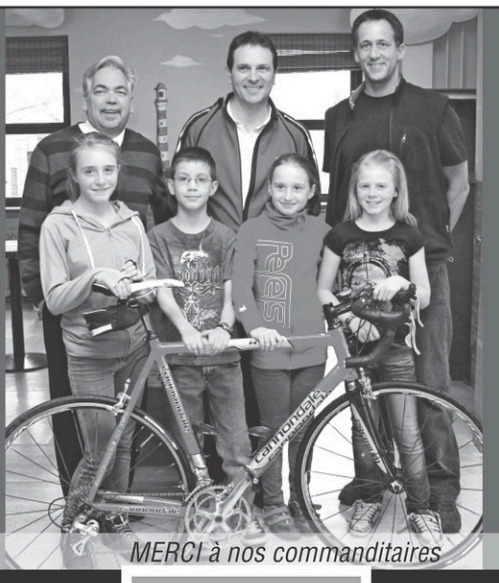




cuisines
BEAUREGARD
•armoires inspirées •conception •fabrication sur mesure
RBQ : 5625 2174 01

Des cuisinistes inspirés et à l'écoute de vos besoins!
Granby: 655, rue Simonds Sud 450.375.0707
beau-regard.com

François Bonnardel pédalera pour le
Grand défi Pierre Lavoie



COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS
le grand DÉFI PIERRE LAVOIE
Desjardins & Cie
C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises.
POLYFORM
RALEIGH CANADA
MacIntosh
Centre-ville Granby
HORIZON LUSSIER

François Bonnardel est fier
de soutenir la cause du Grand Défi Pierre Lavoie !

Il vous invite à faire un don
sur le site du Grand défi au
legdpl.com

Cochez…

Le nom de mon équipe :
(X) «Assemblée nationale»

Donnez à un membre en particulier : ***(X)***
François Bonnardel (X)

Il soutient l'école Saint-Eugène
dans le cadre du concours
« Lève-toi et bouge ! »
Pour info : Katia Rouleau au 450 372-9152

2894098

FARNHAM

Un incendie criminel vite maîtrisé

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

FARNHAM — La Sûreté du Québec enquête sur un incendie d'origine criminelle qui aurait pu avoir de graves conséquences, à Farnham. Un accélérant a été dispersé dans la cage d'escalier d'un immeuble à logements, mais fort heureusement, l'incendie a été rapidement maîtrisé.

La scène s'est déroulée dans l'immeuble situé au 223 rue Principale Est, au centre-ville. La cage d'entrée et le tapis face à l'entrée d'un des logements ont été imprégnés, puis le feu a été allumé, vers 3 h 30, dans la nuit de lundi à hier.

Le début d'incendie aurait pu tourner au drame, mais heureusement, le pire a été évité. La présence des flammes a rapidement été observée et les services d'urgence ont été alertés. « Le locataire a constaté l'incendie et a réussi à l'éteindre », explique Sylvain Morneau, directeur du service des incendies de Farnham.

À l'arrivée des pompiers, les locataires avaient déjà évacué leur logement. Personne n'a été blessé ou incommodé par la fumée. Les pompiers ont ventilé le bâtiment pour dissiper l'odeur d'essence qui était perceptible.

En raison de la présence d'accélérant, l'enquête a été transférée à la SQ. « On prend ça très au sérieux parce que ça aurait pu être dangereux », indique le sergent Louis-Philippe Ruel, porte-parole de la SQ en Estrie.



PHOTO ALAIN DION

Un début d'incendie d'origine criminelle a été rapidement maîtrisé dans la cage d'escalier d'un immeuble à logements, à Farnham, dans la nuit de lundi à hier.

DÉCOUVREZ
LaVoixDelEstSurMonOrdi.ca

centre de santé
euro-spa
wellness resort
Brunch pour la fête des Mères
LE DIMANCHE 13 MAI
Au Fontenel
2 services offerts
• de 10 h 30 à 12 h
• de 12 h 30 à 14 h
19,95$ + taxes et service
Enfants :
5 à 10 ans - 1/2 prix
0 à 4 ans - GRATUIT
• Variété de salades
• Potage, crêpes et sirop d'érable, œufs, bacon, jambon, saucisses
• Rôti de bœuf, sanglier à la bavaroise, poulet général tao, poisson basa à la florentine, flangelotti aux 6 fromages
• Riz, pommes de terre, légumes
• Desserts : chocolat en fontaine avec fruits, «brownies», mousse au chocolat
• Café / thé
• Jus pour les enfants
Chaque maman recevra en cadeau une heure d'accès au spa.
Participez au concours FÊTE DES MÈRES «Ma mère et moi à l'Eurospa» et courez la chance de gagner un forfait avec hébergement. Détails au www.eurospa.com
NOUVEAUTÉ Facial Nu Skin Galvanic
Soins anti-âge pour une peau plus jeune
Recevez une heure d'accès au spa gratuitement
Forfait demi-journée pour 2 à 140 $
CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES
www.euro-spa.com
Le Frontenel • 450 248-0666 • 1 800 416-0666
455, rue de l'église, St-Ignace-de-Stanbridge Autoroute10, sortie 55, route 250 Sud
2904766

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous-en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555.

fourrures Denis Hivon inc.
Après
ENTREPOSAGE DE FOURRURES
La seule voûte réfrigérée sur place de la région
SPÉCIALISTE EN RECYCLAGE DE FOURRURE, RÉPARATION ET NETTOYAGE
• Cueillette à domicile GRATUITE Granby et région
Avant
69, rue Drummond, Granby
450 372-3434
www.denishivonfourrures.com
HORAIRE
Lun. au merc.: 9h30 à 17h30
Jeudi et ven.: 9h30 à 18h
Samedi: 9h30 à 17h
2852736



Une heureuse fête des Mères
Tous les mercis ne suffiraient pas à exprimer notre gratitude envers ces mères qui, à travers leur engagement quotidien, ne cessent jamais de nous inspirer.
Pierre Jacob
Député de Brome–Missisquoi
505, rue du Sud, bureau 207
Cowansville (Québec) J2K 2X9
Tél. : 450 266-6062
Téléc. : 450 266-6064
pierre.jacob@parl.gc.ca
www.pierrejacob.npd.ca
NPD

SUPER VENTE à l'extérieur
6 JOURS SEULEMENT
Les vendredis, samedis et dimanches
4-5 et 6 mai
et les
11- 12 et 13 mai
Aussi, vente de garage
LIQUIDATION DE SURPLUS D'INVENTAIRE
RABAIS JUSQU'À 70 %
• Portes
• Fenêtres
• Persiennes
• Thermos
• Outillage
• Etc.
FENPLAST
En plus, obtenez 5 % sur les portes et fenêtres à commander
Entrepreneur général
Aluminium Knowlton inc.
R.B.Q.: 8000-4880-10
VENTE / INSTALLATION
Portes – Fenêtres – Revêtement
551 ch. Knowlton, Knowlton J0E 1V0
551, chemin Knowlton, Knowlton
450 242-1680
LEPAGE Millwork
2903643

Un prêtre pédophile fera face à de nouvelles accusations

IQALUIT, NUNAVUT (LA PRESSE CANADIENNE) — Un prêtre déjà reconnu coupable d'avoir agressé sexuellement des enfants inuits devra répondre de dizaines de nouvelles accusations, lundi prochain.

Les procureurs à Iqaluit, au Nunavut, affirment qu'Eric Dejaeger devra maintenant répondre de 74 nouvelles accusations, dans une affaire qui n'en finit plus de prendre de l'ampleur.

Dejaeger faisait l'objet de 28 accusations quand il a été extradé de Belgique au printemps dernier. Ce sont maintenant 74 accusations d'agressions contre des filles, des garçons et même des chiens qui pèsent contre lui, et la liste devrait encore s'allonger d'ici le début du procès.

Selon le procureur Paul Bychok, la Couronne épluche maintenant des centaines de pages de témoignages de résidants d'Igloolik, au Nunavut, où Dejaeger a été prêtre dans les années 1970 et 1980.

Dejaeger a déjà reconnu sa culpabilité à des gestes posés pendant qu'il était en poste à Baker Lake, au Nunavut.

Il a refusé l'étape de l'audience préliminaire, et le procès devrait avoir lieu en 2013.

Alcool au volant : le juge Fournier suspendu

LA PRESSE — Déjà condamné à une amende de 2000 $ et à la suspension de son permis pour conduite avec les facultés affaiblies, le juge-président de la cour municipale de Laval vient d'être retiré de ses fonctions, le temps que le conseil de la magistrature se prononce sur son avenir. Un comité enquête sur le juge Yves Fournier et son aptitude à siéger depuis qu'il a été reconnu coupable, en mars. D'ici là, le conseil estime qu'il doit être suspendu avec salaire, afin de préserver la confiance du public à l'égard des tribunaux. Le Conseil note que le travail du juge l'amène à entendre des causes pénales relatives au code de la sécurité routière. Yves Fournier avait été arrêté à Alma, alors qu'il y présidait un comité pour la sélection d'un juge municipal. Selon la procureure de la Couronne, son véhicule aurait dévié et failli percuter une voiture de la SQ. Les policiers ont arrêté le juge, qui avait une bouteille entamée de 1,5 litre de Martini dans sa voiture. L'alcootest a révélé un taux deux fois plus élevé que la limite permise, soit 160 ml d'alcool par 100 ml de sang.

Un petit avion disparaît en Ontario

HASTINGS, ONT. (LA PRESSE CANADIENNE) — La Police provinciale de l'Ontario tente de retrouver un petit avion qui n'est jamais arrivé à destination près avoir décollé lundi de la Montérégie.

Les policiers précisent que seul le pilote, un Québécois de 61 ans, se trouvait à bord de l'appareil de quatre places.

L'avion était parti lundi de Saint-Mathieu-de-Beloeil et devait arriver vers 23 h à l'aéroport Buttonville de Markham, au nord de Toronto.

Les dernières coordonnées connues de l'appareil ont été transmises vers 23 h 30 près de Hastings, en Ontario.

Les policiers provinciaux, y compris une équipe d'intervention d'urgence, mènent des recherches au sol dans la région, à environ 35 kilomètres à l'est de Peterborough.

Un hélicoptère du Centre conjoint de coordination de sauvetage de Trenton, en Ontario, participe aussi aux opérations de recherche.

La Police provinciale fait appel à des témoins qui pourraient avoir entendu un petit avion survoler leur secteur à basse altitude lundi soir.

Une femme de 38 ans disparue à Montréal ; ses proches craignent pour sa sécurité

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Une femme de Montréal, Christiane Gaudreau, est portée disparue de son domicile du nord-est de la ville depuis dimanche soir et ses proches craignent pour sa sécurité.

Ce soir-là, vers 23 h, la femme de 38 ans a quitté son domicile de l'arrondissement Saint-Léonard, possiblement pour se rendre dans un établissement licencié. Elle n'a plus été revue.

Christiane Gaudreau, une femme de race blanche, mesure 1,72 m (5'8»), pèse environ 68 kg (150 lbs), a les cheveux blonds et longs, souvent noués en queue de cheval. Ses yeux sont pers. Elle affiche une cicatrice à un genou.

Au moment de sa disparition, elle portait un blouson noir, un t-shirt rose et un pantalon noir.



SIERRA SL 2012 À CABINE ALLONGÉE

FINANCEMENT À L'ACHAT 84 MOIS
149 $[2] aux deux semaines
0 $[2] de comptant
PRIX À L'ACHAT 24 599 $[2]
Comprend le transport, la taxe de climatisation

COMPAREZ NOS TAUX POUR MIEUX INVESTIR[3]

TERMES	48 MOIS	60 MOIS	72 MOIS	84 MOIS
SIERRA	0 %	0,99 %	1,99 %	2,99 %
F-150	3,99 %	3,99 %	4,99 %	N/D
RAM	4,99 %	4,99 %	4,99 %	4,99 %



GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS OU 160 000 KM*
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE routière
• TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

GMC
OFFRESGMC.CA

L'Association des concessionnaires GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs 2012 Sierra 2x4 à cabine allongée (TC10753/1SP) et Terrain (TLF26/1SA). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 495 $) et taxe de climatisation (100 $, si applicable) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. 1. Financement à l'achat de 0 % offert sur approbation de crédit d'Ally Crédit pendant 72 mois pour Terrain 2012 et 48 mois pour les camions Sierra poids léger 2012. Les taux des autres institutions financières varient. Un versement initial, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût du crédit peuvent varier selon le montant emprunté et le versement initial/échange. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêts. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers admissibles. Certaines conditions s'appliquent. Exemple : basé sur un financement de 29 990 $ à un taux annuel de 0 %, le paiement mensuel est de 416,53 $ pour 72 mois. Le coût d'emprunt est de 0 $, et l'obligation totale est de 29 990 $. 2. Prix à l'achat de 24 599 $. Total de 182 paiements effectués aux deux semaines, basés sur un financement à l'achat de 84 mois, à un taux de 2,99 %. Sur approbation de crédit d'Ally Crédit. Inclut un crédit à la livraison de 8 250 $. Le rabais à la livraison est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Exemple : basé sur un financement de 24 599 $ à un taux annuel de 2,99 %, le paiement aux deux semaines est de 149 $ pendant 84 mois. Le coût d'emprunt est de 2 712,69 $, et l'obligation totale est de 27 311,69 $. 3. Selon les données les plus récentes sur la concurrence sur les taux fixes disponibles au moment de la publication. 4. Le GMC Terrain a été nommé Choix sécuritaire par excellence trois années consécutives par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Pour en savoir plus, visitez iihs.org. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463- 7483 ou visitez gm.ca.**

Concours

La Voix de l'Est

IGA extra Gaouette

Gagnez votre épicerie **pour un an**!



5 200 $

100 $ d'achats durant 52 semaines.



Jasen, Chantale et Marcel Gaouette, propriétaires

IGA extra Gaouette

40, rue Évangéline, Granby
(Galeries de Granby)

Coupon de participation dans ce journal
Coupon internet sur lavoixdelest.ca

Maximisez vos chances de gagner en vous abonnant à *La Voix de l'Est*: **450 375-4555, poste 2**

2909340

DROITS DE SCOLARITÉ

Pas question de rouvrir l'entente

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — L'impasse persiste entre le gouvernement et les étudiants, alors que Québec refuse de rouvrir l'entente de principe signée samedi et aussitôt reniée par les leaders étudiants en colère.

Tout au plus y apportera-t-on, au besoin, quelques précisions, a indiqué la ministre de l'Éducation, Line Beauchamp, hier.

La volte-face des leaders étudiants, qui avaient signé l'entente de principe samedi au terme d'un blitz de négociations de 22 heures, a trouvé écho chez les cégépiens et universitaires réunis en assemblées générales en vue d'exercer leur droit de vote.

Massivement, la vingtaine d'associations étudiantes ayant voté jusqu'à maintenant a rejeté le document sans nuances. Les votes se poursuivent toute la semaine.

Hier, c'était au tour de plusieurs associations étudiantes de divers départements de l'Université de Montréal, de l'Université Laval, de l'UQAM et de l'Université de Sherbrooke.

Lundi, une dizaine d'associations étudiantes universitaires et collégiales avait rejeté l'entente. Jusqu'ici, seul le collège de Gaspé l'a entérinée.

Malgré ce désaveu, la ministre Beauchamp n'a pas paru ébranlée, hier, par la perspective d'un rejet de l'accord par les étudiants, même si l'entente de samedi semblait représenter une ultime bouée de sauvetage en vue d'éviter que la session en cours ne soit annulée.

Aussi, même si certains leaders se sont sentis floués, il n'est pas question de rouvrir l'entente de principe.

« C'est différent de demander des précisions, puis dire qu'il faudrait la renégocier », a commenté M^me^ Beauchamp, hier, après avoir noté que les deux parties avaient passé « 22 heures à débattre d'enjeux de fond » de vendredi à samedi, lors du blitz de discussions.

« De bonne foi, les étudiants ont signé cette entente de principe, en disant qu'ils allaient la soumettre à leurs membres », a-t-elle ajouté, en disant qu'il fallait en expliquer la portée.

Des différences de points de vue

La présidente du Conseil du Trésor, Michelle Courchesne, a renchéri pour dire que cette « entente correspond à la teneur de nos discussions ».

Mais les leaders étudiants ne partagent pas ce point de vue. Selon le porte-parole de la CLASSE, Gabriel Nadeau-Dubois, il existe des différences entre le contenu des discussions et le libellé de l'entente, quant à l'impact réel sur le fardeau financier des étudiants.

Rien n'indique non plus que les leaders étudiants pourraient être convoqués à nouveau pour tenter, une fois de plus, de dénouer l'impasse qui dure depuis trois mois autour de la hausse projetée des droits de scolarité de 1778 $ en sept ans.

Chez les leaders étudiants, on regarde désormais avec suspicion le futur conseil provisoire des universités, inclus dans l'entente, qui doit examiner les économies possibles à réaliser par les universités au profit des étudiants.



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

La ministre de l'Éducation, Line Beauchamp.

Gabriel Nadeau-Dubois parle d'un comité « très hypothétique » aux résultats « plutôt flous ».

Interrogé en Chambre, le premier ministre Jean Charest a demandé une fois de plus aux étudiants de retourner en classe, parce que « ce débat a trop duré ». Il a dit qu'il ferait « tous les efforts » pour « maintenir le dialogue ».

CHAMBRE DE COMMERCE
Haute-Yamaska et région

CHAMBRE DE COMMERCE ACCRÉDITÉE 2009-2011

RÉSEAUTAGE

527

PRÉSENTATION DES NOUVEAUX MEMBRES

Un accueil chaleureux attend les nouveaux membres pour leur souhaiter la bienvenue à la Chambre de commerce.

Mercredi 16 mai 2012

Endroit :
Pub MacIntosh Bromont
125, rue de la Rive-Droite

Coût :
25$ membres / 35$ non-membres

Inscription :
450-372-6100, poste 224

Les annulations sont acceptées sans frais jusqu'à 24 h à l'avance.

Plus qu'un réseau, une alliée indispensable

www.cchyr.com

CLD Haute-Yamaska
Gaudet • Galipeau • Parcel Avocats
Deloitte. Samson Bélair/Deloitte & Touche
Esprits Libres

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE

Contactez l'agent à votre hauteur !

450 378.4120
www.christianlalumiere.ca



RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière

Christian LaLumière
courtier immobilier agréé

2661728

AUBERGE LAKEVIEW INN



BRUNCH DE LA FÊTE DES MÈRES



Offrez à votre mère un brunch mémorable avec agneau sur broche dans un décor exceptionnel et enchanteur du début du siècle dernier.

Places limitées. Réservez tôt ! 450 243-6183

Souper «Roast beef» tous les vendredis soir

Salle de réception disponible

50 Victoria, Ville de Lac-Brome
www.aubergelakeview.com

2868098

RÉDUCTION DES GAZ À EFFET DE SERRE

Le Canada en voie de rater sa cible

LA PRESSE — Non seulement le Canada n'a-t-il pas respecté ses engagements en vertu du protocole de Kyoto, mais si la tendance se maintient, il n'atteindra pas non plus les cibles plus modestes de réduction de gaz à effet de serre qu'il s'était fixées à la conférence de Copenhague.

Dans un rapport dévoilé hier, le commissaire à l'environnement, Scott Vaughan, prévient que les mesures adoptées jusqu'ici par le gouvernement Harper ne permettront pas au Canada de réduire ses émissions de GES de 17% par rapport au niveau de 2005 d'ici 2020.

C'est cette cible que le gouvernement Harper avait adoptée au terme de la conférence de Copenhague en 2009. Il s'est depuis retiré du protocole de Kyoto, un traité beaucoup plus ambitieux, dont il jugeait les cibles « ridicules ».

Après avoir décortiqué les différentes mesures réglementaires élaborées par Ottawa pour réduire les émissions de carbone, M. Vaughan émet de sérieux doutes sur sa capacité d'atteindre ses nouveaux objectifs.

« Selon les prévisions d'Environnement Canada, en 2020, les émissions n'auront pas diminué de 17% par rapport à 2005, constate M. Vaughan. Elles auront augmenté de 7%. »

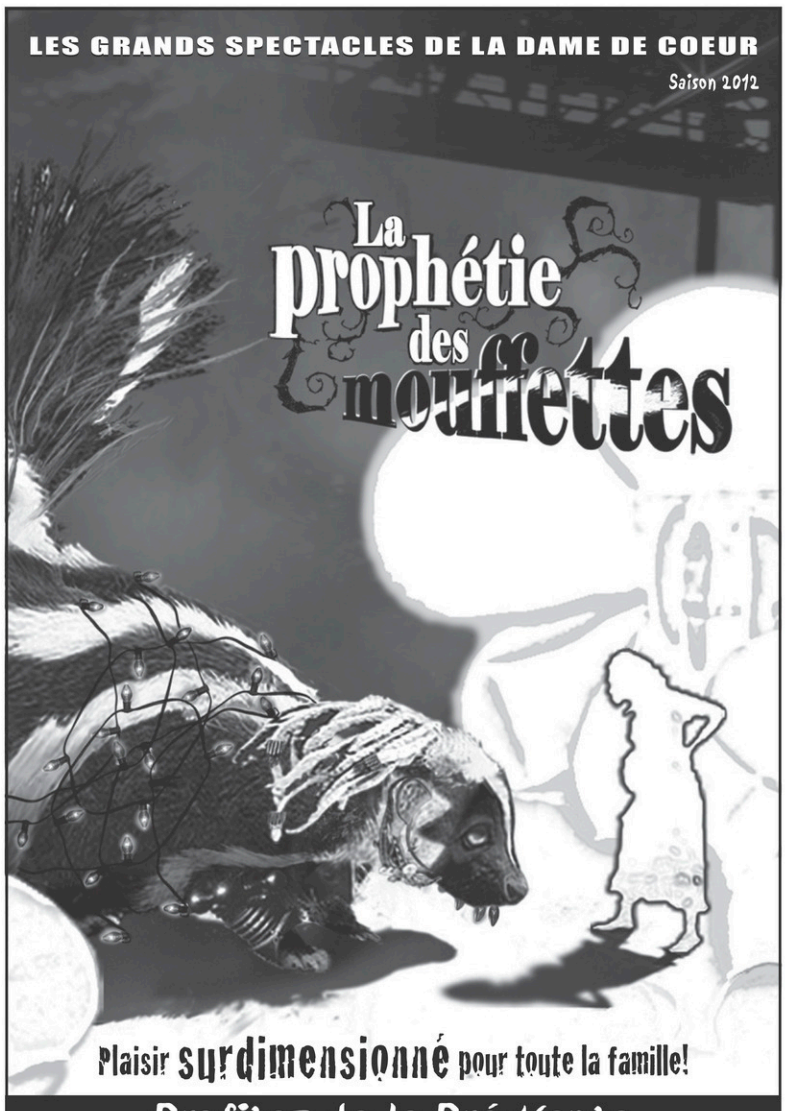
Ottawa a choisi une approche « sectorielle » pour réduire les émissions de GES, c'est-à-dire que chaque secteur industriel se verra imposer des règlements pour limiter la pollution. Or, souligne M. Vaughan, les règlements adoptés jusqu'ici ne touchent que les secteurs des transports et de la production d'électricité.

Ces mesures permettront au mieux de faire fléchir les émissions de 17 à 20 mégatonnes d'ici 2020. Or, pour atteindre les cibles de Copenhague, le Canada doit réduire ses émissions de 178 mégatonnes.

Le commissaire note au passage qu'il n'existe aucun règlement pour encadrer la pollution générée par l'industrie pétrolière et gazière. Ce secteur est pourtant la deuxième source de GES au pays et celui dont les émissions grimpent le plus rapidement. Les émissions liées à l'exploitation des sables bitumineux devraient à elles seules tripler d'ici 2020, a indiqué M. Vaughan.

« Compte tenu du fait qu'il faut réduire les émissions de 178 millions de tonnes additionnelles pour atteindre la cible de 2020, il est peu probable qu'il reste assez de temps pour élaborer et établir des règlements régissant les GES qui contribueront à des réductions d'émissions de GES suffisantes », tranche-t-il.


André Giard
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
20 années d'expérience
Proprias
PRIX EXCELLENCE
LAURÉAT 2009, 2010, 2011
Proprio Direct inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
450 522-4443
www.andregiard.com
andregiard@videotron.ca

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR
Saison 2012


Plaisir surdimensionné pour toute la famille!
Profitez de la Pré-Vente en réservant avant le 20 juin!
www.damedecoeur.com
450.549.5828
Partenaire principal
Desjardins
Coopérer pour créer l'avenir


Pour réaliser vos projets de construction
• Coffrages isolants NOUVEAU
• Coffrages de tous genres, résidentiel, commercial, industriel et agricole
• Goudronnage
• Finition de planchers • Béton
Clé en main
et toujours là pour vous servir à des prix très compétitifs !
Service, qualité et compétence
ESTIMATION GRATUITE
BÉTON
MSA
Béton Mobile St-Alphonse Inc.
Cell. : 450 521-2226
111, rue Authier, St-Alphonse-de-Granby
450 375-4055
RBQ : 8254-9346-02
2874111

L'ÉVÉNEMENT
PRIX EMPLOYÉ

NISSAN

DÉCOUVRIR_

JUSQU'À **13 000$** DE RABAIS À L'ACHAT COMPTANT*

APPLICABLE UNIQUEMENT AUX MODÈLES TITAN 2012 SÉLECTIONNÉS.

VERSA À HAYON 1.8 S 2012

PRIX À L'ACHAT	16 260$
RABAIS À L'ACHAT COMPTANT*	-2 595$
VOTRE PRIX EMPLOYÉ[1]	13 665$

- Moteur à DACT de 1,8 L et 122 ch.
- Six coussins gonflables de série
- L'espace pour les jambes à l'arrière le plus généreux de sa catégorie*

JUSQU'À 877 KM
SUR ROUTE AVEC UN SEUL PLEIN*



Versa à hayon 1.8 SL Sport 2012 illustrée

SENTRA 2.0 2012



Sentra SE-R 2012 illustrée

- Moteur à DACT de 2,0 L, 140 ch. et boîte Xtronic CVTMD livrable
- Verrouillage électrique des portières de série
- Glaces et rétroviseurs extérieurs électriques chauffants livrables

JUSQU'À 965 KM
SUR ROUTE AVEC UN SEUL PLEIN[3]

PRIX À L'ACHAT	17 060$
RABAIS À L'ACHAT COMPTANT*	-3 311$
VOTRE PRIX EMPLOYÉ[1]	13 749$

BERLINE ALTIMA 2.5 S 2012



Berline Altima 3.5 SR 2012 illustrée

- Moteur à DACT de 2,5 L et 175 ch.
- Système téléphonique mains libres BluetoothMD et système de navigation livrable
- Dispositif de freinage antiblocage (ABS) et contrôle dynamique du véhicule (CDV)

JUSQU'À 1 262 KM
SUR ROUTE AVEC UN SEUL PLEIN*

PRIX À L'ACHAT	25 808$
RABAIS À L'ACHAT COMPTANT*	-5 315$
VOTRE PRIX EMPLOYÉ*	20 493$

TITAN CABINE DOUBLE 4X4 2012

PRIX À L'ACHAT	41 743$
RABAIS À L'ACHAT COMPTANT*	-12 157$
VOTRE PRIX EMPLOYÉ[1]	29 586$

- Moteur de 5,6 L, 317 ch. et 385 lb-pi de couple
- Charge utile maximale de 2 153 lb
- Capacité de remorquage maximale de 9 500 lb



Titan cabine double SL 4x4 2012 illustré

PAYEZ CE QUE NOUS PAYONS SUR LA PLUPART DE NOS VÉHICULES.
Visitez votre concessionnaire Nissan dès aujourd'hui ou consultez **nissan.ca** pour plus de détails.▲▲



Jean-François Hotte | Louis Charest | Martin Robert | Bertrand Bouchard | Chantal Gauvreau

Pour un ***super service*** et pour le ***choix*** c'est
COWANSVILLE NISSAN

185, rue Salaberry
450 263-8889

*** Voir un conseiller Nissan pour tous les détails**



www.cowansville.nissan.ca

2908453

COWANSVILLE

mazda

155, rue Salaberry • 450 266-8888

POUR LE PLUS GRAND CHOIX ET LES MEILLEURES OFFRES

mazda 2 2012



- Groupe électrique
- Neuf

~~15 590 $~~ **12 990 $**

mazda 5 2012



- Climatiseur
- Groupe électrique
- «Mags» 16 po
- Neuf

~~23 795 $~~ **18 995 $**

mazda 3 GX 2012

- Neuf

Location

169 $/mois

0 % intérêt • 20 000 km
• 995 $ comptant

OU

Achat

50 $/semaine



mazda CX-7 2011



- Automatique
- 4 cylindres
- Climatiseur
- Groupe électrique

~~28 390 $~~ **23 950 $**

mazda 6 2011



- Climatiseur
- Groupe électrique
- «Mags» 17 po
- Neuf

~~26 990 $~~ **19 995 $**

CX-9 GT 2010

M10765



DÉMO
- Cuir
- 4X4
- Navigation
- Toit ouvrant
- 8 974 km

~~51 995 $~~ **37 995 $**

*Taxes en sus. Financement à taux régulier avantageux. Photos à titre indicatif.



Jean-François Hotte — Alain Gagnière — Louis-Philippe Hurtubise — Lisa Spratt

www.cowansvillemazda.com

PROGRAMME NOUVEAUX PROPRIOS

RABAIS FIDÉLITÉ

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

ENTRETENEZ L'ÉMOTION DU MOUVEMENT.

mazda D'ORIGINE

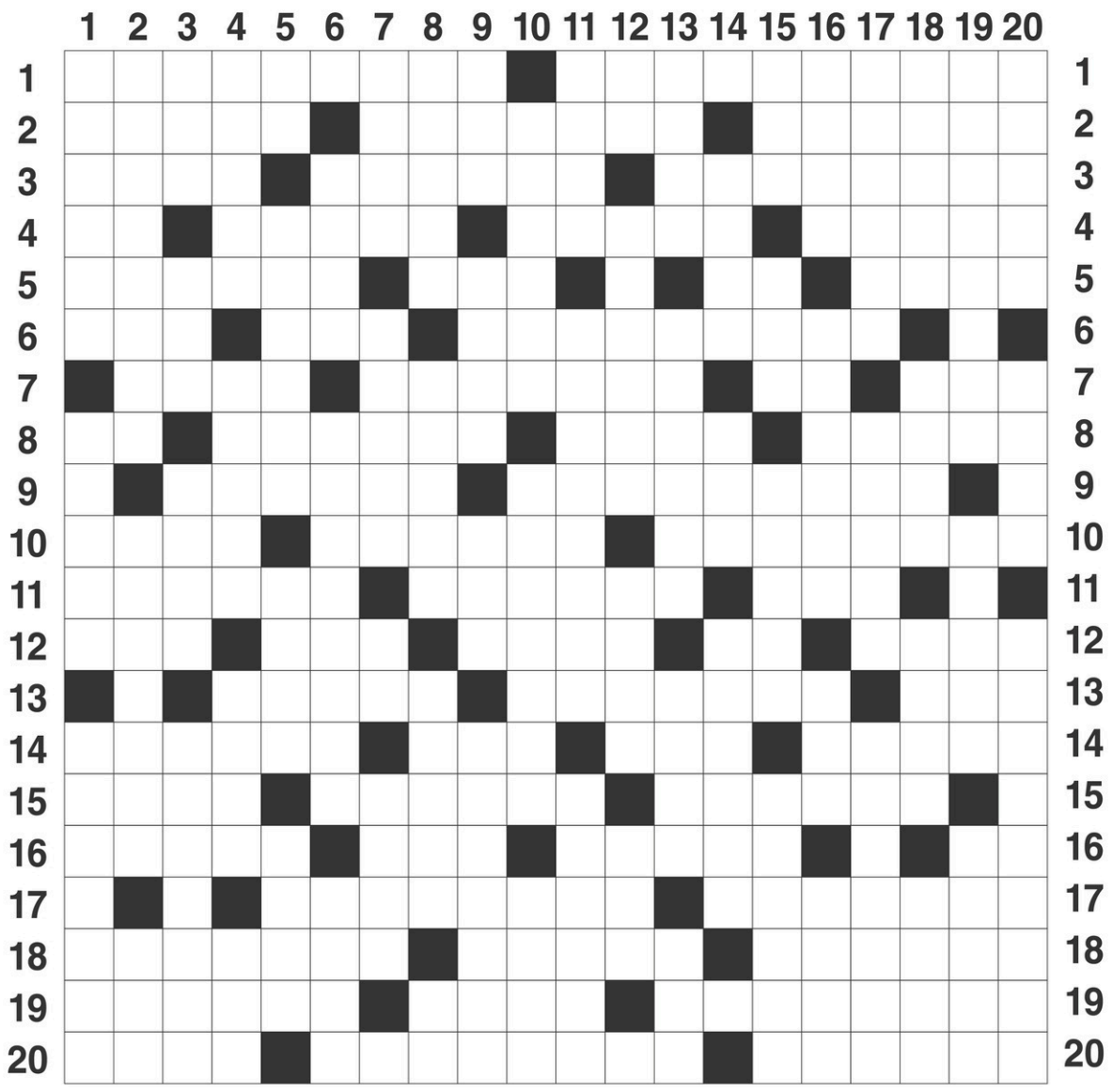
PRÊT À ROULER

2908375

L'Extra

Problème n° 514

- Michel Hannequart-www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

1. Dire à l'oreille - Bourdonnements d'oreille.
2. Abjuré - Marsupial d'Amérique - Se dit d'un bon coup.
3. Nomme - A peur - Culotté.
4. Tibia - Guetter - Frottée avec de l'huile - Greffer.
5. Enlever les aspérités - Service de 1943 - Versus - Exprimer.
6. On y forme des administrateurs - Article - Triomphe.
7. Mesure de poids - Ciel - Cobalt - Animal têtu.
8. Lent mammifère - Loutre de mer - Où l'air circule - Sécrété par l'hévéa.
9. Policiers - Décourager.
10. Maladie de peau - Pas chaleureux - Surplus.
11. Localisé - Petits singes - Baie du Japon.
12. Division du temps - Périodes de temps - Fausse la vérité - Fer - Poisson plat.
13. Petit cigare - Utilisateurs - Pacotille.
14. Poème de Virgile - Sert à l'enquêteur - Bruit de hoquet - S'exhale d'un corps.
15. Dernier repas - Vague à l'âme - Frère de la mère.
16. Donne un cadeau - Ancien oui - Fruit sec indéhiscent - Procès-verbal.
17. Extraterrestres - Stable.
18. Se font attendre - Amant de Camille Claudel - Entassement de déblais près d'une mine.
19. Jésus y apparut après sa résurrection - Drame populaire - Exposée à la radioactivité.
20. Zéro - Polatouche - Ôte de l'eau.

VERTICALEMENT

1. Anneau d'oreille - Désagréable à l'oreille - Prêter l'oreille.
2. Capitale de Finlande - Avion - Copain.
3. Homogène - Capucin - Pâturage d'été - Emprisonné.
4. Villes importantes - Placée - Démentir - Degré, au judo.
5. Hélium - Boule de fils - Attaque aérienne - Grand oiseau.
6. Encaustiqué - Appendices sensoriels - Petite baie.
7. Moulure - Enchâssé - À lui - Abri pour navires.
8. Dispersés - Placées - Souille - Actionné.
9. Auguste II - Taloche - Biochimiste danois - Divaguer.
10. Célèbre beagle - Prend le repas du matin - Dieu des Vents.
11. Vin italien - Prières - Oiseau ratite.
12. Cuivre - Enregistrées - État des Mormons - Lettre grecque.
13. Oublie - Instruments agricoles - Logement - Passe au Caire.
14. Haricot - Pas nous - Prolifique.
15. Exprime le mépris - Partie de charrue - Contient du fer - Impartial.
16. Tête de saumon - Reliquats des sommes à payer - Terme de tennis - Roues à gorge.
17. Coupe les branches mortes - Anciens poètes - Hell's Angels.
18. Qui a de l'argent - On y fait du feu - Traité d'alliance - Virtuosité.
19. Ratifié - Tissu synthétique - Courber.
20. Mesure de bois - Sortie d'acteur - Tête de linotte.

SOLUTION

problème n° 513

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	B	A	V	A	R	D	E	R	■	A	D	I	P	E	U	S	E	S	■	J
2	E	M	I	R	■	U	N	I	T	■	U	R	E	T	R	E	■	E	A	U
3	U	B	A	C	S	■	S	T	A	G	E	■	P	I	L	L	A	R	D	S
4	R	I	■	H	E	L	E	■	M	O	L	L	I	R	■	S	U	R	E	T
5	R	A	P	E	R	■	V	E	T	U	■	E	T	E	S	■	B	E	N	I
6	E	N	A	■	R	U	E	■	A	T	O	N	E	■	O	I	E	■	O	C
7	■	C	R	U	E	L	L	E	M	E	N	T	■	C	I	L	■	A	M	I
8	C	E	■	S	E	V	I	R	■	E	T	E	T	E	■	L	A	V	E	E
9	A	■	E	T	■	E	S	S	E	■	A	S	E	P	T	I	S	E	■	R
10	R	A	M	E	E	S	■	E	P	A	R	■	L	E	U	C	A	N	I	E
11	N	I	E	N	T	■	E	S	E	R	I	N	E	■	I	O	N	■	L	■
12	A	M	U	S	A	N	T	■	E	G	E	E	■	A	L	■	A	G	I	R
13	V	E	■	I	P	E	C	A	■	I	N	U	S	U	E	L	■	R	E	A
14	A	■	C	L	E	F	■	V	A	L	■	F	O	C	■	O	R	A	N	T
15	L	O	U	E	■	S	T	R	I	E	E	■	J	U	S	T	E	S	■	I
16	■	R	I	S	S	■	A	I	L	■	N	E	A	N	T	■	J	■	C	S
17	S	A	S	■	O	E	I	L	L	E	T	S	■	E	U	D	E	M	I	S
18	U	N	A	N	I	M	E	■	O	T	I	T	E	■	D	E	T	A	L	E
19	I	G	N	O	R	E	■	P	L	A	T	■	U	N	I	F	O	L	I	E
20	F	E	T	E	■	T	R	A	I	T	E	N	T	■	O	I	N	T	E	S

Extra09_mai_12

» EN BREF

Appels trompeurs: pas de traces de « Pierre Poutine »

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — La piste suivie par Élections Canada pour retracer le mystérieux « Pierre Poutine » a mené les enquêteurs dans une impasse.

L'enquêteur Allan Mathews tentait de mettre la main sur des documents internet d'un site web enregistré en Saskatchewan, qui permet aux internautes de surfer dans la Toile sans laisser de traces.

Élections Canada croit que la compagnie, Freeproxyserver.ca, pourrait détenir des informations permettant à ses enquêteurs de remonter le fil des événements jusqu'à l'individu responsable des appels trompeurs logés lors des élections fédérales l'an dernier.

Des électeurs avaient reçu des appels de gens qui les informaient d'un changement d'adresse de leur bureau de scrutin, ce qui était faux.

Des documents de la cour, récemment publiés, indiquent que l'entreprise a déclaré le mois dernier à Élections Canada que les documents internet demandés — qui auraient pu les aider à identifier « Pierre Poutine » — n'existent plus.

Carrières et professions

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

lavoixdelest.workopolis.ca

Rainville
TOUJOURS PRÊT, TOUJOURS PRÈS GAZ PROPANE

Gaz Propane Rainville est une entreprise spécialisée dans le domaine de la distribution de propane depuis plus de 45 ans. Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) répartiteur (trice) des livraisons.

RÉPARTITEUR(TRICE) DES LIVRAISONS

Poste temps plein et permanent

Le titulaire du poste est responsable d'effectuer la répartition des livraisons de propane en vrac, superviser l'équipe de camionneurs-livreurs, gérer les heures de conduite ainsi que coordonner les réparations du parc de véhicules.

EXIGENCES :

- Détenir un D.E.C. en administration, logistique du transport ou dans un domaine connexe; OU
- Posséder au moins 3 années d'expérience en répartition;
- Avoir un bon sens de l'organisation;
- Être capable de travailler sous pression;
- Bonne résistance au stress;
- Bonnes connaissances des territoires (Mauricie, Montérégie, Centre du Québec, Montréal, Rive-Sud);
- Connaissance de la suite Microsoft Office;
- Connaissance de la langue anglaise (atout).

Les personnes possédant les qualifications requises sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae :

Services des ressources humaines
Gaz Propane Rainville
280 St-Charles Sud, Granby (Québec) J2G 7A9
Télécopieur : 450 361-2424 • Courriel : rh@gazpropanerainville.com

2903749

Concours La Voix de l'Est

IGA extra Gaouette

Gagnez votre épicerie pour un an !



Jasen, Chantale et Marcel Gaouette, propriétaires

Nom: .....

Adresse: ..... App.:.....

Ville: .....

Codepostal:..... ✆:.....

Question d'habileté : 52 x 100 :.....

Avant 11h, mardi prochain le 15 mai, **apportez ce coupon chez IGA Extra Gaouette** situé au 40, rue Évangéline à Granby (Galeries de Granby).

Le tirage d'un premier finaliste hebdomadaire (parmi les coupons reçus au cours de la semaine) aura lieu le même jour à 11h30.

Chaque mardi, durant les cinq semaines du concours, un tirage déterminera un finaliste qui obtiendra une chance sur cinq de remporter les 5 200 $ d'achats chez IGA Gaouette.

Les coupons ne sont pas conservés d'une semaine à l'autre et une personne ne peut être finaliste plus d'une fois. Seuls les coupons découpés suivant le pointillé seront acceptés.

Règlements disponibles chez IGA Extra Gaouette et à *La Voix de l'Est*.

SYRIE

Annan défend son plan

DAMAS (AFP) — Le médiateur de l'ONU et de la Ligue arabe pour la Syrie, Kofi Annan, a estimé hier devant le Conseil de sécurité que son plan de paix était «sans doute la dernière chance d'éviter la guerre civile» dans le pays, malgré les nombreux accrocs au cessez-le-feu.

M. Annan, qui rendait compte à huis clos de sa médiation par vidéoconférence, a averti que sa mission «n'était pas illimitée dans le temps».

«Ce plan reste l'unique chance de stabiliser le pays», a ensuite dit l'émissaire spécial lors d'une conférence de presse à Genève, soulignant «l'inquiétude profonde que le pays s'enfonce dans une guerre civile complète». «Nous devons arrêter les tueries», a-t-il lancé.

M. Annan a indiqué que «l'activité militaire a légèrement diminué», mais qu'il «y a toujours de sérieuses violations» du cessez-le-feu mis en place le 12 avril. «Il y a des violations commises par les forces de l'ordre syriennes, mais aussi des actes perpétrés contre ces forces gouvernementales», a-t-il précisé.

«J'adresse un appel à tous ceux qui ont des armes, qu'ils pensent à la population, déposent les armes et viennent s'asseoir à la table (des négociations) avec nous», a exhorté l'ancien patron de l'ONU. «Il est très difficile de convaincre les parties en présence de déposer les armes».

Interrogé sur les législatives qui se sont tenues dimanche sur fond de violences, M. Annan a répondu que le gouvernement syrien devrait comprendre qu'il «faudrait peut-être de nouvelles élections». Selon lui, la consultation n'est pas celle qui est prévue dans son plan de paix, qui préconise un «dialogue» entre gouvernement et opposition.

Selon des diplomates qui ont suivi son intervention à New York, M. Annan a exprimé la crainte que les violations des droits de l'homme, les arrestations et les tortures «ne s'intensifient». Des personnalités connues pour être des partisans de la non-violence ont été arrêtées, a-t-il noté.

À Genève, M. Annan a indiqué qu'il espérait que les 300 observateurs de l'ONU seraient tous déployés d'ici la fin du mois. Ils «auront à ce moment-là un impact bien supérieur», a-t-il estimé.

Soixante-six observateurs sont actuellement sur place.

Carrières et professions
lavoixdelest.workopolis.com
workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA



Substitut Opérateur FFS

Département Emballage — Bedford

Relevant du contremaître de l'emballage, le ou la titulaire du poste devra :
- Ajuster les ensacheuses et balances combinatoires pour fabriquer des sacs de qualité tout en optimisant la productivité des lignes d'emballage.
- Ajuster les imprimantes pour assurer un marquage conforme aux exigences.
- Ajuster les balances et installer les conformateurs lors des changements de format
- Nettoyer les équipements lors de changements de produits
- Ajuster les étiqueteuses et applicatrices de ruban scellant.
- Autres tâches connexes

Exigences :
- Esprit analytique
- Autonome
- Bonne forme physique
- Astucieux
- Capacité à gérer le stress
- Bon esprit d'équipe

Conditions de travail :
- Emploi permanent
- Horaire de travail : Quart de soir lundi au vendredi de 15 h 15 à 24 h
- Salaire : à discuter

NOUS RECHERCHONS AUSSI UN MÉCANICIEN

Ne tardez donc pas à nous faire parvenir votre candidature à l'adresse courriel suivante :
frederik.roy@bonduelle.ca
Bonduelle Amérique du Nord
16, rue Champagnat
Bedford (Québec) J0J 1A0

2910636

Carrières et professions
lavoixdelest.workopolis.com
workopolis.com

SERVICES FINANCIERS
Benoit Dulude Ltée

Assistante relations clients et marketing

L'équipe de notre cabinet travaille avec rigueur et persévérance à créer et protéger la richesse de notre clientèle. Nous oeuvrons dans un climat professionnel où l'autonomie, l'organisation et le respect guident nos actions quotidiennes.

Dans un contexte de croissance, nous cherchons une personne qui s'intéresse au milieu des assurances de personnes et des investissements financiers, qui démontre de fortes aptitudes orientées sur le service au client et qui désire mettre à profit ses compétences en marketing et en développement d'affaires. Dans le cadre de ce poste, la personne s'acquitte de diverses tâches administratives.

Profil professionnel recherché :
- Être reconnue pour votre intégrité et votre honnêteté
- Posséder une scolarité minimale de niveau DEP dans une formation pertinente
- Présenter un minimum de 3 ans dans un poste similaire
- Être une personne autonome, débrouillarde et curieuse
- Maîtriser le français à l'écrit et être capable de soutenir une conversation en anglais
- Connaissances avancées de la suite Office

Joignez notre équipe et envoyez votre CV à l'adresse suivante avant le mardi 15 mai 2012 : info@sfbd.ca

2906178

Ski Bromont
7 versants

Ski Bromont est un centre quatre-saisons offrant une expérience exceptionnelle à sa clientèle. Reconnue pour son dynamisme et son style de gestion ouvert et participatif, Ski Bromont désire ajouter à son équipe régulière un:

Superviseur à l'entretien des bâtiments

Permanent - temps plein

Le titulaire du poste gère et coordonne les activités du service de l'entretien bâtiments. Le superviseur est responsable de la planification, du contrôle et de l'organisation du personnel et des autres ressources afin d'atteindre les buts et objectifs de l'entreprise.

Exigences et compétences recherchées
- Diplôme d'études professionnelles en menuiserie générale (ou équivalence)
- Minimum de 5 ans d'expérience dans la gestion d'entretien et de réparation de bâtiments
- Expérience pertinente en gestion de personnel
- ASP en construction, un atout

Pour plus de détails, ou pour postuler, consultez la section « Emplois » de notre site Web : http://www.skibromont.com/fr/emplois.htm

2902733

Carrières et professions
lavoixdelest.workopolis.com
workopolis.com

DESSERCOM inc.
SERVICES AMBULANCIERS ET PARAMÉDICAUX

Chef de file dans les transports médicaux interétablissements

Recherche une personne désireuse d'occuper un emploi de chauffeur/ chauffeuse de minibus à temps partiel, travail sur appel, environ 20 heures par semaine et demeurant dans la région de :

Granby

Poste à combler de jour, soir et fin de semaine.

Envoyez votre curriculum vitae avant le vendredi 18 mai 2012, à l'attention de :

Directeur du transport médical
Dessercom inc.
5636, rue des Aulnaies
Lévis (Québec) G6V 5B4
Télécopieur : 418 835-7168
Courriel : cv@dessercom.org

Bienvenue aux personnes à la retraite.

2909357

CLD BROME-MISSISQUOI.CA

Le CLD de Brome-Missisquoi a pour mission le développement économique du territoire, notamment dans le domaine touristique et culturel. La région de Brome-Missisquoi se positionne avantageusement comme la région viticole du Québec, tout en s'unissant aux autres grands attraits, en l'occurrence les montagnes, le tourisme gourmand et les multiples évènements qui l'habitent. Cliquez brome-missisquoi.ca pour découvrir notre magnifique région!

Le CLD recherche une coordonnatrice ou un coordonnateur pour son Service tourisme et culture.

Relevant du directeur général, la personne qui occupera ce poste aura pour principaux mandats :
- gérer les ressources humaines, financières et matérielles du service;
- assurer la mise en œuvre du plan stratégique en tourisme;
- promouvoir la région comme destination touristique;
- effectuer une veille stratégique concurrentielle;
- favoriser et maintenir une synergie entre les différents partenaires du développement touristique et culturel;
- développer l'offre touristique et culturelle;
- accompagner les pôles touristiques dans la mise en œuvre de leur stratégie.

Principales compétences et connaissances requises :
- Détenir un diplôme universitaire dans une discipline pertinente à l'emploi;
- avoir 7 à 12 ans d'expérience en développement économique et/ou touristique;
- posséder de l'expérience en gestion de ressources humaines;
- connaître l'anglais constitue un atout de taille;
- être au fait des nouvelles technologies de l'information et de la communication.

Conditions d'emploi applicables :
- Poste régulier à temps plein;
- lieu de travail : Cowansville;
- rémunération selon la formation, l'expérience et la politique du CLD;
- Fourchette salariale à l'embauche de 60 273 $ à 66 530 $;
- entrée en poste : juillet 2012.

Transmettez votre curriculum vitæ avant le 28 mai 2012 à midi au :
CLD de Brome-Missisquoi, 749, rue Principale, Cowansville (Québec), J2K 1J8
Courriel : slefebvre@cldbm.qc.ca Télécopieur : 450 266-6141
Avec mention « poste de coordonnatrice ou coordonnateur – Service tourisme et culture »

Le CLD de Brome-Missisquoi communiquera uniquement avec les candidates et les candidats retenus.

2909555

deragon Location
Gestion de parc automobile

TECHNICIEN(NE) COMPTABLE

Deragon Location Inc., une entreprise en expansion située à Cowansville, est à la recherche d'un (e) technicien (ne) comptable afin de compléter son équipe.

Principales fonctions
- Comptes à recevoir, encaissements, dépôts
- Comptes à payer, déboursés
- Commande de fournitures & papeterie
- Réception et envoi du courrier
- Suivi et analyse de comptes
- Toutes autres tâches connexes

Compétences professionnelles
- Formation technique en comptabilité (AEC ou DEC)
- Minimum 2 années d'expérience dans un poste similaire
- Très bonne connaissance des logiciels de la suite MS Office : Excel, Word, Outlook
- Bilingue est un atout important

Compétences personnelles
- Grande capacité d'analyse
- Habileté à gérer les priorités tout en respectant les échéanciers
- En mesure d'effectuer plusieurs tâches simultanément
- À l'aise dans un contexte de travail d'équipe
- Respect de la rigueur et de la confidentialité
- Minutie, polyvalence, autonomie

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :
ressourceshumaines@deragon.com • Téléc. : 450 263-9271

2908294

Travolta accusé d'agression sexuelle

LOS ANGELES (AP) — Un porte-parole de John Travolta a qualifié lundi de « mensonge sans fondement » la plainte déposée par un masseur réclamant à l'acteur 2 millions $ pour une agression sexuelle perpétrée selon lui dans un hôtel de Beverly Hills.

Selon cette plainte, déposée devant un tribunal de Los Angeles, la star de *Saturday Night Fever* et de *Pulp Fiction* a tenté d'avoir une relation sexuelle avec ce masseur recruté par l'acteur en janvier pour une session de massage à 200 $ l'heure. Selon ce document publié par le site spécialisé dans l'actualité des stars TMZ, John Travolta aurait dans un premier temps rencontré le masseur — dont le nom n'apparaît pas dans la plainte — dans son luxueux 4X4 le 16 janvier.

Il l'aurait ensuite emmené au Beverly Hills Hotel, où il a été normalement massé pendant une heure. Mais John Travolta lui aurait alors notamment proposé de lui faire à son tour un massage.

Le masseur aurait alors déclaré à l'acteur ne pas avoir de relations sexuelles avec ses clients. Le comédien, âgé 58 ans, l'aurait alors traité de « raté », et lui aurait payé le double du prix normal pour l'heure de massage avant de partir, toujours selon le texte de cette plainte.

« Cette plainte, c'est une pure fiction et une fabrication complète. Aucun des événements qui y sont décrits n'ont jamais eu lieu », a réagi le porte-parole de John Travolta dans un communiqué cité par le magazine *People* et d'autres médias américains.

Le plaignant, qui refuse de dévoiler son nom, sait que cette plainte est un mensonge sans fondement. C'est pour cette raison qu'il n'est pas identifié par son nom, alors que c'est obligatoire », a-t-il poursuivi.

ISOLATION NORDIC

- Isolation soufflée à base de cellulose
- Isolation de polyuréthane giclée à base de soya

Pour vos besoins ou problèmes d'isolation, appelez **Isolation Nordic !**
ESTIMATION GRATUITE
1280, rue Principale, Granby ◆ 1 866 530-0927
2877337

Soyez l'envie du quartier
TORO
www.toro.ca

TONDRE COMME UN PRO
TimeCutter® Z
À partir de
2 799$
• Moteurs Kohler et Kawasaki 20-23 cv
• 42 po - 50 po de tablier de coupe
• Système de freinage automatique
• Garantie limitée de 3 ans**



LE MEILLEUR ACHAT DE TORO !
Recycler
À partir de
369,99$
Nous avons également toutes les tondeuses Toro Recycler et Super Recycler en magasin !



MOTOSPORT G&L ENR.
202, route 202, Stanbridge-Station • 450 248-3600
www.motosportgl.450.ca • motosport.gl@bellnet.ca
*La puissance nominale du moteur a été testée en laboratoire par le fabriquant selon les standards et les exigences du SAE J1940. Tel que configuré pour s'adapter aux normes de sécurité, d'émissions et de performance, la puissance nominale de ce moteur sera considérablement moindre.
**Voir votre dépositaire pour les détails sur la garantie.
2873432

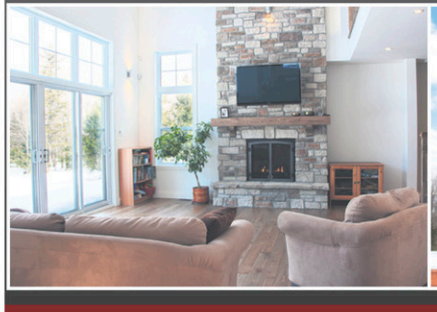
ATHENA
CONSTRUCTION
QUAND VOS rêves DEVIENNENT réalité !
ÉQUIPES SPÉCIALISÉES DOMAINE RÉSIDENTIEL
CONSTRUCTION PERSONNALISÉE SELON VOS BESOINS
PLUS DE 30 ANS D'EXPÉRIENCE
R.B.Q. : 8002-6669-79

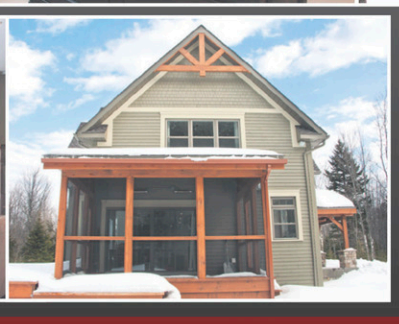


RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL









2886616
2311 Principale, Dunham • 450 263-0445
www.athenaconstruction.ca

COWANSVILLE TOYOTA

TOYOTA VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

FAMILLE PRIUS 2012

RABAIS DU GOUVERNEMENT Jusqu'à **1 000 $** ADMISSIBLE SUR LES HYBRIDES

PRIUS C 2012



3,5 L/100 km en ville
4 L/100 km sur route

à partir de **297 $*** /mois | **0 $** comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

PRIUS V 2012



3,4 L/100 km en ville
4,8 L/100 km sur route

à partir de **352 $*** /mois | **0 $** comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

PRIUS 2012



Valeur de 27 660 $

3,7 L/100 km en ville
4 L/100 km sur route

à partir de **342 $*** /mois | **0 $** comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

YARIS 2012

Incroyablement fiable!



Modèle JTUD3M
Valeur de 15 415 $

6,6 L/100 km en ville
5,2 L/100 km sur route

à partir de **195 $*** /mois | **0 $** comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

COROLLA 2012

RABAIS jusqu'à **3 000 $**



Modèle BU42EM
Valeur de 16 915 $

9,4 L/100 km en ville
6,9 L/100 km sur route

à partir de **179 $*** /mois | **0 $** comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

RAV4 2012

RABAIS jusqu'à **4 000 $**



Modèle 2F4DVP
Valeur de 26 600 $

7,4 L/100 km en ville
5,6 L/100 km sur route

à partir de **288 $*** /mois | **0 $** comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

NOUVEAU MODÈLE CAMRY 2012



Modèle BF1FLT
Valeur de 25 305 $

8,2 L/100 km en ville
5,6 L/100 km sur route

à partir de **322 $*** /mois | **0 $** comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

MATRIX 2012

Modèle KU4EEM
Valeur de 18 260 $



7,8 L/100 km en ville
6,1 L/100 km sur route

à partir de **199 $*** /mois | **0 $** comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

MEILLEUR PRIX POUR VOTRE VÉHICULE D'ÉCHANGE. VENEZ COMPARER! $$$



Jean-François Lévesque · André St-Martin · Simon Desmarais · Joël Vincent · Michel Huard · Henri Fontaine · Jeremiah Beaulne · Lisa Spratt

*Location 60 mois, sur approbation du crédit, 120 000 km inclus, 7¢ du km excédentaire pour la Corolla, la Yaris Hatchback et la Matrix, 10¢ pour la Camry VL et 15¢ pour le Tundra. Photos à titre indicatif seulement. Taxes et frais d'immatriculation en sus. Plus de détails chez Cowansville Toyota.

VÉHICULES D'OCCASION Certifiés TOYOTA

STAR SYSTÈME DE SÉCURITÉ MC

TOYOTA faire toujours mieux

WWW.TOYOTA.CA

2908478

165, rue de Salaberry • 450 263-8888

C'est 4 jours de folies en décoration…

Mercredi, jeudi, vendredi et samedi

50% DE RABAIS

Décoration **du jour**

tout à moitié prix

sur tous les articles en magasin…

ENTREZ NOUS VOIR !

2910343

Housses de lit
Draps
Coussins
Lampes
Panneaux + voilages tout faits
Petits meubles

Décoration Ouellet

DESIGN D'INTÉRIEUR — ARTICLES DE DÉCORATION
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

SERVICES DE DESIGN - CONFECTION - INSTALLATION

Tout à fait mon style!
Tout à fait abordable!

475, rue Principale, Granby
450 378.3514

AGENDA (AJOUT)

➤ **Entr'elles**: café-rencontre de 9 h 30 à 11 h 30, à la Ruche, 279 Principale, local 312, Granby. Info: 450 375-4042.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Gilles McCann, Cowansville; Jany Dubois, Ste-Cécile-de-Milton; Mathieu Couture, St-Alphonse; Paul McLaughlin, Granby; Simon Choinière, Granby; Émile Blain, Cowansville; Patrick Darsigny, Ange-Gardien; Clarence Lacroix, Cowansville; Laurette Therrien, Granby; Mariette Boisvert Couture, Granby; Lise Couture, Granby; Benjamin Archambault, Roxton Falls; Claude St-Denis, Bromont. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, du lundi au vendredi, au 450 375-4555, poste 255.)

Marylise Lapointe, conseillère; Catherine Donais, opticienne; Chantal Simard, opticienne propriétaire; Alexandre Daviau, optométriste; Virginie Delorme, opticienne; Émilie Rodrigues, opticienne et Marie-Ève Plante, opticienne. Absentes lors de la photo: Sara Claveau, Julie Lainesse, opticienne et Annick Rainville et Jessica Brien, conseillères.



Examen de la vue sur place.
• • •
Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur.

F. FARHAT LUNETTERIE MC Depuis 1976

Votre destination pour une bonne vision !

GRANBY:
846, rue Principale • 450 378-8877

FINANCEMENT accord D Desjardins

249 $ **1 paire de lentilles**

449 $ **2 paires de lentilles**

Progressives HD transition antireflet

* À l'achat d'une monture. Détails en succursales. Traitement en sus. Examen de la vue par un optométriste. Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur. Cette offre ne peut être jumelée à d'autres offres. Applicable dans les succursales participantes seulement. Non monnayable. Expire le 15 juin 2012.

2910283

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

Les mêmes pages, le même contenu et les mêmes publicités, directement sur votre écran.

***La Voix de l'Est* intégrale, chaque jour où que vous soyez. Faites-en l'essai dès aujourd'hui !**

La Voix de l'Est *Plus que des mots*

2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT

L'évènement

Volkswagen pour tous

JETTA 2012
Louez à partir de **189 $** par mois sur 48 mois*
0 $ première mensualité** **0 $** dépôt de sécurité

GOLF 2012
Louez à partir de **229 $** par mois sur 48 mois*
0 $ première mensualité** **0 $** dépôt de sécurité



TOP SAFETY PICK 2012 — **Insurance Institute for Highway Safety**
Véhicule le plus sécuritaire
Jetta 2012 / Golf 5 portes 2012

C'est ça, la valeur de l'ingénierie allemande.

GRANBY VOLKSWAGEN INC. (1998) www.granbyvw.ca

450 372-4763 **1133 Principale, Granby**

Das Auto.

1 888 ROULE VW

vw.ca

*Cette offre de location d'une durée limitée et sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance est basée sur le modèle Jetta 2012 de 2,0 L / Golf 3 portes 2012 de 2,5 L neuf et non immatriculé de base avec boîte manuelle à 5 vitesses. Frais de transport et inspection de prélivraison de 1 365 $ et taxe d'accise de 100 $ sur le climatiseur, si applicable, inclus dans le paiement mensuel. Acompte de 532 $ / 2 403 $ ou échange équivalent, dépôt de sécurité de 0 $ et première mensualité requis au moment de la signature. Frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. Assurances, immatriculation, frais d'inscription jusqu'à 46 $ au RDPRM, droits, options et taxes applicables en sus. PDSF du modèle de base : **17 240 $ / 21 440 $.** **Première mensualité gratuite offerte avec une location de 48 mois (sur approbation de crédit de Volkswagen Finance) pour certains modèles Jetta / Golf 2012 neufs et non immatriculés jusqu'à concurrence de 400 $ (taxes exclues). Certaines conditions s'appliquent (modèles TDI Diesel propre, Golf R, Golf GTI et Jetta GLI exclus). Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Offres en vigueur jusqu'au 31 mai 2012 et pouvant être modifiées ou retirées en tout temps sans préavis. Modèles montrés : Jetta Highline 2012 de 2,5 L, 26 340 $; Golf 3 portes Sportline 2012 de 2,5 L, 25 715 $. Certaines options et certains accessoires sont en sus. Modèles montrés à titre indicatif seulement. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Das Auto et dessin », « Jetta » et « Golf » sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2012.

2908518

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

** Avant 16 h pour parution le lendemain*
** Le vendredi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA*

CVENDU.ca
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

Voir toutes mes propriétés sur bernardrousselle.ca
ROYAL LEPAGE Avantage

Pour des résultats...
BERNARD *est là !*
CELL.: 450 521.7211

2860636

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.

386139V



1772
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
Courtier immobilier
Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
2824700

Proprio Direct
AGENCE IMMOBILIÈRE
1 800 465-8040
VisibiliT — Une exclusivité Proprio Direct

Pour VENDRE et ACHETER

Denise **SÉGUIN** 450 531-4634
Guy **NOLIN** 450 531-0607
Courtiers immobiliers



www.propriodirect.com
2899486



450 378-4120

L'ÉQUIPE **Bellefleur**



Des milliers de familles satisfaites depuis 1982

Visitez toutes nos propriétés : lequipebellefleur.com
Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie
REMAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière
2661706

Chloé Lagacé
Courtier immobilier
450 775-5521
2826067

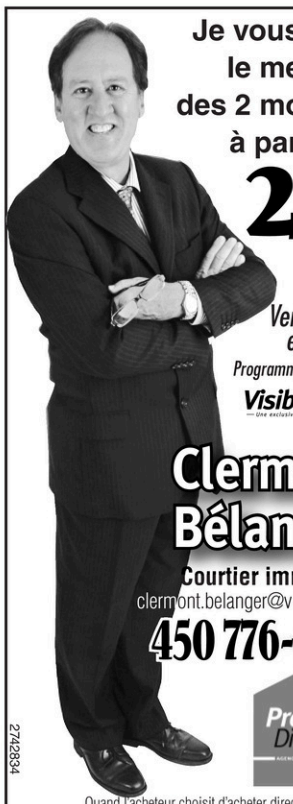
Motivée, dynamique et professionnelle !



Proprio Direct inc. AGENCE IMMOBILIÈRE
le courtier qui vend

- Service offert à partir de 2%
- Votre propriété sur plus de 14 sites internet GRATUITEMENT
- Programme ActiviT
- Service de qualité
- Évaluation sans frais

chloe.lag@hotmail.com



Quand l'acheteur choisit d'acheter direct. Rétribution minimale de 2 000 $. Taxes applicables en sus.

「Leur **savoir**, pour tout prévoir !」



L'ÉQUIPE
GIBSON • LUSSIER • FOURNIER
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

Jean François Gibson, Courtier immobilier, Cell : 450 525.2288
Patrick Lussier, Courtier immobilier, Cell : 450 525.9651
Chantal Fournier, Courtier immobilier, Cell : 450 405.3505

1050, rue Principale, Granby, Qc
450 378.4120 • www.gibsonlussier.com

Benoit Penelle
courtier immobilier
450 522-7766
www.benoitpenelle.com
2849060



Proprio Direct
Moi, je vends à partir de 2%
* Commission minimum de 2 000 $ payable à la vente lorsque le prix est inférieur à 100 000 $, taxes en sus.

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

1105 RUE VIMY, ST-CÉSAIRE, 2x5½, 607$/mois, libres 1er juillet, pas d'animaux, réf. demandées, 1 locker, 1 stat. 450-549-5197

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS! COWANSVILLE 5½, imm., et 1er juillet, 2e étage, plancher flottant, remise ext. 450-776-0031, 450-522-0038, 450-531-4600

SUPERBE 4½ style condo, moderne, 1130 p.c., plancher béton, bien inson., grande fenestration, magnifique s. bains avec bain auto-portant et douche en coin, cuisine tendance. Thermopompe, éch. d'air, intercom, cabanon, nouvelle constr. à Cowansville. Enquête de crédit, 765$. Pas d'animaux. R.-v. 514-968-3469

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

- 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 6½
Libres immédiatement, juin, juillet
Différents styles à différents prix
Plusieurs secteurs disponibles à Granby
3½ poss. semi-meublé, meublé, chauf., écl.
450-777-1323

1 grand 4½ libre imm. et l'autre 1er juillet, frais peint, pl. flottant, 339 Massé, 535$/ms. Réf. exigées. ☎ 450-776-6842; 450-378-1922

3½-4½ libres 1er juillet, semi-meublés ou non, avec références. Inf.: 450-372-0557

3½ SEMI-MEUBLÉ
50 ans et plus. Info: 450-775-5310.

107 CONDOS À VENDRE



101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À ST-HYACINTHE, maison à étage en rangée, const. 2008 (garantie), 3 c.c., garage, A/C, foyer, et +, impec. 239,900$. 514-726-6671.

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

3½ et **4½** (grand), meublés et chauffés ou non. Eau ch., balcon, 2 stat., propre, paisible, imm. ou juin, juillet. Près parc indus. 450-375-7735

359 BOUL. LECLERC, 2½ libre imm. ou 1er mai, meublé, chauffé, éclairé, 455$/mois. 450-360-9889

Grand 2½ près Cégep au 142 St-Georges, 1er étage, chambre fermée, 435$/mois, chauffé et éclairé. Libre imm. Info: 450-770-0887

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS!
Rue DESJARDINS 3½, poêle, frigo, pl. flott., buanderie, imm. Aussi **Rue GILL 2½**, meublé, chauffé, éclairé, imm.
450-776-0031, 450-522-0038, 450-531-4600

Logement 1½ pièces, au 1er étage, dans un 4 logis, à 10 min. IBM, très propre, incluant poêle, frigo, lav.-séch., 330$/mois, libre imm. Inf.: 450-991-1801

PETIT 3½ dans demi s-sol, meublé, éclairé, chauffé, non-fumeur, pas d'animaux. Au 100 St-Urbain. 455$/mois. 450-375-3511.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½ avec planchers bois franc, grand balcon, coin Robinson Nord et Bourget, pas d'animaux, libre 1er juillet, 450-777-3047.

4½ à sous-louer, 1er plancher, gr. galerie, bcp rangement, pl. flott./céram., libre 1er juillet. 870$/mois. Inf.: 450-372-3689, 450-525-2367

4½ DESJARDINS NORD

4½, 1er juillet, 3e étage, pl. parquetterie, locker int., balcon double, imm. paisible, 499$.
☎ 450-378-5672

4½ style condo, RUE TRÉPANIER, constr. 3 ans, très spacieux, air climatisé, grand rang. au sous-sol, à partir de 785$/ms. 450-830-0246

4½, 450$/mois, demi sous-sol, non-fumeur, pas d'animaux, libre à partir du 1er mai, grandes fenêtres. 626 St-François. 450-777-4460.

4½, dans quadruplex, secteur hôpital, pl. bois franc, très bien éclairé, très tranquille, sans animaux, 1er juillet. 450-776-9311

4½, PL. BOIS FRANC, PRÈS DES GALERIES 1er étage, libre 1er juillet, avec références. Inf.: 450-372-3791, soir : 450-578-3791

5½ CENTRE-VILLE, rue Gill, haut de duplex, aire ouverte, 3 c.c., 2 grands balcons, entrée lav-séch+lave-vaiss. 675$/mois. 450-522-1537.

560 et 580 Bertrand, 4½ très grand, ascenseur, céramique, bain double, douche en coin, à l'arrière, pas d'anmimaux, 689$. 450-522-9235

ABORDABLE! BEAU 5½ 585$/MOIS!
1er étage, pl. flottant de qualité, porte-patio neuve. Pour gens tranquilles de préférence, 40 ans et +. Nous vérifions le crédit. Situé au 1150 Simonds sud. Libre 1er juil. ou avant. 450-375-3557, 450-531-8012

BEAU ET GRAND 5½
FRAIS PEINT
CUISINE REFAITE à NEUF
Armoires blanches et comptoir en céramique;
Inclus lave-vaisselle et micro-ondes;
Grande remise intérieure;
3è étage (donc plus tranquille);
situé au 1020 LE CORBUSIER.
À l'arrière vue sur grand terrain paysager;
Gens tranquille seulement.
Nous vérifions le crédit;
LIBRE 1ER JUILLET
605$ / MOIS.
☎ 450-375-3557 | 450-531-8012 ☎

BEAUX GRANDS 4½, sect.parc Terry Fox. Bienvenue 50 ans et +, belle vue. T. tranquille. À partir 650$, 1er avril, 1er juil. 450-360-4676.

FACE AU LAC, 3½ libre 1er juillet, chauffé eau ch. incluse, pl. bois franc, buanderie s-sol, 2 rangements. Info: 450-777-9232

GRAND 4½ bien éclairé, plusieurs avec fenêtres neuves, cuisine à aire ouverte, porte-patio, locker int., secteur récent, boul. Fortin. Enquête exigée. Pas chien. 545$/ms à l'étage, 515$/ms ½ s.sol. libres imm. et 1er juillet. ☎ 450-372-8641, 450-375-6526
★★★★★★★★★★★★★
BEAU TRÈS GRAND 4½, 1,200 p.c., constr. 2006, près du lac, A/C, foyer électr., ascenseur, rangement ext. Libre imm. et 1er juillet. Immeuble tranquille. 695$. ☎ 450-405-4399

GRANDS 3½-4½, câble fourni, pl. flot./céram. 1er mai/juin/juillet, 440-525-590$. 833 Maisonneuve-759 Bussière. 450-776-2648.

GRANDS 4½, 5½, au 2e, 3e étage, situé au *104 Pinard,* libres 1er juillet, réf. demandées, 450-522-7011, 450-777-5613.

GRANDS 5½ NEUFS, style condo, avec s.sol fini, secteur Verbe Divin, à partir de 875$/mois. Inf.: 450-830-0246



Habitations St-Michel
3½ - 4½ - 5½
- Unités de prestige;
- Foyers au bois;
- Immeubles 100% béton;
- Secteur Lac Boivin;
- Enquêtes de crédit;

3 MOIS GRATUITS
Sophie 450 525-5421
www.appartementsgranby.com

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS!
RUE WELLINGTON. 4½ libre imm. Plancher flottant, eau ch. fournie, frais peint. 450-776-0031, 450-522-0038, 450-531-4600

MAI, JUIN, JUIL. 3½, gr. 4½ rénovés, (sixplex), 2 stat., remises int./ext., intercom, ensoleillé, pl. flott., bien situés. Lieu paisible. 450-375-7735

PLACE MASSÉ
NOUVEAU: 4½ à partir de 510$;
5½,à partir de 620$, imm. et juillet,
Près des services. Service conciergerie.
Tranquille, sécuritaire. Références.
450-578-0963 ; 450-776-3986, rép.

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

À ROXTON POND, MAISON GRAND 5½ RÉNOVÉE, grand terrain, pas de s-sol , libre 1er juillet, 700$/m. Réf. demandées. 450-994-3162

Maison neuve à louer, luxueuse, 3 c.c., 2 étages + sous-sol, 2 espaces de stat., gazon et déneigement inclus. Peut louer meublée ou non. 3 grands balcons, cour clôturée, A/C, foyer, pl. chauffant ds s. de bain + s. d'eau, plafonds 10 pi et cathédrale, cuisine, salon, salle à dîner, salle TV, système d'alarme, remises int. et ext. Non-fumeur. Située aux limites de Waterloo et Shefford, nouveau quartier. 1200$ par mois. 450-539-2562 ou cell. 450-531-9373

160 CHAMBRES À LOUER

GRANBY, RUE MOUNTAIN, ***super loft*** meublé, tout inclus. 450-378-3011.

Près des Galeries, GRANDE CHAMBRE avec entrée privée, s. bain privée, meublée, chauffée, éclairée, câble, pour travailleur(euse)s tranquilles n-fumeur(euse)s. Références. Inf.: 450-375-9315

166 LOCAUX À LOUER

GRANBY, LOCAL COMMERCIAL 3000 pi.ca. vente au détail, libre 1er mai. Info: 450-521-2082 ou 450-776-3318.

LOCAL INDUSTRIEL 1,960 p.c., 18 pi hauteur, porte garage au sol, 12x14 pi, belle fenestration, dans parc ind. de Granby, face à route 139. Inf.: 450-361-1313, demandez Sylvain Feeley

NOUVEAU PRIX A VENDRE OU A LOUER: JUSQU'À 4,000 pi.ca., au coin du 419 Notre-Dame et Albert, près des écoles et l'Escale, (poss. d'achat du bâtiment et 2 logements). 450-531-7772

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

Garage sur plancher ciment au 58 Court à Granby. Largeur 11 pieds 6 pouces x profondeur 20 pieds. Dispo. 1er juillet. Entreposage uniquement. 675$ /**année.** Info: 450-531-7008

166 LOCAUX À LOUER

BUREAUX -
LOCAUX À LOUER
ACTON VALE LIBRE IMMÉDIATEMENT



Superbe local commercial à louer, espace de qualité pour professionnels, situé au 1575, rue d'Acton, Acton Vale, face au centre commercial et à l'entrée du parc industriel, d'une superficie d'environ 2 000 pieds carrés, comprenant : 5 bureaux fermés, espace à aire ouverte pour 5 bureaux séparés par des cloisons, bureau à l'accueil, salle d'attente, salle de conférence, cuisine, grand stationnement, espace additionnel à l'arrière pour expansion (environ 800 pieds carrés). Également disponible, local avec espaces de rangement sur rail. Possibilité de partager l'accueil avec d'autres locataires.

Desjardins
Caisse populaire d'Acton Vale

Pour information
Jocelyn Couture
450-546-2706

2890800

202 ARGENT À PRÊTER

BESOIN D'ARGENT, appelez un de nos courtiers de "Prêt" à vous aider, 500$ à 1,500$. 450-204-7755 ou 450-204-9755

PrêtDirect net

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UN PRÊT PERSONNEL DE 500 $ ET PLUS
Aucun dossier de crédit refusé.
Réponse/dépôt dans la même journée
1-877-963-4848
www.pretdirectnet.com
2848352

205 SERVICES FINANCIERS

NOYÉ PAR LES DETTES ?
- Difficultés à rencontrer vos paiements;
- Vos dettes vous empêchent de dormir;
- Harcelé par vos créanciers;
- Nous pouvons vous aider;
- Proposition de consommateur;
- Faillite personnelle;
- Consultation gratuite.

450-361-2559
MNP - Appel, syndic de faillite
Bureau principal: Montréal

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

ÉCONOMISEZ À COWANSVILLE

PROJET DÉRAGON **COWANSVILLE**



Pourquoi payer un loyer ?
AUCUN INTÉRÊT AVANT JANVIER 2013 !

André Bélanger,
courtier immobilier
Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 770-1041
RE/MAX Professionnel inc., Agence immobilière

VISITES LIBRES
dimanche, de 13 h à 16 h



514 des Pivoines, COWANSVILLE

PROMO PRINTEMPS
- √ Frais de notaire inclus
- √ On paye la taxe de bienvenue
- √ Subvention de la Ville de Cowansville (Certaines conditions s'appliquent.)

CONDOS DE LUXE
à Cowansville
3 CHAMBRES



- 5 ½, 1 640 pi ca
- 3 c.c., salle de bain + 1 salle d'eau, salle de lavage, possibilité de garage.
- Prise de possession le 1er juillet 2012.
- À 2 min. de l'hôpital, à 7 min. de Bromont et à 12 min. de l'autoroute 10.

À partir de
147 500$ + tx

OSEZ COMPARER
Cowansville à Bromont et Granby 30 000 $ de moins

Les maisons HORIZON

Garantie Maisons Neuves APCHQ
Construction Horizon inc.
Licence Prime Plative
Garantie APCHQ 5 ans
R.B.Q.: 2968687047

2889789

ÉCONOMISEZ À COWANSVILLE

205 SERVICES FINANCIERS

VOS DETTES VOUS FONT PERDRE VOS MOYENS ?

RETROUVEZ VOS MOYENS
- **Proposition aux créanciers**
- **Faillite personnelle**
- **Consultation gratuite et confidentielle**
- **Rendez-vous en 24 heures, de 8h à 20h**

Raymond Chabot
1 877 581-3337
2807573

256 VENTES DE GARAGE À GRANBY

12 MAI DE 8H30 À 15H et
13 MAI DE 9 H À MIDI
Tondeuse, vélo.... Au 751 rue Chicoutimi

SAMEDI 12 mai seulement de 8h à 16h: vêtements H.F.-enfants, jouets 2 à 5 ans. CD, microsillons, meubles, etc. Au 434 PAUL COMTOIS

Super vente de garage au 132 DESLANDES, plusieurs familles, divers art., meubles, vaisselle et plus. A voir ! Samedi seulement.

301 DIVERS ARTICLES

CABANONS (REMISES À JARDIN), 10x12, 1,699$; 10x16, 1,949$; 12x16, 2,199$; 15x20, 3,099$; 15x30, 4,599$; 20x30, 5,899$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R. B. Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

CAUSE DÉMÉNAGEMENT, tout doit être vendu, peut vendre en lot ou séparément. 450-375-3562 après 17 h.

STORE DECO MOBILE
Service à domicile
- **Vente • Installation**
- **Réparation**
- **Estimation gratuite**
- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Service de décoration
- Service de confection



Stéphanie Décoratrice **Alain** Conseiller

450 372-8499 VISA 2758421

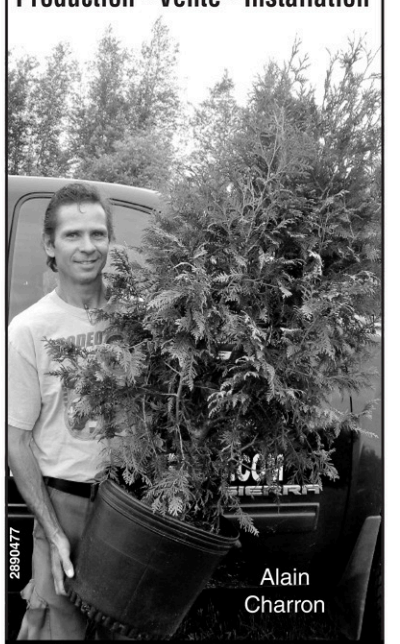
301 DIVERS ARTICLES

CÈDRES CULTIVÉS POUR HAIE, 6 à 7 pi de haut, 10$; aussi autres grandeurs. Livraison disponible. 450-266-4444

LE DR DU MATELAS
FAITES REFAIRE VOTRE MATELAS POUR UNE FRACTION DU PRIX.
☎ 450-776-1048
103-1 Bouchard (angle Boivin), Granby

RÉTROCAVEUSE John Deere 2305, bucket avant, avec tondeuse 55 po + pelle arrière diesel, 424 heures, comme neuve, 15,800$. 450-521-2082

Cèdres de 1 à 16 pi
Production - Vente - Installation



2890477

Alain Charron

Plus de 27 ans d'expérience
450 531-5554
www.cedresacharron.com

D'autres annonces de la rubrique 301 à la page suivante.

301 DIVERS ARTICLES

TISSUS • MODE

DELORME



- ÉQUIPE DE DÉCORATEURS DIPLÔMÉS
- SERVICE DE CONFECTION
- VENTE ET INSTALLATION DE STORES ET DE TOILES

De tout pour la couture!

746 St-Jacques, Granby • 450 375-1349 • www.tissusmodedelorme.ca

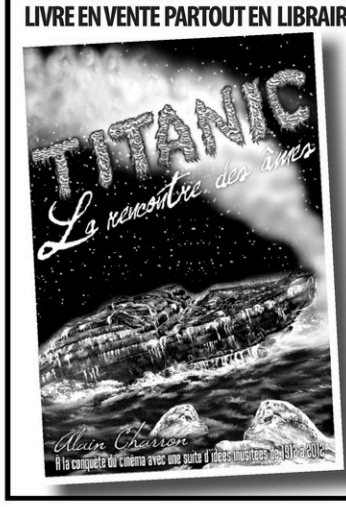
2727723

TITANIC
La rencontre des âmes

À LIRE GRATUITEMENT les 50 premières pages du livre sur le web

www.editionsperseverance.com

LIVRE EN VENTE PARTOUT EN LIBRAIRIE



2890462

305 INFORMATIQUE

PROBLÈMES INFORMATIQUES ?
Dépannage - Réparation - Vente
visitez: www.pcxpert.org
450-263-9826 -- 450-522-7677
Service à domicile 20$

306 PISCINES

CHAUFFE-EAU PROPANE 250 000 BTU, marque Hayward, comfort Zone, 20 ans, prix demandé 325$ ferme. 450-578-2400

317 HORTICULTURE

EN VRAC
+ Économique
+ Écologique

TERRE & COMPOST granby

NOUVEAU ! Paillis de pin

- PAILLIS de cèdre
- TERRE super mélange
- PIERRE concassée
- SABLE

Livré ou chargé sur place
45 Gatineau, Granby

450 770-0188 • 450 372-6809

2898028

317 HORTICULTURE

LES BÉTONS MALOUIN inc.

Ouvert le dimanche pour le *vrac*

Pour vos travaux, venez chercher ou livraison disponible :

- Terre
- Compost
- Sable
- Concassé
- Remplissage
- Pierres de rivière
- Paillis rouge, noir et naturel

POUR LE BÉTON:
OUVERT 6 JOURS/SEMAINE ET JOURS FÉRIÉS

PRIX COMPÉTITIFS **450 378-8180**
72 Azarie-Côté, Granby

2890154

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE PALETTES À DONNER
En tout temps. Veuillez vous présenter chez EZEFLOW au 985, rue André-Liné à Granby.
NB. EZEFLOW se dégage de toute responsabilité suite aux accidents ou blessures.

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ENR. ★★★
7/7 - 24/24. Reçoit/Déplace. **Engageons différentes nationalités. 450-405-4902**

Magalie, 30 ans, sexy, sans restrictions, seins naturels 38C, pour votre plaisir. Couple, H ou F. Homme disponible avec elle. 450-994-0667

353 MASSAGES

450-775-0074 / 450-775-5150
www.joliesfillesdegranby.com

Audrey de retour, Alicia et Arihanna. Jeunes et sexy demoiselles, à voir absolument 450-525-6675

EXCELLENT MASSAGE par jolie hôtesse (nouvelle). Toute nationalité, endroit discret. Tél: 450-361-2193. Nous engageons.

Vous êtes stressés? Arrêter le temps. Pour toi, havre de paix, détente profonde, bain, massage, respect, douceur.
Julie-Ève, 40 ans. 450-816-0554

403 SERVICES OFFERTS

Les Entreprises **P. BOMBARDIER**

Service d'entretien paysager

Tonte de pelouse
Taille de haie et arbustes
Déneigement (souffleuse)



Pose de :
Tourbe
Haie de cèdre
Arbre de gros calibre
Pavé et murets

Estimation gratuite

Tél: 450 777.3021
Cell.: 450 770.0899
Téléc.: 450 956.0862
Granby - Bromont
Roxton - St-Alphonse

2834358

403 SERVICES OFFERTS

PROMO JUIN
GARANTIE 7 ANS SUR INSTALLATION
Bardeaux "Gaf".
Toiture Guillette & Fils inc. 450-372-4129

✤ ✤ R. DESLOGES ✤ ✤
TOITURES de tous genres. 30 ans d'expérience. Estimation gratuite. 450-204-1867

TAILLE DE HAIES
CÈDRE & ARBUSTES
25% de rabais
sur toutes soumissions avant le 15 mai.
Estimation gratuite.
Service professionnel et courtois
☎ Érik, 450-775-1531

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE RELAXATION
Kasandra - 7 jrs Granby **450-956-0725**

MASSAGE SUÉDOIS, au 133 Robinson Sud. Reçu pour assurances. **450-521-4362**

413 ÉVÉNEMENTS / ACTIVITÉS

GRANDE OUVERTURE
le mercredi 9 mai 6h
RESTO-DÉLI.COM
690, route 139, Roxton Pond
Livraison - 450-994-3354
Spéciaux d'ouverture:
Pizza à volonté: 7.25$
Grosse poutine: 7.00$
Lasagne: 8.00$
Burger au poulet: 6.25$
Valide jusqu'au dimanche 13 mai, 21h
Stéphane, Patrice et toute l'équipe vous attendent

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Industries de Moulage Polymax inc.

Journaliers (ères)

Nous sommes à la recherche de journaliers (ères) disponible de jour et de soir.

Responsabilités et qualifications:
- Inspecte les pièces et respecte les critères de qualité.
- S'assure de la propreté et de la sécurité de son espace de travail en tout temps.
- Doit être polyvalent sur la production.
- Bonne capacité physique
- Bon esprit d'équipe
- Diverses tâches connexes

Conditions d'emploi :
- Poste permanent temps plein 39 heures/semaine
- Poste ouvert dès maintenant

Joignez-vous à une équipe dynamique au sein d'une entreprise où tous les individus forment une véritable équipe afin d'atteindre le succès des opérations.

Veuillez vous présenter en personne pour compléter notre formulaire de demande d'emploi :

870, boul. Industriel, Granby (Québec) J2J 1A4, par courriel : vleclerc@polyform.com, ou par télécopieur au 450 378-3240

Seuls les candidats présélectionnés seront contactés

2906452

451 PERSONNEL DEMANDÉ

NRC

Industries NRC est reconnue mondialement pour ses innovations et la qualité de ses produits dans le domaine de la fabrication **d'équipement de remorquage**. L'entreprise familiale créée en 1975, est la seule compagnie du genre au Canada et la troisième en importance en Amérique.

Nous sommes à la recherche de candidats dynamiques afin de combler le poste suivant:

– Commis aux comptes recevables

Exigences :
- Avoir un minimum de 3 ans en comptabilité
- Excellent niveau anglais / bilingue
- Être dynamique
- Bonne connaissance informatique

Nous vous offrons :
- Salaire à partir de 15 $/h
- Programme d'assurances
- Programme RPDB

Envoyez votre c.v. au :
2430, rue Principale, C.P. 160
St-Paul-d'Abbotsford (Québec) J0E 1A0
Téléc. : 450 379-5995
Courriel : nrc@industriesnrc.com

À l'attention du département des Ressources Humaines
La forme masculine a été utilisé afin d'alléger le texte.

2908443

RESTAURANTS
CASA GRECQUE
www.casagrecque.ca

est à la recherche de

- **Cuisinier(ère)**
- **Aide-cuisinier(ère)**
- **Serveur(euse)s**
- **Busboy**
- **Plongeurs**

Avec expérience serait un atout

Veuillez vous présenter avec votre c.v. au
844 Principale, Granby
450 777-7250 et demandez Claudia

2905406

451 PERSONNEL DEMANDÉ

LA BELLE PROVINCE

SERVEUSE

Fin de semaine pour les déjeuners

Expérience un atout

Se présenter au 427 Rivière, Cowansville et demandez Éric

2897618

TISSUS • MODE

DELORME

est à la recherche d'une personne dynamique et à l'aise avec le public

- Pouvoir se servir d'une caisse électronique
- Connaissances en couture obligatoire
- Connaissances en courtepointe serait un atout

Poste 12 à 20 heures/sem.

Faites parvenir votre CV à l'attention de Louis Viens

746 St-Jacques
Granby (Québec) J2G 3R2
Télécopieur :
450 375-5589

2906317

metro PLUS PLOUFFE

BROMONT
COMMIS MICHE
COMMIS CHARCUTERIE

FARNHAM
GÉRANT CHARCUTERIE

GRANBY
ASSISTANT DIRECTEUR
GÉRANT METS CUISINÉS
ASSISTANT GÉRANT ÉPICERIE
COMMIS ÉPICERIE
COMMIS CHARCUTERIE
COMMIS POISSONNERIE
CAISSIÈRE
EMBALLEUR

Disponible en tout temps
7 jours / semaines

Les candidats et candidates seront enthousiastes, dynamiques et positifs. Nous offrons un milieu de travail des plus stimulants.

Si l'un de ces postes vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

GRANBY
Directeur M. Jean-Claude Labranche
jclabranche@bellnet.ca
Télécopieur: 450 378-3284

FARNHAM
Directeur M. Daniel Duranleau
dduranleau@bellnet.ca
Télécopieur : 450 293-8614

BROMONT
Directeur M. STEVE TAYLOR
s.taylot@bellnet.ca
Télécopieur : 450 534-3362

2909895

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE ?
VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?

NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:
- Être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'aide sociale ou être sans soutien public du revenu.
- Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec

DURÉE:
- Entre 10 et 12 semaines (26 h / sem.);
- **Possibilité de soutien financier.**

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION: CREAT - FORMATION
Téléphonez au: 1-866-776-7893

Emploi Québec

2894373

CENTRE DU VR ET CARGO GRANBY
VENTE • PIÈCES • SERVICE
LOCATION DE REMORQUES

1311 Principale, Granby, Québec J2J 0M3
Tél. : 450 375-3633 • Téléc. : 450 375-4149
l.clark@bellnet.ca

URGENT BESOIN !

Nous sommes à la recherche d'un

PRÉPOSÉ(E) AUX RÉCLAMATIONS BILINGUE

Exigences :
- Bilinguisme essentiel, expérience en claim (un atout)
- Être capable de facturer avec ordinateur et de passer des commandes en anglais.
- Faire preuve de débrouillardise, entregent, aimer travailler en équipe et être capable de s'affirmer tant envers les clients que les manufacturiers. **Temps partiel**

Salaire à discuter

2904858

Si ce poste vous intéresse, s.v.p. envoyez votre CV par télécopieur ou courriel à l'attention de : Lynda

---

COWANSVILLE

NISSAN

Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique capable de travailler en équipe et avec un esprit d'initiative

DIRECTEUR(E) ADJOINT(E) AUX VENTES

Dans le cadre de vos fonctions, vous agirez à titre de vendeur et directeur adjoint aux ventes
Poste disponible immédiatement

Exigences :
- Expérience minimale de 3 ans dans la vente de véhicules neufs et d'occasion
- Disponible jour / soir
- Bilingue

Avantages :
- Rémunération concurrentielle et programme complet d'avantages sociaux

Envoyez votre c.v. à : Jean-François Hotte, directeur général
jfhotte@cowansville.nissan.ca
Téléc.: 450 263-9379

2907571

COWANSVILLE

mazda

Nous sommes à la recherche d'un(e) :

CONSEILLER(ÈRE) EN VENTE

Poste disponible immédiatement

Exigences :
- Expérience dans la vente de voitures neuves
- Connaissance des produits Mazda un atout
- Bilingue
- Disponible jour / soir
- Permis de conduire valide

Avantages :
- Salaire de base + commission
- Programme complet d'avantages sociaux

2906778

Envoyez votre c.v. à : Jean-François Hotte, directeur général
jfhotte@cowansvillemazda.com
Téléc.: 450 263-9379

LIVREUR-REMPLAÇANT

Poste temporaire (possibilité de permanence)

NAP GLADU est la source la plus importante et la plus complète d'outils de coupe au carbure, en diamant et de service pour les industries du bois, du métal et du plastique en Amérique du Nord.
- Permis de conduire classe 5
- Bon dossier de conduite
- Expérience requise
- Bilinguisme (un atout)

Veuillez faire parvenir votre CV au :
NAP GLADU
Service des Ressources humaines
2115, rue St Césaire
Marieville (Québec)
J3M 1E5
Courriel : RH@NAPGLADU.COM
Télécopieur : 450 460-4998

NG™ NAP GLADU

2909820

AIDE-CUISINIÈRE au Camping Granby
exp. déjeuner-dîner-souper. Temps plein & partiel. 450-372-2455 rest. 450-405-3377 cell

---

HYUNDAI COWANSVILLE recherche

REPRÉSENTANT(E) des VENTES

• Avec expérience • Bilingue

Salaire très très avantageux

Pierre Bernard 450 266-3000

2910611

Imprimerie commerciale de la Montérégie est à la recherche de personnes dynamiques pour les emplois suivants :

Infographiste
***avec expérience** (5 ans) pour prépresse*

Infographiste
***avec expérience** pour presse numérique*
Horaire de jour (36 h à 40 h) du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

Nous vous offrons :
salaire concurrentiel
Nombreux avantages sociaux

Faire parvenir votre c.v. par courriel :
carriere@imprimerie-maska.qc.ca
ou par télécopieur : 450 252-3164

2905745

FORMULE FORD

SVT GRANBY, QUÉBEC

est présentement à la recherche de candidats pour combler le poste suivant:

CONSEILLER TECHNIQUE

Axé sur un service à la clientèle de qualité, vous possédez un excellent sens de la communication, êtes méthodique et avez la capacité de travailler en équipe.

Le candidat recherché possède un minimum d'expérience dans le domaine automobile. Une connaissance des produits Ford et du logiciel Reynolds sont des atouts.

Veuillez faire parvenir votre c.v. à :
Formule Ford SVT
a/s.: M. Éric Côté
1144 Principale
Granby (QC) J2J 0M2
Par télécopieur au 450 777-1747
ou par courriel :
e-cote@formulefordsvt.com

Seuls les candidats retenus seront contactés.
Nous respectons le principe d'égalité en matière d'emploi.

2906823

ALIMENTATION DE L'ESTRIE
est à la recherche d'un(e) **REPRÉSENTANT(E) DES VENTES,** avec expérience et possédant une voiture. Disponible soir sur semaine et le samedi. Info: 450-372-2100

ALIMENTATION DE L'ESTRIE
recherche
AGENT(E) EN TÉLÉMARKETING pour environ 20h semaine. Disponible soir sur semaine et le samedi a.m. 450-372-2100

ALPHA VICO INC.

CHAUFFEUR (EUSE) / LIVREUR (EUSE)
Alpha-Vico Inc., oeuvrant dans la fabrication de meubles scolaires est à la recherche d'un candidat(e) pour effectuer les livraisons locales. Devra conduire un camion et / ou semi-remorque, doit posséder un PERMIS DE CONDUIRE DE CLASSE 1 et avoir un bon dossier de conduite. Bonne condition physique, capable de lever de la marchandise d'au moins 50 lbs, courtoisie et professionnalisme avec la clientèle.
Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante :
ALPHA-VICO INC.
1035 boul. Magenta Est,
Farnham, Qc, J2N 1B9
Télécopieur : 450-293-4577
kbedard@alpha-vico.com

ANIMATEUR(TRICE) LOISIRS
Stage rémunéré en résidence pour personnes âgées à Granby. Recherche personne dynamique, fiable, aux études post-secondaire dans domaine connexe. Disponible pour une durée de 8 semaines, de juin à août à raison de 30h / semaine. Salaire à discuter. Communiquez au 450-522-4121 demandez M. Morin.

BESOIN URGENT DE COUTURIÈRES
pour machine à coudre industrielle, plain et overlock, avec expérience. ☎ 450-375-1665

BÉTON COWANSVILLE (1989) inc.
MÉCANICIEN DIESEL

avec expérience, poste à temps plein de jour. Polyvalent, rapide, avec une bonne attitude. Classe 1 ou 3, un atout.
Salaire compétitif selon expérience.
David ou Nancy 450 266-6000
Télécopieur: 450 266-3841
nancy@betoncowansville.com

CONSEILLER (IÈRE)S AUX VENTES
Quincaillerie, peinture, électricité, plomberie et capable de faire certaines réparations sur produits de ventilation.
✔ Poste à temps plein, 40h / semaine
✔ Postes à temps partiel, 15 à 20h / semaine
Faire parvenir CV :
jmp@distnf.com Téléc : 450-777-3552.
Seul les candidats retenus seront contactés.

CONSEILLÈRES EN VENTE
Entre 15 - 30 h semaine. Expérience dans la vente au détail. Salaire selon compétences. Fermé le dimanche. Apportez votre CV à la **BIJOUTERIE BROUILLETTE**
au 171, rue Principale à Granby.

CUISINIER(E) DEMANDÉ(E)
sur semaine et week-end avec expérience pour déjeuner, dîner, souper.
Se présenter au Coq Rôti, 419 rue Rivière, Cowansville, demandez Mélanie ou courriel: coqroticowansville@hotmail.com

---

DESLAURIERS TRANSPORT

recherche
2 CHAUFFEURS CLASSE 1
FLAT BED
★ Lundi au vendredi de jour
★ Chauffeurs sérieux seulement
★ Références demandées
Contacter David Legendre
deslauriersstransport@qc.aira.com
Tél: 450-378-9013, téléc: 450-378-9713

COWANSVILLE

NISSAN

Nous sommes à la recherche d'un(e)

APPRENTI(E) TECHNICIEN(NE)
TECHNICIEN(NE) COMPAGNON

Exigences :
- Minimum de 1 an d'expérience
- Posséder un permis de conduire valide
- Esprit d'équipe

Avantages :
- Poste à temps plein, disponible immédiatement
- Salaire concurrentiel
- Programme complet d'avantages sociaux

Envoyez votre c.v. à : Normand Paré, directeur du service
normand.pare@cowansville.nissan.ca
Téléc.: 450 263-9379

2909402

ENTREPRISE oeuvrant à l'internationale
recherche
SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
ayant au moins 2 ans d'expérience, être parfaitement bilingue, avec bonne connaissance de Suite MS Office. Faites parvenir CV par courriel: mdevincentis@litohydro.ca

---

INFIRMIER(E)-AUXILIAIRE
MAISON KNOWLTON
CHSL PRIVÉ NON CONVENTIONNÉ

POSTE À TEMPS PLEIN ET/OU PARTIEL

Sommaire des responsabilités :
Le ou la candidat(e) est responsable de son équipe et a la responsabilité d'assurer des soins efficaces et de qualité à tous nos résidents.
Il ou elle identifie les besoins de santé, administre et évalue les soins infirmiers.

✔ Nuit/soir, 7/8 quinzaine **garantie**
✔ Une fin de semaine sur deux
✔ Horaire flexible
✔ Salaire concurrentiel
✔ Allocation d'uniforme

Envoyer votre C.V. par fax: **450-243-6465**
maisoncowansville@hotmail.com
Informations: **450-242-1621**
Mme Lenore Dudley inf.,
directrice des soins

MED PIZZA RECHERCHE
SERVEUSE-RÉCEPTIONNISTE
Se présenter avec C.V.
au 94, rue Principale à Granby

MÉCANICIEN
de machinerie lourde, avec expérience. De 3 à 5 jours semaine, salaire selon expérience.
Jour: 450-777-9083 ☎ Soir: 450-295-2714

Poste de **PRÉPOSÉ AUX SOINS,** doit posséder cours P.D.S.B., cours de secourisme et R.C.R en règle. De jour, à partir de 10.75$, plus prime de soir.

Poste d'**AIDE-CUISINIÈRE** disponible; 32h/ semaine de jour, salaire 11$ de l'heure, serait un atout cours de MAPAQ.

Poste de remplacement de **PLONGEUR.**

Une fin de semaine sur 2 pour les 3 postes.

Au Complexe St-Jacques, c.v. par fax, 450-372-9809 ou se présenter au 345 St-Jacques, Bureau 100, Granby.

PRÉPOSÉE AUX BÉNÉFICIAIRES
avec expérience. P.D.S.B., R.C.R., loi 90, poste de nuit, 7 quinzaine.
1 fin de semaine sur 2.
☎ Manon ou Mylène, 450-378-6374
ou c.v. à: residencest-antoine@hotmail.ca

PRÉPOSÉES AUX BÉNÉFICIAIRES
PETITE RÉSIDENCE HÉBERGEANT DES PERSONNES EN PERTE D'AUTONOMIE
recherche des personnes avec expérience à temps complet de soir et de nuit.
Faire parvenir C.V. en indiquant le quart de travail qui vous intéresse au :
320 St-Hubert à Granby J2G 5N5 ou
fax :450-776-5922, M. Morin 450-522-4121

RECHERCHE UNE PERSONNE avec ou sans expérience pour faire le service sur les piscines et les spas. Habileté manuelle. Doit posséder un permis de conduire et une auto.
Tél et fax: 450-266-4195

RESTO-CANTINE KLONDIKE
CUISINIÈRE-SERVEUSE
Avec expérience en restauration rapide, env. 30h/sem., de 11h à 16h30, du dim. au jeudi.
Inf.: Louise ou Aline au 450-372-2999

RÉSIDENCE DU BOULEVARD
est à la recherche d'un(e) **cuisinier(e)** pour repas traditionnel, à temps partiel, veuillez présentez votre c.v. au 237 boul Montcalm. Granby

---

SECRÉTAIRE

DESCRIPTION :
- Effectuer diverses tâches relatives aux procédés généraux rattachés à ce poste.

QUALIFICATIONS :
- Détenir un D.E.C. en Technique Bureautique ou l'équivalent
- Maîtrise des logiciels de la suite Office
- Maîtrise parfaite du français parlé et écrit
- L'anglais serait un atout.

CONDITIONS :
- Poste permanent à temps plein de 8h30 à 17h du lundi au vendredi.

PIERRE GRAVEL INTERNATIONAL
pgi@pierregravel.com
Téléc : (450) 372-4391

VALENTINE COWANSVILLE est à la recherche de personnel avec expérience pour travail de soir et fin de semaine. Pour tous les âges. 450-775-6375

451 PERSONNEL DEMANDÉ

SOLARIUM SERVITECH

206, des Alouettes,
St-Alphonse-de-Granby, J0E 2A0

RECHERCHE

ÉBÉNISTE-PEINTRE

Permanent, temps plein
salaire selon expérience.

Critères :
5 ans d'expérience; Lecture de plan;
Très minutieux pour la fabrication de structure de solarium en cèdre et très minutieux pour peindre et vernir structure de cèdre et peindre aluminium.

et

COUPEUR-SOUDEUR D'ALUMINIUM

Critères :
5 ans d'expérence; Lecture de plan;
Très minutieux.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 25 avril 2012
à l'attention de Daniel Delongchamps à
daniel@solarium-servitech.com
ou par télécopieur 450 777-7534
Prière de ne pas téléphoner. Seuls les candidats et candidates retenus seront contactés.

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

452 TRAVAIL DEMANDÉ

ÉLECTROMÉCANICIEN d'expérience, à la recherche de nouveaux défis. Je possède mon coffre d'outils. 450-405-8206 M. Trudel

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS RECHERCHÉS À GRANBY
POUR DISTRIBUER
LA VOIX DE L'EST

PARCOURS #267
POUR LES RUES: TADOUSSAC
TOURVILLE ET TRACY

Laissez vos coordonnées
450-375-4555
dans la boîte vocale: 529

CVENDU.ca
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

★ ROUTE MOTORISÉE ★
pour Dunham, Brigham, et East Farnham

Parcours #1018

Camelots recherchés
POUR DISTRIBUER
La Voix de l'Est
et La Presse

À COWANSVILLE

PARCOURS #900
Pour les rues: Capri, Cleary, rue Sud de 1203 à 1254, Ville Marie et Warmal.

PARCOURS #931
Pour les rues: De L'Iris, Des Pivoines et J.A. Déragon.

PARCOURS #936
Pour les rues: Albert, Bonnette, Olivier et William.

PARCOURS #940
Pour les rues: Du Nénuphar et J.A. Déragon.

PARCOURS #949
Pour les rues: Des Côteaux, Des Plaines, Du Vallon, J.A. Déragon et Spring.

LAISSEZ VOS COORDONNÉES
450-375-4555 BOÎTE VOCALE 527

601 Principale Granby
(voisin de la cantine Chez Ben)
AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY
450 378-1212

LE PLUS GRAND CHOIX!

FINANCEMENT RAPIDE SUR PLACE	**2009 MERCEDES C230** *43 236 km* **26 995 $**
2012 DODGE AVENGER *18 700 km* **17 795 $**	**2009 TOYOTA CAMRY LE** *blanc, 117 215 km* **11 990 $**
2012 NISSAN ALTIMA 2.5S *noir, 25 699 km* **18 990 $**	**2009 MAZDA 6 GS** *charcoal, 87 412 km* **12 990 $**
2011 CHRYSLER 300C *14 117 km* **28 490 $**	**2009 TOY. HIGHLANDER SR5** *85 998 km* **24 995 $**
2011 TOYOTA VENZA *V6, t. équi., AWD, 8 608 km* **29 990 $**	**2008 CHRYS. TOWN COUNTRY** *76 441 km* **19 490 $**
2011 CHRYSLER 200 TOURING *noir, 31 838 km* **16 990 $**	**2008 CHRYSLER 300** *27 656 km* **15 800 $**
2011 DODGE JOURNEY SXT *or, 27 155 km* **19 990 $**	**2008 DODGE RAM 1500 SLT** *rouge, 51 266 km* **18 995 $**
2011 DODGE CHARGER *gris, 28 779 km* **21 990 $**	**2008 DODGE NITRO** *aut., 82 333 km* **14 500 $**
2011 CHRYSLER 200 *décap., noir, 13 864 km* **24 995 $**	**2008 CHEV. UPLANDER LT1** *aut., 127 656 km* **8 490 $**
2011 DODGE DURANGO SXT *argent, 34 650 km* **29 990 $**	**2008 HUMMER H3** *noir, 78 112 km* **21 490 $**
2011 TOYOTA COROLLA *argent, 24 311 km* **14 490 $**	**2007 DODGE RAM 1500** *quad, 4x4, 91 450 km* **15 990 $**
2011 DODGE GR. CARAVAN *«stow'n go», 33 234 km* **19 590 $**	**2007 VOLVO C30** *56 535 km* **16 490 $**
2011 CHEV. CRUZE LS *45 089 km* **14 990 $**	**2007 FORD TAURUS** *argent, 104 088 km* **6 490 $**
2010 PONTIAC VIBE *27 780 km* **12 990 $**	**2007 FORD F-350 LARIAT** *noir, 82 137 km* **26 990 $**
2010 FORD FLEX *blanc, 57 000 km* **16 990 $**	**2007 MAZDA 6** *argent, 92 322 km* **9 490 $**
2010 NISSAN VERSA SL *37 109 km* **11 990 $**	**2007 MERCEDES C280** *4matic, «silver», 76 973 km* **17 490 $**
2010 HYUNDAI ELANTRA TOURING *charcoal, 66 001 km* **10 990 $**	**2006 DODGE MAGNUM SXT** *138 233 km* **7 490 $**
2010 VOLKS GOLF CITY *aut., clim., 56 571 km* **11 990 $**	**2006 JEEP LIBERTY** *91 817 km* **9 390 $**
2010 NISSAN ROGUE *bronze, 23 862 km* **19 990 $**	**2005 GMC ENVOY XL** *bleu, 7 places, 140 211 km* **7 990 $**
2010 JEEP PATRIOT LMD *99 578 km* **14 495 $**	**2005 HYUNDAI SANTA FE GL** *man., 125 811 km* **5 490 $**
2009 SUBARU FORESTER *90 271 km* **15 990 $**	**2003 CHRYS. PT CRUISER** *99 200 km* **3 790 $**
2009 HONDA CR-V EX-L *aut., 68 314 km* **21 190 $**	**2003 KIA SORENTO** *4x4, 138 212 km* **6 900 $**
2009 MITSUBUSHI GALANT ES *noir, 69 552 km* **12 490 $**	**2003 JEEP TJ SAHARA** *aut., 4x4, 136 500 km* **7 990 $**

2894772

www.automobilescentreville.com

501 AUTOMOBILES

Brome Auto Credit

PROBLÈMES DE CRÉDIT?

- Faillite
- Retards
- Travailleur autonome
- Jugement
- Proposition

VASTE INVENTAIRE
Plus de 150 véhicules disponibles

1.888.561.9207
www.bromeautocredit.com
2816259

2007 MUSTANG décapotable, toit noir (neuf de 2011), intérieur gris. Un "scoop" avant, moteur V6, mags wheels pneus spéciaux. 14,000$ Yves Bédard, 450-244-5463 ou 514-835-2571.

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2002 à 2008
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

513 BATEAUX

AUBAINE! 2002 **chaloupe** Princecraft 14.6 pi, jumbo, pour les grands lacs, moteur 9.9 Envinrude 1996, + remorque 2004, sonar, rames, 3 bancs pivotants, batterie, 4,250$.
Pneumatique Quick Silver 16 pi, plancher alum., pour recevoir moteur jusqu'à 50 hp. 1500$. 514-260-3226

551 ENCANS

ENCAN

le samedi 12 mai 2012 à 10 h 30
pour Claude Chagnon
1140, Le grand Rang, La Présentation, Qc

SERA VENDU : Belle voiture à chevaux antique, 2 sièges avec toit refait à neuf; berlot fermé rouge; spider (sleigh à 2 sièges rouges); moulin à faucher pour chevaux Deering Hamilton original; mangeoire à foin pour chevaux; 2 attelages fins; 3 bourrures; 5 atèles; 4 licous; 1 ens. de bacul; tracteur John Deere 5400 diesel, 1999, 2200 h 4RM; charrue 3 raies JD; lame à neige pour tracteur; gratte à chemin pour sentier de motoneige; remorque JD dompeur 5 tonnes en acier; tracteur à gazon JD modèle Z445 frontal, 2010 EZ Trak 54 po de coupe; tracteur à gazon Toro; déchiqueteur de branches 6 à 8 po Bear Cat 3 pts; fendeuse à bois moteur Honda; souffleur à neige Arien 8,5 HP; débroussailleuse att. 3 pts; 2 réservoirs 500 gals à essence pompe et nazel; compresseur Puma 3 HP; pompe à eau 2 po Honda; scie à béton à essence 12 po Stihl; arroseuse 12 volts à pelouse; rouleau et aérateur à gazon JD; remorque 4x8 dom; rack à boulons; échelle 18 pi; escabeau 10 pi; 2 taille-haies à essence Echo; balai mécanique Shindawa, tondeuse Toro; débroussailleuse à essence; 10 chaînes à billots 10 pi; ens.d e cadran à pression; brouette à jardin; épandeur d'engrais; pelle; râteau; broke; aspirateur 18 Lte; 2 étaux; BBQ au gaz; table de piquenique 10 pi en PVC, etc.

Meuble de coin en merisier pour audio/vidéo; bibliothèque murale 3 sections; 2 frigos de bar et articles de maison trop longs à énumérer.

Cause : Propriété vendue
Inscription le 12 mai à 9 h 30
Conditions : Argent comptant

Pour information
NORMAND BLAIS
Encanteur/Liquidateur
1125, rue Raymond, St-Dominique
Tél.: 450 774-6297
Cell.: 450 888-0440
2900653

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

ANNONCEZ votre
VENTE de GARAGE
(rubrique 255-256)

La Voix de l'Est

450 375-8888



WEEK-END du 12-13 MAI

et

NOUS VOUS REMETTRONS

5$ échangeable à la **Cantine Chez Ben**
(Durant cette fin de semaine)

et



5$ échangeable à la **Bédaine Glacée**
(Durant cette fin de semaine)

De plus
courez la chance de
GAGNER
un ensemble bistro pour 2 personnes



2882945

27 ANS À LA MÊME ADRESSE
+ DE 75 VÉHICULES RÉCENTS
EN INVENTAIRE À BAS KILOMÉTRAGE

*AUSSI DISPONIBLES :
2E ET 3E CHANCES AU CRÉDIT.

TAUX À PARTIR DE 9,9 %.
APPROBATION EN 30 MINUTE

FINANCEMENT RAPIDE SUR PLACE
TAUX CONCURRENTIELS
À PARTIR DE 3,99%*

VISITEZ NOTRE SITE :
WWW.AUTOMOBILES112.COM
1304 PRINCIPALE, GRANBY • 450 378-7983

2903666

Granby

AVIS PUBLIC

Projet de règlement concernant la division de la Ville de Granby en dix (10) districts électoraux
À TOUS LES ÉLECTEURS

Avis est donné par la soussignée, directrice des Services juridiques et greffière de la Ville de Granby, qu'à sa séance du 7 mai 2012, le conseil municipal a adopté, par résolution, le projet de règlement intitulé : «Règlement concernant la division de la Ville de Granby en dix (10) districts électoraux ».

Ledit projet de règlement divise le territoire de la municipalité en dix (10) districts électoraux, représenté chacun par un conseiller municipal et délimite ces districts de façon à assurer un équilibre quant au nombre d'électeurs dans chacun d'eux et à leur homogénéité socio-économique.

Les districts électoraux se délimitent comme suit :

District électoral numéro 1

En partant d'un point situé à l'intersection du chemin Milton et de la limite municipale Nord; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers l'Est, la limite municipale Nord, le chemin Dale et son prolongement en direction Sud, la rue Dufferin, le boulevard de la Mairie, la rue Desjardins Nord, le boulevard David-Bouchard Nord, le prolongement en direction Nord de la limite Ouest de la propriété sise au 483 rue Belcourt, cette dernière rue, la rue Jean-Talon, la rue Saint-Jude Nord, la rue Évangéline, la rue Principale, les limites municipales Ouest et Nord, et ce jusqu'au point de départ.

Ce district contient 4678 électeurs pour un écart à la moyenne de -5,59 % et possède une superficie de 32,24 km^2.

District électoral numéro 2

En partant d'un point situé à l'intersection du chemin Dale et de la limite municipale Nord; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers l'Est, les limites municipales Nord et Est, la rivière Yamaska Nord, la ligne médiane du lac Boivin dans le chenal situé au Nord de l'île sise à l'embouchure de la rivière Yamaska Nord, le prolongement en direction Sud-est de la rue Cedar, cette dernière rue, la rue Alexandra, la rue Wellington, la rue Allan, le boulevard Leclerc Est, la rue Saint-André Est, la rue Dufferin, le prolongement en direction Sud du chemin Dale, ce dernier chemin, et ce jusqu'au point de départ.

Ce district contient 5159 électeurs pour un écart à la moyenne de +4,12 % et possède une superficie de 21,78 km^2.

District électoral numéro 3

En partant d'un point situé à l'intersection de la rue Mountain et de la rue Denison Est; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers l'Est, la rue Denison Est, le ruisseau intermittent situé à l'Ouest des rues du Lys-Blanc et du Chrysanthème et le prolongement de son embouchure en direction Nord-ouest, la ligne médiane du lac Boivin dans le chenal situé au Nord de l'île sise à l'embouchure de la rivière Yamaska Nord, cette dernière rivière, la limite municipale Est, la rue Bergeron Est, la rue Bergeron Ouest, la rue Saint-Charles Sud, la rue Denison Ouest, et ce jusqu'au point de départ.

Ce district contient 5256 électeurs pour un écart à la moyenne de +6,07 % et possède une superficie de 30,23 km^2.

District électoral numéro 4

En partant d'un point situé à l'intersection de la rivière Yamaska Nord et de la rue Saint-Charles Sud; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes : vers le Sud, la rue Saint-Charles Sud, la rue Bergeron Ouest, la rue Bergeron Est, les limites municipales Est et Sud, la rivière Yamaska Nord, et ce, jusqu'au point de départ.

Ce district contient 5619 électeurs pour un écart à la moyenne de +13,40 % et possède une superficie de 18,35 km^2.

District électoral numéro 5

En partant d'un point situé à l'intersection de la rue Principale et la rue Simonds Sud; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers le Sud-ouest, la rue Simonds Sud, la rivière Yamaska Nord, les limites municipale Sud et Ouest, la rue Principale, et ce, jusqu'au point de départ.

Ce district contient 5306 électeurs pour un écart à la moyenne de +7,08 % et possède une superficie de 39,71 km^2.

District électoral numéro 6

En partant d'un point situé à l'intersection de la rue Simonds Sud et de la rue Léon-Harmel; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers le Sud-est, la rue Léon-Harmel, la rue Saint-Urbain, la rue Saint-Jacques, la rue Robinson Sud, la rivière Yamaska Nord, la rue Simonds Sud, et ce, jusqu'au point de départ.

Ce district contient 4534 électeurs pour un écart à la moyenne de -8,50 % et possède une superficie de 2,26 km^2.

District électoral numéro 7

En partant d'un point situé à l'intersection de la rue Simonds Sud et de la rue Principale; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers le Sud-est, la rue Principale, la rue Saint-Joseph, la rue Cowie, la rue Saint-Charles Sud, la rivière Yamaska Nord, la rue Robinson Sud, la rue Saint-Jacques, la rue Saint-Urbain, la rue Léon-Harmel, la rue Simonds Sud, et ce, jusqu'au point de départ.

Ce district contient 4377 électeurs pour un écart à la moyenne de -11,66 % et possède une superficie de 1,83 km^2.

District électoral numéro 8

En partant d'un point situé à l'intersection de la rue Saint-Jude Nord et de la rue Jean-Talon; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers le Sud-est, la rue Jean-Talon, la rue Desjardins Nord, la rue Bourget Ouest, la rue Saint-Hubert, la rue York, la rue Saint-Antoine Nord, la rue Principale, la rue Évangéline, la rue Saint-Jude Nord, et ce, jusqu'au point de départ.

Ce district contient 4743 électeurs pour un écart à la moyenne de -4,28 % et possède une superficie de 1,76 km^2.

District électoral numéro 9

En partant d'un point situé à l'intersection de la rue Desjardins Nord et du boulevard de la Mairie; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers l'Est, le boulevard de la Mairie, la rue Dufferin, la rue York, la rue Saint-Hubert, la rue Bourget Ouest, la rue Desjardins Nord, la rue Jean-Talon, la rue Belcourt, le prolongement en direction Nord de la limite Ouest de la propriété sise au 483 rue Belcourt, le boulevard David-Bouchard Nord, la rue Desjardins Nord, et ce, jusqu'au point de départ.

Ce district contient 4321 électeurs pour un écart à la moyenne de -12,80 % et possède une superficie de 3,57 km^2.

District électoral numéro 10

En partant d'un point situé à l'intersection de la rue Dufferin et de la rue Saint-André Est; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers l'Est, la rue Saint-André Est, le boulevard Leclerc Est, la rue Allan, la rue Wellington, la rue Alexandra, la rue Cedar et son prolongement en direction Sud-est, la ligne médiane du lac Boivin, le prolongement en direction Nord-ouest de l'embouchure du ruisseau intermittent situé à l'Ouest des rues du Lys-Blanc et du Chrysanthème, ce dernier ruisseau, la rue Denison Est, la rue Denison Ouest, la rue Saint-Charles Sud, la rue Cowie, la rue Saint-Joseph, la rue Principale, la rue Saint-Antoine Nord, la rue York, la rue Dufferin, et ce, jusqu'au point de départ.

Ce district contient 5557 électeurs pour un écart à la moyenne de +12,15% et possède une superficie de 3,33 km^2.

Avis est aussi donné que le projet de règlement est disponible, pour fins de consultation, au bureau de la soussignée, à l'hôtel de ville, au 87, rue Principale, Granby, aux heures régulières de bureau. Notez que les bureaux sont fermés le 21 mai 2012.

Avis est également donné que tout électeur, conformément à l'article 17 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (L.R.Q., c. E-2.2), peut, dans les quinze (15) jours de la publication du présent avis, soit jusqu'au 24 mai 2012, faire connaître, par écrit, son opposition au projet de règlement.

Cette opposition doit être adressée comme suit :

Me Catherine Bouchard, directrice des Services juridiques et greffière

Ville de Granby, 87, rue Principale, Granby (Québec) J2G 2T8

Avis est de plus donné conformément à l'article 18 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (L.R.Q., c. E-2.2), que le conseil municipal tiendra une assemblée publique aux fins d'entendre les personnes présentes sur le projet de règlement si le nombre d'oppositions reçues dans le délai fixé est égal ou supérieur à trois cent (315) électeurs.

Donné à Granby, ce 9 mai 2012.
La directrice des Services juridiques et greffière,
Me Catherine Bouchard

2910048

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

L'entreprise **Centre d'entraînement des techniques porcines** a l'intention de demander la dissolution au niveau du registre des entreprises.

Roxton Pond, le 9 mai 2012

2909467

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **Cynthia Nadeau** dont l'adresse du domicile est le 44, rue Cyprien-St-Pierre, Granby (Québec) J2J 1R1, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **Cynthia Caron.**

Granby, le 2 mai 2012
Cynthia Nadeau

2896804

Granby Granite Inc.
MONUMENT MÉNARD
449 Dufferin, Granby 450 372-7729 (Face au cimetière)
Pour toute information, nous pouvons aussi vous rencontrer à votre domicile.
Ouvert 6 jours (dimanche sur rendez-vous)
MONUMENTS POUR TOUS LES GOÛTS
LETTRAGE ET RÉPARATION AU CIMETIÈRE
COMPTOIRS DE GRANITE
À votre service depuis 1957
2908078

Vous avez droit à une vie sans violence
Horizon pour Elle
Maison d'aide et d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale avec ou sans enfant
450 263-5046
Brome-Missisquoi
1 800 363-9010
S.O.S. Violence conjugale
Services gratuits et confidentiels
24 heures par jour, 7 jours par semaine

2912409

CORRECTION WAL-MART

Cahier publicitaire distribué entre le 8 et le 10 mai 2012 et en vigueur du 9 au 15 mai 2012.
Page 3 : Le chasse-moustiques Clip•On de OFF ! *(nº 30295379)* à 8,97$, a été annoncé par erreur et **n'est pas offert dans les succursales Walmart du Québec.**

Toutes nos excuses pour cet inconvénient.

trait d'union
Faites partie du plus grand réseau de rencontres téléphoniques de Granby...
Consultez la rubrique du samedi!
Placez GRATUITEMENT votre annonce : 450-776-1555
821331

Granby

AVIS PUBLIC

À toutes les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire

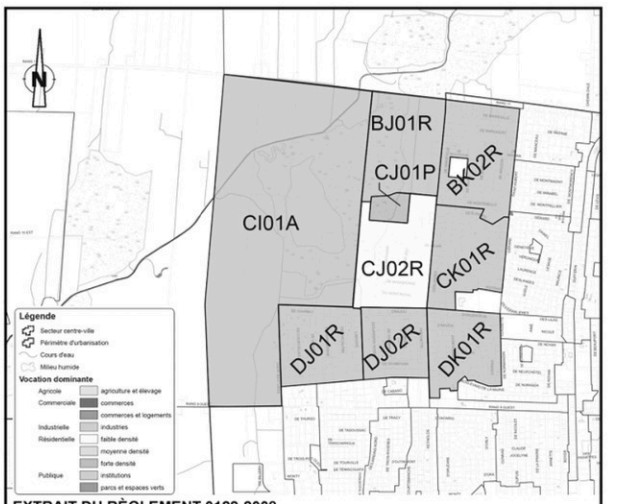
Second projet de règlement numéro SP07-2012 modifiant le règlement numéro 0122-2008 de zonage pour agrandir la zone BJ01R (secteur de la rue Fréchette et du 11e rang) et modifier les normes d'implantation, initialement adopté sous le projet de règlement numéro PP07-2012.

AVIS est donné de ce qui suit :

1. Qu'à la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 19 avril 2012, le conseil a adopté, le 7 mai 2012, le second projet de règlement numéro SP07-2012 modifiant le règlement numéro 0122-2008 de zonage pour agrandir la zone BJ01R (secteur de la rue Fréchette et du 11e rang) et modifier les normes d'implantation, initialement adopté sous le projet de règlement numéro PP07-2012.

2. Que l'objet du projet de règlement est d'adopter certaines modifications au règlement numéro 0122-2008 de zonage de la Ville de Granby et d'en modifier le plan en conséquence, lesquelles modifications sont énumérées au tableau ci-après.

Qu'en ce qui concerne les dispositions susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter, les zones visées par de telles dispositions, l'objet de la modification, l'endroit approximatif des zones visées, les dispositions susceptibles d'approbation rattachées à chacune d'entre elles, les zones contiguës aux zones visées ainsi qu'un croquis avec les zones contiguës apparaissent au tableau ci-dessous :

Zone(e) visée(e)	Objet de la modification et dispositions susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter	Endroit approximatif de la ou des zones visées	Zones contiguës	Croquis des zones visées et contiguës
CJ02R résidentielle CJ01P publique Art. 2	2.1 Modifier l'annexe I intitulée « Plan de zonage » de façon à agrandir la zone résidentielle BJ01R à même une partie de la zone résidentielle CJ02R et de la zone publique CJ01P. 2.2 Les nouvelles limites des zones résidentielles BJ01R et CJ02R ainsi que de la zone publique CJ01P, identifiées à l'annexe I intitulée « Plan de zonage », sont connues comme étant une partie de territoire situé de part et d'autre des rues Fréchette et de Mont-Joli entre la rue de Milan et le 11e rang. 2.3 La délimitation de la zone résidentielle CJ02R et de la zone publique CJ01P concernées, identifiée à l'annexe I intitulée « Plan de zonage », sont connues comme étant une partie de territoire située de part et d'autre des rues de Mont-Joli et Fréchette entre les rues de Montebello et du Mont-Royal.	Secteur situé de part et d'autre des rues Fréchette et de Mont-Joli entre la rue de Milan et le 11e rang	**À CJ02R** BJ01R CJ01P BK02R CK01R DK01R DJ02R DJ01R CI01A **À CJ01P** BJ02R CJ02R	 **EXTRAIT DU RÈGLEMENT 0122-2008** **ANNEXE I - PLAN DE ZONAGE** **SERVICE DE L'URBANISME** Plan préparé par Yani Authier, Urbaniste en date du 23 mars 2012 Dessin S. Bergeron
Annexe VII Grille des usages et des normes d'implantation par zone CJ02R et BJ01R résidentielles CJ01P publique Art.3	3. Modifier l'annexe VII intitulée « Grille des usages et des normes d'implantation par zone » de façon à revoir les normes d'implantation pour la zone résidentielle BJ01R de la façon suivante : 3.1 remplacer à la ligne « Marge avant minimale(m) » pour la zone résidentielle BJ01R le chiffre « 11 » par le chiffre « 7,5 »; 3.2 remplacer à la ligne « Marge latérale minimale coté opposé (m) » pour la zone résidentielle BJ01R le chiffre « 4 » par le chiffre « 3,7 »; 3.3 remplacer à la ligne « % d'occupation maximal bâtiment principal » pour la zone résidentielle BJ01R le chiffre « 20 » par le chiffre « 40 ».	Secteur situé de part et d'autre des rues Fréchette et de Mont-Joli entre la rue de Milan et le 11e rang		

La description des zones peut être consultée au bureau de la municipalité aux heures ordinaires de bureau.

3. Que les dispositions ci-haut mentionnées, susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter, peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes habiles à voter des zones visées et des zones contiguës de chaque zone visée afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

4. Que les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées d'une zone, y compris les personnes morales, qui ont le droit de signer une demande à l'égard d'une disposition du projet de règlement et la façon dont elles peuvent exercer ce droit, peuvent être obtenus au bureau de la municipalité, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale à Granby, durant les heures normales d'ouverture de bureau.

5. Que, pour être valide, toute demande doit :

1° Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient et, le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;

2° Être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21;

3° Être reçue au bureau de la municipalité, 87, rue Principale, Granby, au plus tard le **17 mai 2012**.

6. Que les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

7. Que le second projet de règlement numéro SP07-2012 peut être consulté au bureau de la municipalité, au 87, rue Principale à Granby, Québec, aux heures normales de bureau.

DONNÉ À GRANBY, le 9 mai 2012.
La directrice des Services juridiques et greffière,
Me Catherine Bouchard

2910568

Granby

AVIS PUBLIC

À toutes les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire

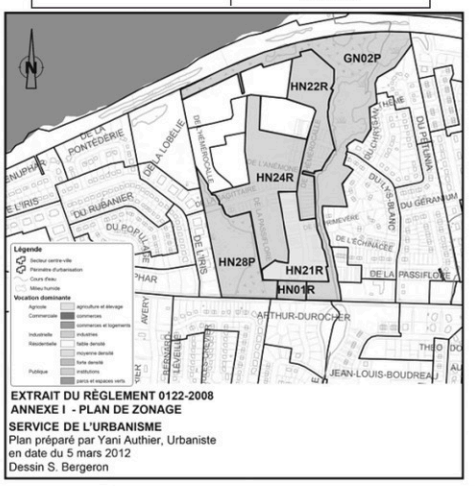
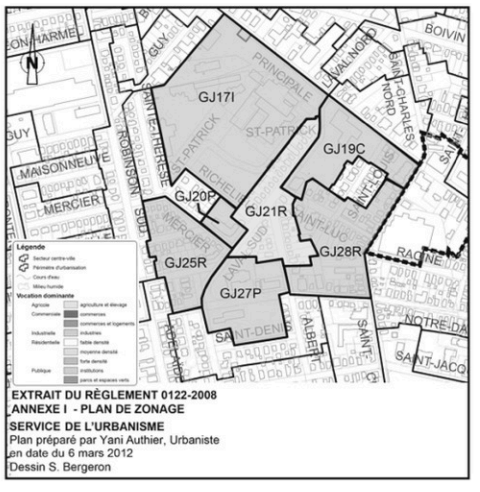
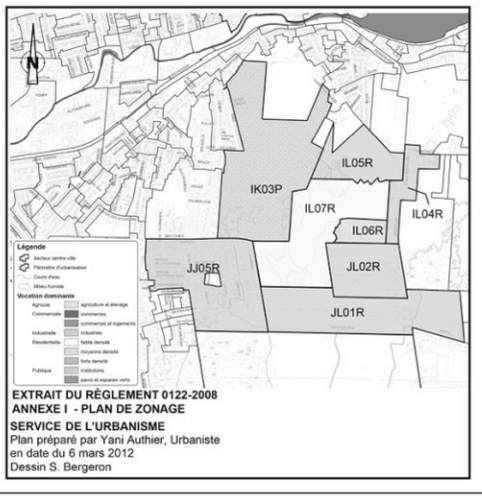
Second projet de règlement (avec modifications) numéro SP04-2012 modifiant le règlement numéro 0122 2008 de zonage pour autoriser les habitations unifamiliales jumelées dans les zones HN21R et HN23R, (secteur des rues Denison Est et de l'Hémérocalle), permettre les salons de coiffure dans la zone GJ21R (secteur de la rue Laval Sud au sud de la rue Principale), agrandir la zone IL06R à même une partie de la zone IL07R (secteur de part et d'autre de la rue Henry-Caldwell entre les rues Richard-Frost et Patrick-Hackett), initialement adopté sous le projet de règlement numéro PP04-2012.

AVIS est donné de ce qui suit :

1. Qu'à la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 19 avril 2012 le conseil a adopté, le 7 mai 2012, le second projet de règlement (avec modifications) numéro SP04-2012 modifiant le règlement numéro 0122 2008 de zonage pour autoriser les habitations unifamiliales jumelées dans les zones HN21R et HN23R, (secteur des rues Denison Est et de l'Hémérocalle), permettre les salons de coiffure dans la zone GJ21R (secteur de la rue Laval Sud au sud de la rue Principale), agrandir la zone IL06R à même une partie de la zone IL07R (secteur de part et d'autre de la rue Henry-Caldwell entre les rues Richard-Frost et Patrick-Hackett), initialement adopté sous le projet de règlement numéro PP04 2012.

2. Que l'objet du projet de règlement est d'adopter certaines modifications au règlement numéro 0122-2008 de zonage de la Ville de Granby et d'en modifier le plan en conséquence, lesquelles modifications sont énumérées au tableau ci-après.

Qu'en ce qui concerne les dispositions susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter, les zones visées par de telles dispositions, l'objet de la modification, l'endroit approximatif des zones visées, les dispositions susceptibles d'approbation rattachées à chacune d'entre elles, les zones contiguës aux zones visées ainsi qu'un croquis avec les zones contiguës apparaissent au tableau ci-dessous :

Zone(e) visée(e)	Objet de la modification et dispositions susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter	Endroit approximatif de la ou des zones visées	Croquis des zones visées et contiguës
HN21R et HN23R résidentielles Art.2	2.1 Modifier l'annexe VII intitulée « Grille des usages et des normes d'implantation par zone » de façon à permettre l'usage résidentiel unifamilial jumelé de la façon suivante : - ajouter un « X » à la ligne « Habitation unifamiliale jumelée (R1/1) » pour les zones résidentielles HN21R et HN23R. 2.2 La délimitation des zones résidentielles concernées HN21R et HN23R, identifiées à l'annexe I intitulée « Plan de zonage », est connue comme étant une partie de territoire située au nord de la rue Denison Est aux abords de la rue de l'Hémérocalle.	Secteur des rues Denison Est et de l'Hémérocalle	**Zones contiguës** : **À HN21R** : HN28P, HN24R, HN22R, GN02P, HN01R  **Zones contiguës** : **À HN23R** : HN26R, HN22R, HN24R 
GJ21R résidentielle Art.3	3.1 Modifier l'annexe VII intitulée « Grille des usages et des normes d'implantation par zone » de façon à permettre pour la zone résidentielle GJ21R la classe d'usages « Cacco » de la façon suivante : - ajouter un « X » à la ligne « Service d'accommodation (Cacco) » pour la zone résidentielle GJ21R avec la note 11 indiquant « Au rez-de-chaussée seulement » et avec une nouvelle note 64 indiquant « Salon de coiffure et d'esthétique seulement ». 3.2 La délimitation de la zone résidentielle concernée GJ21R, identifiée à l'annexe I intitulée « Plan de zonage », est connue comme étant une partie de territoire située au nord de la rue Laval Sud et de part et d'autre de la rue Albert.	Secteur situé au nord de la rue Laval Sud et de part et d'autre de la rue Albert	**Zones contiguës** : **À GJ21R** : GJ20P, GJ17I, GJ19C, GJ28R, GJ27P, GJ25R 
IL07R résidentielle Art.4	4.1 Modifier l'annexe I intitulée « Plan de zonage » de façon à agrandir la zone résidentielle IL06R à même une partie de la zone résidentielle IL07R. 4.2 Les nouvelles limites des zones résidentielles IL06R et IL07R, identifiées à l'annexe I intitulée « Plan de zonage », sont connues comme étant une partie de territoire située de part et d'autre de la rue Henry-Caldwell entre les rues Richard-Frost et Patrick-Hackett. 4.3 La délimitation de la zone résidentielle concernée IL07R, identifiée à l'annexe I intitulée « Plan de zonage », est connue comme étant une partie de territoire située à l'ouest de la rue Mountain et à l'est de la rue George-Slack.	Secteur situé de part et d'autre de la rue Henry-Caldwell entre les rue Richard-Frost et Patrick-Hackett	**Zones contiguës** : **À IL07R** : JJ05R, IK03P, IL05R, IL04R, IL06R, IL02R, JL01R 

La description des zones peut être consultée au bureau de la municipalité aux heures ordinaires de bureau.

3. Que les dispositions ci-haut mentionnées, susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter, peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes habiles à voter des zones visées et des zones contiguës de chaque zone visée afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

4. Que les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées d'une zone, y compris les personnes morales, qui ont le droit de signer une demande à l'égard d'une disposition du projet de règlement et la façon dont elles peuvent exercer ce droit, peuvent être obtenus au bureau de la municipalité, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale à Granby, durant les heures normales d'ouverture de bureau.

5. Que, pour être valide, toute demande doit :

1° Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient et, le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;

2° Être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21;

3° Être reçue au bureau de la municipalité, 87, rue Principale, Granby, au plus tard le **17 mai 2012.**

6. Que les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

7. Que le second projet de règlement numéro SP04-2012 peut être consulté au bureau de la municipalité, au 87, rue Principale à Granby, Québec, aux heures normales de bureau.

DONNÉ À GRANBY, le 9 mai 2012.
La directrice des Services juridiques et greffière,
Me Catherine Bouchard

2818861

Granby

AVIS PUBLIC

À toutes les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire

Second projet de règlement (avec modifications) numéro SP06-2012 modifiant le règlement numéro 0122-2008 de zonage de façon à revoir la gestion des projets d'ensemble, initialement adopté sous le projet de règlement numéro PP06-2012.

AVIS est donné de ce qui suit :

1. Qu'à la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 19 avril 2012 le conseil a adopté, le 7 mai 2012, le second projet de règlement (avec modifications) numéro SP06-2012 modifiant le règlement numéro 0122-2008 de zonage de façon à revoir la gestion des projets d'ensemble, initialement adopté sous le projet de règlement numéro PP06-2012.

2. Que l'objet du projet de règlement est d'adopter certaines modifications au règlement numéro 0122-2008 de zonage de la Ville de Granby et d'en modifier les normes d'implantation et d'architecture, dont le nombre de bâtiments autorisés, la largeur minimale et la longueur maximale des allées de circulation, lesquelles modifications sont énumérées au tableau ci-après.

Qu'en ce qui concerne les dispositions susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter, les zones visées par de telles dispositions, l'objet de la modification, l'endroit approximatif des zones visées, les dispositions susceptibles d'approbation rattachées à chacune d'entre elles apparaissent au tableau ci-dessous :

3. Que les dispositions ci-haut mentionnées, susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter, peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes habiles à voter des zones visées et des zones contiguës de chaque zone visée afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Zone(s) visée(s)	Objet de la modification	Endroit approximatif de la ou des zones visées	Dispositions susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter
Article 74 projets d'ensemble Art.2	2.1 Remplacer le texte de l'article 74 intitulé « Projet d'ensemble » par le texte suivant : « Est considéré comme projet d'ensemble, un regroupement d'au moins 3 bâtiments principaux situés sur un même terrain. Malgré les exigences du présent règlement et celles de tout autre règlement, les exigences particulières suivantes s'appliquent pour un projet d'ensemble : 1° Être un ensemble immobilier caractérisé par le fait que sa réalisation résulte de la mise en place d'un concept global d'aménagement d'un ou plusieurs emplacements, que les bâtiments aient ou non façade sur la rue publique. 2° Il est permis de faire des lots n'ayant aucun frontage sur rue. 3° Tout bâtiment doit être construit à une distance d'au moins 6 m de toute allée de circulation conduisant à un autre bâtiment, sauf pour la zone EE03R où la distance minimale est de 4 m. Tout bâtiment ne peut être implanté à plus de 20 m de l'aire de stationnement le desservant. 4° La distance minimale entre les bâtiments à l'intérieur du projet d'ensemble est de 9 m, sauf pour la zone CK05R où la distance minimale est de 7 m et pour la zone EE03R où la distance minimale est de 5 m. Pour les unités de bâtiments jumelés et en rangée, cette norme ne s'applique qu'entre les unités qui ne partagent pas de murs mitoyens. 5° La distance des bâtiments aux lignes de lots à l'intérieur du projet d'ensemble n'est pas réglementée. 6° La distance maximale entre un bâtiment principal et l'emprise d'une rue publique est de 90 m. 7° La demande de permis de construire doit porter sur un minimum de 3 bâtiments principaux lors de la première phase de réalisation du projet et est limitée à 6 bâtiments principaux au total pour le projet. 8° Pour les zones IN05R, IN06R et IN10R, les distances minimales des paragraphes 3° et 4° ne sont pas applicables. Les distances seront déterminées lors de l'émission du permis de construire par le biais d'une évaluation faite en fonction des objectifs et critères énoncés dans le règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA. 9° Le nombre minimal de cases de stationnement est de 2 par logement et les cases ne peuvent être aménagées parallèlement à l'allée de circulation à moins d'être séparées de l'allée par une bande de verdure de 2 m de largeur. 10° La conception des allées de circulation doit répondre aux exigences suivantes : a) avoir une largeur carrossable minimale de 7 m libre de tout obstacle; b) être revêtue de béton, d'asphalte ou autres matériaux permettant l'accès aux bâtiments sous toute condition climatique; c) lorsque l'allée de circulation a une longueur de plus de 90 m et est sans issue, elle doit être terminée par une aire de virage ayant un diamètre minimal de 34 m libre de tout obstacle. 11° Un minimum de 20 % de la superficie du lot commun doit être gazonné, laissé à l'état naturel dans le cas de boisé ou autrement aménagé avec des arbres ou arbustes. »	L'ensemble du territoire de la Ville de Granby	2° Il est permis de faire des lots n'ayant aucun frontage sur rue. 3° Tout bâtiment doit être construit à une distance d'au moins 6 m de toute allée de circulation conduisant à un autre bâtiment, sauf pour la zone EE03R où la distance minimale est de 4 m. Tout bâtiment ne peut être implanté à plus de 20 m de l'aire de stationnement le desservant. 4° La distance minimale entre les bâtiments à l'intérieur du projet d'ensemble est de 9 m, sauf pour la zone CK05R où la distance minimale est de 7 m et pour la zone EE03R où la distance minimale est de 5 m. Pour les unités de bâtiments jumelés et en rangée, cette norme ne s'applique qu'entre les unités qui ne partagent pas de murs mitoyens. 5° La distance des bâtiments aux lignes de lots à l'intérieur du projet d'ensemble n'est pas réglementée;. 6° La distance maximale entre un bâtiment principal et l'emprise d'une rue publique est de 90 m. 8° Pour les zones IN05R, IN06R et IN10R, les distances minimales des paragraphes 3° et 4° ne sont pas applicables. Les distances seront déterminées lors de l'émission du permis de construire par le biais d'une évaluation faite en fonction des objectifs et critères énoncés dans le règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA). 9° Le nombre minimal de cases de stationnement est de 2 par logement et les cases ne peuvent être aménagées parallèlement à l'allée de circulation à moins d'être séparées de l'allée par une bande de verdure de 2 m de largeur. 10° La conception des allées de circulation doit répondre aux exigences suivantes : a) avoir une largeur carrossable minimale de 7 m libre de tout obstacle; b) être revêtue de béton, d'asphalte ou autres matériaux permettant l'accès aux bâtiments sous toute condition climatique; c) lorsque l'allée de circulation a une longueur de plus de 90 m et est sans issue, elle doit être terminée par une aire de virage ayant un diamètre minimal de 34 m libre de tout obstacle. 11° Un minimum de 20 % de la superficie du lot commun doit être gazonné, laissé à l'état naturel dans le cas de boisé ou autrement aménagé avec des arbres ou arbustes. »

4. Que les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées d'une zone, y compris les personnes morales, qui ont le droit de signer une demande à l'égard d'une disposition du projet de règlement et la façon dont elles peuvent exercer ce droit, peuvent être obtenus au bureau de la municipalité, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale à Granby, durant les heures normales d'ouverture de bureau.

5. Que, pour être valide, toute demande doit :

1° Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient et, le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;

2° Être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21;

3° Être reçue au bureau de la municipalité, 87, rue Principale, Granby, au plus tard le **17 mai 2012.**

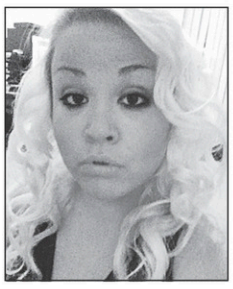
6. Que les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

7. Que le second projet de règlement numéro SP06-2012 peut être consulté au bureau de la municipalité, au 87, rue Principale à Granby, Québec, aux heures normales de bureau.

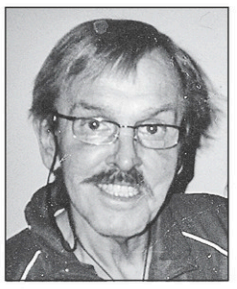
DONNÉ À GRANBY, le 9 mai 2012.
La directrice des Services juridiques et greffière,
Me Catherine Bouchard

2910525

Avis de décès



BAPTISTE
Renée
1990-2012



BRETON
M. Charlemagne
1943-2012

RENÉE BAPTISTE
1990-2012

À Vancouver, C.B., le 24 février 2012, à l`âge de 21 ans, est décédée Mme Renée Baptiste, demeurant à Vancouver. Elle était la fille de Nadine Bussière, originaire de Granby, et résidente de longue date de Vancouver. Renée était une jeune femme charmante, unique et inoubliable. Elle était aimée de tous et nous manquera beaucoup, mais elle ne sera jamais oubliée.
Elle laisse dans le deuil sa mère Nadine (Guy Champagne), son père Craig Baptiste, son frère Matthew Smisko, sa grand-mère Danielle Bussière, sa tante Annie Fortin, son cousin Kai, sa grande-tante Julie Bussière et ses grands-oncles, Jacques et Jean-Claude Bussière. Lui survivent aussi les familles Fortin et Breton de Granby et région et les familles Baptiste et Smisko de Vancouver et beaucoup d`amis.

M. CHARLEMAGNE BRETON
1943-2012

À Montréal, le 4 mai 2012, à l`âge de 69 ans, est décédé M. Charlemagne (Charlot) Breton, demeurant à Montréal. Il était le père de Nadine Bussière, originaire de Granby. Il laisse dans le deuil sa fille Nadine, ses petits-enfants feu Renée Baptiste et Matthew Smisko, et son ex-conjointe Danielle Bussière.
M. Breton était un orphelin de Duplessis. Il était un leader pendant la Révolution Tranquille (la Bande à Charlot), surnommé «le Roi des Hippies» et il était bien connu à Montréal. Charlot était une personne unique, attachante et bien aimée de tous. Tu nous manqueras Charlot!
La crémation a eu lieu au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie le samedi 12 mai 2012 à compter de 9 h, suivis de la célébration de la Parole à 11 h pour Renée et Charlemagne en la chapelle de Les Jardins Funéraires

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

997, rue des Colombes
Granby, Qc J2J 2R2
Tél.: 450-777-1171 ou 1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.



CHOUINARD
MAROIS
Mme
Rose Delima
1920-2012

Paisiblement à l'hôpital B.M.P. de Cowansville le 7 mai 2012, à l'âge de 91 ans est décédée madame Rose Delima Chouinard, épouse de feu Emilien Marois.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : feu Jeannine (feu Guy Labrèque), Norbert, Pauline (Laurent Proteau), Micheline (feu Renaud Sergerie), Denis (Pauline Jean), Jean-Claude (Jeannine Daudelin), Francine (Dave Laflamme) et Jacqueline; ses 25 petits-enfants et 25 arrière-petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines, autre parents et ami(es).
Madame Marois repose au salon funéraire

Désourdy Inc.
109 William
Cowansville, QC J2K 1K9
Tél. (450)263-1212
Téléc. (450)263-9557
info@desourdy.ca

Les heures des visites seront le vendredi 11 mai 2012 de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le samedi 12 mai de 9h à 10h30. Les funérailles seront célébrées le samedi à 11h en l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus de Cowansville, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.
La famille désire remercier tout le personnel du département d'Alzheimer du Centre d'Accueil de Cowansville, ainsi que tous les docteurs et les infirmières de l'hôpital B.M.P. de Cowansville, pour leur dévouement, leur support et leurs bons soins à l'égard de leur mère.
Des dons en sa mémoire à la Fondation de l'Hôpital B.M.P. seraient appréciés (formulaires disponibles au salon).

Désourdy
salons funéraires
crématorium
Jean-Pierre et Robert Désourdy



THÉRIAULT
M. Michel
1956-2012

Au centre hospitalier de Granby le 4 mai 2012, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Michel Thériault, époux de Mme Denise Harel, demeurant à Granby.
Outre son épouse Denise, le défunt laisse dans le deuil ses enfants Julien (Marie-Claude Hudon),Geneviève (Mathieu Gilbert), son petit-fils Zachary Thériault. Il était le fils de feu Albert Thériault (Jeanne Aubé) et le gendre de feu Romuald Harel (Yvonne Fortin).
Lui survivent aussi ses frères et soeurs Jean-Noël , Gyslain, Denis, Gyslaine, Gaétan, Desneige, Aurore, Diane, Ariane, Gabriel, Martin ainsi que leurs conjoints et conjointes, et ses beaux-frères et belles-soeurs Jean-Paul, Germain, Marie-Paul, Gérald, Yvon, Gervaise, Céline, Réjean, Hélène, Nicole, Sylvain, conjoints et conjointes ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille vous accueillera le mercredi 9 mai de 19h à 22h et le jeudi 10 mai à compter de 12h30 au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.:450-372-4498
Télec.:450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Les funérailles auront lieu ce même jeudi à l'église St-Joseph à 14h30, suivi de la crémation. Les cendres seront par la suite déposées au columbarium Girardot & Ménard.



Duchesneau
St-Onge
Mme Louisette
1924-2012

Après une vie bien remplie, paisiblement à l'hôpital B.M.P de Cowansville, le 7 mai 2012, à l'âge de 88 ans est décédée Mme Louisette St-Onge, épouse de feu Roger Duchesneau.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Diane, Jacques (Francine Brodeur), Francine (Pierre Fortin), Richard (Christiane Dion), Robert (Francine Martel) et Manon (Roger Bérubé), sa fille de coeur Karen Crandall, ses petits-enfants : Nathalie, Jean-Michel, Anne-Marie, Simon, Sophie, Sandra, Charles-Henri, Rosalie et Damien, ses 11 arrière-petits-enfants. Ses soeurs et son frère, Gervaise (feu Jean-Paul Plouffe), Yolande (Pierre Levesque) et Bernard (Pauline Coderre), sa belle-soeur Annette Duchesneau, ainsi que plusieurs neveux et nièces autres parents et amis.
Mme St-Onge sera exposée au
Complexe funéraire
BROME-MISSISQUOI
215, Rue Rivière, Bedford
450-248-2911
Le samedi 12 mai 2012 à compter de 9 heures. Les funérailles auront lieu en l'église St-Damien de Bedford à 11 heures, suivies de la crémation. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure.
En sa mémoire, des dons à la Fondation Levesque-Craighead seraient appréciés par la famille. Formulaires disponibles au Complexe.
Vos témoignages de sympathie peuvent se transmettre via notre site internet. www.complexebm.com

Complexe funéraire
BROME-MISSISQUOI
Se recueillir, se retrouver.

Décès (Page suivante)



Nécrologie



FILIATRAULT
M. Lionel
1936-2012

Au CHUS-Hôtel Dieu à Sherbrooke, le 2 mai 2012, à l'âge de 75 ans, est décédé monsieur Lionel Filiatrault, époux de madame Muriel Tétrault, demeurant à Shefford.

Outre son épouse Muriel, il laisse dans le deuil ses enfants : Josée (Dany Dion), Patrick, Luc (Audray Lacasse), ses petits-enfants : Vincent, Félix, Ariane, Mélina; sa belle-mère Annette Ward; ses soeurs et son frère : Pierrette (feu René Choquet), Fernande, Cécile (feu Charles Richer), Annette (Raymond Fortier), Lucille (Réjean Bouchard), Marcel (Françoise Bérard), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, sa filleule Chantal et autres neveux et nièces, parents et amis. Également une amie de la France, Viviane.

Remerciement spécial à Docteure Christine Nolze pour son soutien et ses bons soins.

Monsieur Filiatrault repose au salon de

Les Jardins Funéraires

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

997, rue des Colombes
Granby, Qc J2J 2R2
Tél.: 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.

Heures d'accueil le samedi 12 mai 2012 à compter de 12h (midi), suivi de la célébration de la parole à 14h30 en la chapelle de Les Jardins Funéraires Bessette. Suivra la crémation au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La mise en place aura lieu au Columbarium Les Jardins Funéraires Bessette à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don à la Fondation Brome Missisquoi Perkins de Cowansville serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon.



PAQUETTE
Mme Solange
1929-2012

Au Centre hospitalier de Granby, le 3 mai 2012 à l'âge de 83 ans, est décédée madame Solange Paquette.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Johanne, Francine, Jacques et Philippe, nés d'un premier mariage avec feu Gilles Léger. Elle laisse également ses 12 petits-enfants, ses 2 arrière-petits-enfants ainsi que ses frères et soeurs, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du 4ième Ouest du CHG pour les bons soins prodigués, le dévouement, ainsi que le support dont elle a pu bénéficier.

Les cendres seront exposées le samedi 12 mai 2012 à compter de 9h au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

L'inhumation suivra à MIDI au cimetière Mgr Pelletier, adjacent au complexe.

En guise de sympathie un don à la Fondation du Centre hospitalier de Granby serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.



NORMANDIN
M. Michel
1953-2012

À son domicile, le 1er mai 2012 à l'âge 58 ans est décédé M. Michel Normandin conjoint de Mme Lucie Chagnon, demeurant à Rougemont.

Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses deux filles Marie-Claude et Myriam (Éric Gaulin), deux petits-enfants : Chad et Shawn, ses neuf frères et soeurs : Lise, Pierrette, Gilles, Lucie, Nicole, Claude, Jacques, Francine, Claire et leurs conjoints, conjointes, ses beaux-parents M. Lionel Chagnon et Mme Lucille Lachapelle, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces, parents et amis.

La famille Normandin accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
G. JODOIN INC
105 Mgr Decelles
St-Damase, Qc, J0H 1J0
Tél.: 450-797-3889
Télécopieur: 450-355-0195
www.residencefunerairejodoin.ca

le vendredi 11 mai 2012 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Les funérailles auront lieu le samedi 12 mai 2012 à 11h à l'église de St-Damase suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Ouverture des salons samedi dès 9h30.

Des dons à la Fondation des maladies du Coeur seraient appreciés.



CYR
M. DONAT
1937-2012

À l'Hôpital B.M.P. de Cowansville, le 2 mai 2012 à l'âge de 74 ans est décédé M. Donat Cyr époux de feu Denise Milot demeurant à Cowansville.

Il laisse dans le deuil ses enfants, Stephane, Anik et Mélanie, sa petite-fille Jessica, ainsi que autres ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et de nombreux autres parents et amis.

Selon ses volontés, M. Cyr ne sera pas exposé. Sous la direction du salon funéraire

Desourdy Inc.
104 rue Buzzell
Cowansville, Québec
Tél.: 450-263-1212
Fax: 450-263-4557
info@desourdy.ca

Les funérailles auront lieu le samedi 12 mai à 11 heures en l'église St-André de Sutton.

À Noter que la famille sera présente à l'église à compter de 10 heures afin de recevoir vos témoignages de sympathie.

Des dons en sa mémoire à la Fondation BMP seraient appréciés. (www.fondationbmp.ca) Formulaires disponibles à l'église.

Désourdy
salons funéraires
crématorium
Jean-Pierre et Robert Désourdy



LÉGER
M. Gérard
1928-2012

À Granby, le 4 mai 2012, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Gérard Léger, fils de feu Wilfrid Léger et de feu Olivine Sirard, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil ses enfants: France (Michel Laporte), Claude (Jeannie Layral), ses petits-enfants: Philippe, Mathilde, Sarah et Yoan, ainsi que plusieurs frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de midi, vendredi, journée de la cérémonie au Complexe Funéraire:

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie

60 Boul. Pie IX, Granby, Qc,
Tél.: 450-777-1414
Téléc.: 450-777-0999
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca
Membre de la CTQ

L'Hommage à la vie aura lieu le vendredi 11 mai 2012 à 14 heures, en la Chapelle.

Des dons à la Société pulmonaire du Québec seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

La terre est riche de son monde

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.devp.org

Horoscope


Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Il existe un moyen de verbaliser un désaccord et d'avancer vos arguments diplomatiquement de manière à ne froisser personne. Mercure effectue son entrée en Taureau, et l'expression de vos sentiments semble être le meilleur moyen de dénouer une impasse. Avec la Lune conjointe à Pluton en Capricorne, amie du Taureau, une initiative sagement calculée promet de porter fruits.


Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Les gens changent avec le temps et certaines de vos perceptions gagneraient à être mises à jour. Des individus dont vous qualifiez le rendement d'insuffisant ont peut-être perfectionné leurs aptitudes professionnelles. Sur le plan personnel, il est également possible que quelqu'un ait modifié ses comportements. Pourquoi ne pas lui accorder une autre chance? Vénus est encore en Gémeaux...


Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Conjointe à Pluton, la Lune en Capricorne réserve au Cancer un milieu de semaine de surprises. Et ce sont précisément les réactions d'autrui qui risquent de vous procurer le plus grand étonnement. Dans ce climat d'imprévisibilité, il est recommandé de suivre de près le cours des évènements et d'être en mesure de changer de parcours sans beaucoup de préavis.


Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Une baguette est facile à casser tandis que dix baguettes sont dures comme fer. Tandis que certains aspects planétaires peuvent déséquilibrer les rapports de force, vos chances de succès augmenteront considérablement si vous parvenez à vous allier à d'autres personnes qui revendiquent les mêmes choses que vous. Plus que jamais, c'est le temps de faire cause commune.


Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

La Lune en Capricorne, au trigone de Mars en Vierge, risque d'aviver votre impulsivité. Vous gagnerez à compter jusqu'à trois avant de réagir à un nouveau développement, histoire de vous accorder le temps d'en étudier toutes les implications. Même si ce mercredi vous donne l'impression que le temps presse, il demeure votre allié. Inutile de précipiter les évènements.


Balance

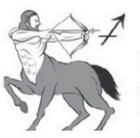
du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

La Lune en Capricorne offre des incertitudes à la Balance qui peuvent vous inciter à forcer la note et à trop en faire afin de vous faire aimer. Trop d'attentions peuvent intimider et faire fuir l'autre. Vous ferez meilleure impression si vous êtes capable de vous limiter à l'essentiel, car le zèle est davantage susceptible de vous faire perdre des points que de vous en faire gagner.


Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

L'arrivée de Mercure en Taureau, face à votre Signe, devrait faciliter la communication au sein d'un groupe, qu'il vous soit familier ou étranger. Ce mercredi n'est synonyme ni d'ennui, ni de contrainte, mais plutôt d'amusement et de réconfort. Une situation qui vous importe semble vouloir évoluer selon vos attentes, mais ne vendez pas la peau de l'ours avant de l'avoir tué.


Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Il n'est pas toujours facile d'émettre une critique et de faire une mise au point. Cependant, il s'agit probablement de l'option la plus aimante, et de celle qui entraînera les meilleures répercussions. Si vous choisissez de vous taire, la situation risque de demeurer telle quelle ou de se dégrader. Il suffit de mettre de la douceur dans le discours pour que vos propos soient bien reçus.


Capricorne

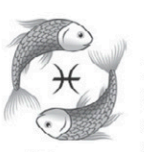
du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Si vous souhaitez le changement, il n'y a pas meilleur moment que le présent pour le provoquer. Vu que le duo Lune-Pluton en Capricorne est bien aspecté par Mars en Vierge, les conditions sont réunies pour donner un second souffle à une situation. La mise en garde consiste à évaluer correctement l'impact qu'une transformation aura sur les personnes de votre entourage.


Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

De nouvelles informations peuvent modifier les options qui vous sont disponibles, mais ne sautez pas trop rapidement aux conclusions. Même si vous ressentez de la nervosité, gardez-vous de poser un geste impulsif maintenant que Mercure arrive en Taureau. Une alliance avec des individus Balance et Gémeaux (Signes d'Air tout comme vous) pourrait s'avérer bénéfique.


Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

La première version que vous entendez n'est pas forcément impartiale; ce qui ne veut pas dire que la seconde n'est pas partisane. Vu que les aspects planétaires actuels peuvent faire en sorte qu'il soit plus difficile de faire la part des choses, la meilleure alternative consiste à ne prendre ouvertement parti ni pour l'un, ni pour l'autre. Dans l'intimité, cela devrait aller de mieux en mieux...


Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Alors qu'une conjonction Lune-Pluton en Capricorne s'effectue au carré d'Uranus en Bélier, toute résistance de votre part semble vaine. Vous auriez avantage à suivre les directives et à vous plier aux exigences d'une personne en charge. D'ailleurs, il peut être libérateur d'accorder le contrôle et de laisser les prises de décisions à autrui si cela vous décharge de lourdes responsabilités.

Horos09_mai_12

MOTS MYSTÈRES

MM3580

LITTERATURE - Un mot de 7 lettres

ABA
ABEL
AGNES
ARDEN
ARNDT
ASSOMOIR
AVIGNON
BENN
BLOK
BUCK
CURTIUS
DAHL
DEGUY
EKELOF
ELUARD
ENNIUS
ESOPE
FADEIEV
FRISCH
GADDA
GIDE
GORKI
GREEN
GUTZKOW
IBSEN
IQBAL
IRVING
LEWIS
LOUYS
LYTTON
MANN
MONTI
MOTTEVILLE
NERVAL
NOBEL
OSSIAN
OVIDE
RACINE
RAMUZ
REID
ROJAS
SABLE
SAGAN
SCEVE
SEDAINE
SEGUR
SIMONOV
STACE
TWAIN
UNGARETTI
VAILLAND
VERCORS
VERGA
VIAN
WALSER
YEATS
YOUNG
ZWEIG

D	M	R	O	J	A	S	S	O	M	O	I	R	V	E
A	G	N	E	S	W	I	K	R	O	G	I	D	E	P
H	N	O	O	S	Y	O	D	G	N	I	V	R	I	O
L	N	E	T	T	L	U	K	U	T	A	M	I	E	S
V	A	O	D	B	T	A	O	Z	I	O	V	I	D	E
O	M	V	N	R	W	Y	W	L	T	E	E	F	A	D
N	E	E	R	G	A	E	L	T	R	U	R	R	F	A
O	O	A	A	E	I	A	E	C	N	B	G	I	O	I
M	R	B	N	G	N	V	O	G	U	A	A	S	L	N
I	E	A	E	D	I	R	A	C	D	R	S	C	E	E
S	I	W	E	L	S	R	K	D	R	I	T	H	K	C
V	D	G	L	A	E	A	A	L	A	B	Q	I	E	A
A	U	E	G	T	G	M	B	N	U	S	N	O	U	T
Y	E	A	T	S	U	U	E	L	L	E	V	E	C	S
E	N	I	C	A	R	Z	L	B	E	N	N	I	U	S

Solution du dernier problème: **DELEGATION**

MOTS CROISÉS

Horizontalement

1 État d'Europe du Nord – Voisin de l'anaconda.
2 Construire – Robes.
3 Préfixe qui multiplie – On s'y exprime.
4 Vigueur – Affluent du Danube.
5 Arbre africain – Objectif.
6 Qui concernent l'os cubital.
7 Épie – Soumis à des vexations.
8 Souci – Indique le genre – Mèche de cheveux.
9 Relative à une partie de l'intestin grêle – Troisième personne.
10 Courtes lettres – Combat singulier.
11 Héros de Virgile – Aide.
12 Menée à bien – On les fixe en terre.

Verticalement

1 Transporte d'un lieu dans un autre – Sous un navire.
2 Lieu d'affrontement – En botanique, pourvu d'un crochet.
3 Africain – Monnaie.
4 Fourvoyé – Plaquettes de terre cuite.
5 Pronom – Profitable.
6 Objet proposé à la vente – Pièce de charpente.
7 Rognon – Très fatiguée.
8 Lettre grecque – Symbole de la confusion.
9 Annuler (une loi) – Loi promulguée par un roi.
10 Installation pour la torréfaction du café – Démodé.
11 Frotté d'huile – Déborde.
12 Asa-foetida – Plantes potagères.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 3579

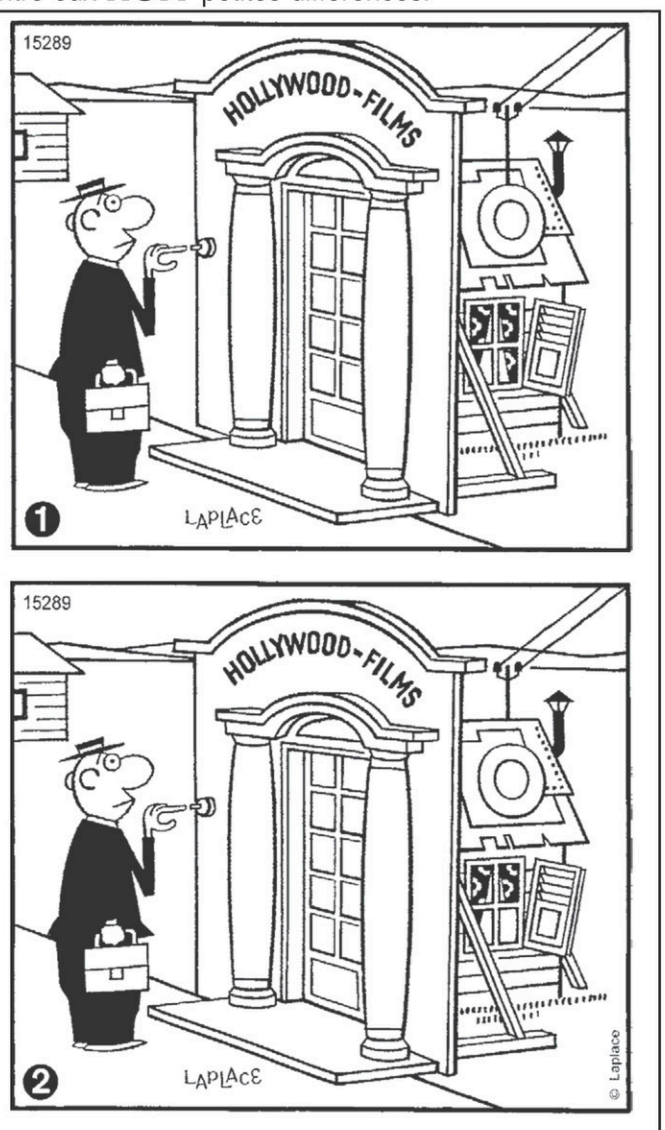
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	G	R	I	N	G	O	L	A	D	E
2	O	C	E	A	N	■	U	R	A	N	U	S
3	B	A	L	L	O	T	I	N	■	G	A	P
4	E	L	■	L	■	O	S	E	I	L	L	E
5	R	E	G	I	O	N	■	E	N	A	■	R
6	M	■	L	E	S	■	A	S	S	I	S	E
7	A	P	E	R	C	U	S	■	T	S	A	R
8	N	O	N	■	A	V	O	I	R	■	T	■
9	■	C	O	T	R	E	■	O	U	A	I	S
10	O	H	I	O	■	I	N	D	I	G	N	E
11	S	E	D	U	I	T	■	E	T	I	E	R
12	T	R	E	S	■	E	C	R	E	T	E	E

MC3580

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1									■			
2							■					
3					■							
4								■				■
5					■						■	
6		■		■								
7							■					
8						■			■			
9	■		■							■		
10								■				
11					■							
12								■				

IMPRIMEZ VOS JEUX D'UN CLIC
LE PLAISIR DU PAPIER LA SOUPLESSE DU WEB
LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION

1 Le pan avant de la veste est plus large. **2** La base du mur derrière la colonne de gauche. **3** Le haut de la colonne de gauche. **4** Pannean inférieur de la porte. **5** Le gazon au pied de la mesure. **6** Le rideau de droite de la fenêtre. **7** Une plaque plus large sur le toit de la mesure. **8** Le pied du poteau électrique est plus court.

9	2							
	8		2					
3				4		8	5	
			9		7			4
1								
		7	8		5	2		9
			4		3		7	
4						5	9	
8	9				6			

Niveau de difficulté : DIFFICILE 2072

Jeux09_mai_12

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

4	9	3	8	1	6	5	2	7
7	1	8	4	5	2	6	9	3
6	5	2	9	7	3	1	8	4
9	8	1	3	4	7	2	6	5
2	4	5	1	6	9	3	7	8
3	7	6	2	8	5	9	4	1
5	6	9	7	3	4	8	1	2
1	2	4	5	9	8	7	3	6
8	3	7	6	2	1	4	5	9

Par Fabien Savary 2071

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

statistiques



HOCKEY

LIGUE NATIONALE - SÉRIES DE LA COUPE STANLEY

Deuxième tour (Quatre de sept)
Demi-finales d'association

ASSOCIATION DE L'EST

Série I
N.Y. Rangers (1) c. Washington (8)
SAMEDI 28 AVRIL
Washington 1 New York 3
LUNDI 30 AVRIL
Washington 3 New York 2
MERCREDI 2 MAI
New York 2 Washington 1 (3e prol.)
SAMEDI 5 MAI
New York 2 Washington 3
LUNDI 7 MAI
Washington 2 New York 3 (prol.)
(New York mène la série 3-2)
MERCREDI 9 MAI
N.Y. Rangers à Washington, heure à être précisée

Série J
Philadelphie (5) c. New Jersey (6)
DIMANCHE 29 AVRIL
New Jersey 3 Philadelphie 4 (Prol.)
MARDI 1ER MAI
New Jersey 4 Philadelphie 1
JEUDI 3 MAI
Philadelphie 3 New Jersey 4 (Prol.)
(New Jersey mène la série 2-1)
DIMANCHE 6 MAI
Philadelphie 2 New Jersey 4
(New Jersey mène la série 3-1)
MARDI 8 MAI
New Jersey 3 Philadelphie 1 (3e)

ASSOCIATION DE L'OUEST

Série K
St.Louis (2) c. Los Angeles (8)
LUNDI 30 AVRIL
Los Angeles 5 St.Louis 2
JEUDI 3 MAI
St.Louis 2 Los Angeles 4
(Los Angeles mène la série 3-0)
DIMANCHE 6 MAI
St.Louis 1 Los Angeles 3
(Los Angeles gagne la série 4-0)

Série L
Phoenix (3) c. Nashville (4)
VENDREDI 27 AVRIL
Nashville 3 Phoenix 4 (Prol.)
DIMANCHE 29 AVRIL
Nashville 3 Phoenix 5
MERCREDI 2 MAI
Phoenix 0 Nashville 2
VENDREDI 4 MAI
Phoenix 1 Nashville 0
LUNDI 7 MAI
Nashville 1 Phoenix 2
(Phoenix gagne la série 4-1)

LES MENEURS

(Match d'hier non compris)

	B	A	Pts
Giroux, Phi	8	9	17
Brière, Phi	8	4	12
D.Brown, LA	6	5	11
McDonald, StL	5	5	10
B.Richards, NYR	5	5	10
Zajac, NJ	5	5	10
Kovalchuk, NJ	4	6	10
Kopitar, LA	3	7	10
Voracek, Phi	2	8	10
J.Staal, Pit	6	3	9
Vermette, Pho	5	4	9
Ovechkin, Wash	4	4	8
Parisé, NJ	4	4	8
Crosby, Pit	3	5	8
Gaborik, NYR	3	5	8
Hartnell, Phi	3	5	8
Malkin, Pit	3	5	8
M.Richards, LA	3	5	8
B.Schenn, Phi	3	5	8
Jagr, Phi	1	7	8
Berglund, StL	3	4	7
Boedker, Pho	3	4	7
Penner, LA	2	5	7
J.Williams, LA	2	5	7

LIGUE AMÉRICAINE - SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Deuxième tour
Demi-finales d'association (4 de 7)
SAMEDI 5 MAI
St.John's 2 W-B/Scranton 1 (Prol.)
San Antonio 4 Oklahoma City 5 (Prol.)
Toronto 4 Abbotsford 1
DIMANCHE 6 MAI
St. John's 3 Wilkes-Barre/Scranton 2 (P)
Norfolk 3 Connecticut 4 (Prol.)
LUNDI 7 MAI
Norfolk 1 Connecticut 4
(Connecticut mène la série 3-1)
Oklahoma City 2 San Antonio 1 (prol.)
(Oklahoma City mène la série 2-1)
MARDI 8 MAI
St. John's vs W-B/Scranton,19h05
(St. John's mène la série 3-1)
Toronto vs Abbotsford
(Toronto mène la série 2-1)
MERCREDI 9 MAI
Norfolk au Connecticut, 19h
Toronto à Abbotsford, 22h

LHJMQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Quatrième tour - Finale
Coupe du Président (Quatre de sept)

Saint-Jean c. Rimouski
VENDREDI 4 MAI
Rimouski 2 Saint-Jean 3 (2e Prol.)
SAMEDI 5 MAI
Rimouski 2 Saint-Jean 3
(St-Jean mène la série 2-0)
MERCREDI 9 MAI
Saint-Jean à Rimouski, 19h30.
JEUDI 10 MAI
Saint-Jean à Rimouski, 19h30.
SAMEDI 12 MAI
x-Saint-Jean à Rimouski, 16h.

x-si nécessaire

LHJMQ- LES MENEURS EN SÉRIES

	PJ	B	P	Pts
Coyle, Charles SJ	14	16	30	
Phillips, Zack SJ	8	21	29	
MacKinnon, Nathan Hal	13	15	28	
Galiev, Stanislav SJ	12	15	27	
Drouin, Jonathan Hal	9	17	26	
Mallet, Alexandre Rim	9	15	24	
Belzile, Alex Rim	7	16	23	
Jurco, Tomas SJ	9	12	21	
Tanguy, Jess BLB	8	12	20	

CHAMPIONNAT MONDIAL

Tour préliminaire
Tournoi rotation
Groupe A

	PJ	V	VPF	DPF	D	BP	BC	Pts
Finlande	3	3	0	0	0	7	2	9
Canada	**3**	**2**	**0**	**1**	**0**	**11**	**9**	**7**
Suisse	3	2	0	0	1	10	5	6
É.-U.	3	1	1	0	1	14	10	5
France	3	1	0	0	1	10	17	3
Slovaquie	3	1	0	0	2	6	6	3
Bélarus	3	1	0	0	2	5	6	3
Kazakhstan	3	0	0	0	3	6	14	0

Groupe B

	PJ	V	VPF	DPF	D	BP	BC	Pts
Suède	3	3	0	0	0	13	6	9
Russie	3	3	0	0	0	10	4	9
Rép. tch.	3	1	1	0	1	7	7	5
Allemagne	3	1	0	0	2	5	5	3
Lettonie	3	2	0	0	1	10	7	3
Italie	3	0	1	1	1	4	11	2
Norvège	3	0	0	1	2	6	10	1
Danemark	3	0	0	1	2	7	12	1

NOTE: Trois points pour un gain en temps régulier, deux points pour un gain en prolongation ou en fusillade (VPF) et un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade (DPF).

LUNDI 7 MAI
France 2 Canada 7
É.-U. 2 Slovaquie 4
République tchèque 4 Norvège 3 (Fus.)
Danemark 4 Suède 6
MARDI 8 MAI
Bélarus 3 Kazakhstan 2
Finlande 5 Suisse 2
Lettonie 5 Italie 0
Russie 2 Allemagne 0
MERCREDI 9 MAI
A Helsinki
Slovaquie c. Kazakhstan, 9h15.
Canada c. Suisse, 13h15.
A Stockholm
Norvège c. Italie, 10h15.
Suède c. Allemagne, 14h15.
JEUDI 10 MAI
A Helsinki
É.-U. c. Bélarus, 9h15.
France c. Finlande, 13h15.
A Stockholm
Danemark c. Russie, 10h15.
République tchèque c. Lettonie, 14h15.
VENDREDI 11 MAI
A Helsinki
Kazakhstan c. É.-U., 9h15.
Finlande c. Canada@, 13h15.
A Stockholm
Italie c. République tchèque, 10h15.
Russie c. Suède, 14h15.

BASKET-BALL

NBA SÉRIES ÉLIMINATOIRES

QUARTS DE FINALE (4 DE 7)

CONFÉRENCE DE L'EST
Chicago (1) vs Philadelphie (8)
MARDI 8 MAI
Philadelphie à Chicago
(Philadelphie mène la série 3-1)

Miami (2) vs New York (7)
MERCREDI, 9 MAI
New York à Miami, 19h
(Miami mène la série 3-1)

Indiana (3) vs. Orlando (6)
MARDI 8 MAI
Orlando à Indiana
(Indiana mène la série 3-1)

Boston (4) vs. Atlanta (5)
MARDI 8 MAI
Boston 43 Atlanta 48 (3e)
Boston mène la série 3-1)

CONFÉRENCE DE L'OUEST
San Antonio (1) vs. Utah (8)
LUNDI 7 MAI
San Antonio 87 Utah 81
(San Antonio gagne la série 4-0)

Oklahoma City (2) vs. Dallas (7)
(Oklahoma City gagne la série 4-0)

L.A. Lakers (3) vs. Denver (6)
MARDI 8 MAI
Denver à L.A. Lakers
(L.A. Lakers mènent la série 3-1)

Memphis (4) vs. L.A. Clippers (5)
LUNDI 7 MAI
Memphis 97 L.A. Clippers 104
(L.A. Clippers mène la série 3-1)
MERCREDI 9 MAI
Memphis à L.A. Clippers, 21h30.

SOCCER

LIGUE MLS

Conférence de l'Est

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Kansas City	9	7	2	0	12	5	21
D.C. United	11	5	3	3	20	15	18
New York	9	5	3	1	19	14	16
Chicago	7	3	2	2	9	9	11
Montréal	**10**	**3**	**5**	**2**	**11**	**15**	**11**
N.-Angleterre	9	3	6	0	8	12	9
Houston	6	2	2	2	7	8	8
Columbus	8	2	4	2	6	10	8
Philadelphie	8	2	5	1	5	9	7
Toronto FC	8	0	8	0	6	18	0

Conférence de l'Ouest

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
San Jose	10	7	2	1	21	11	22
Real Salt Lake	11	7	3	1	18	12	22
Seattle	8	6	1	1	11	3	19
Vancouver	9	5	2	2	9	7	17
Colorado	10	5	5	0	15	12	15
FC Dallas	10	3	4	3	10	14	12
LA Galaxy	9	3	5	1	11	14	10
Chivas USA	9	3	6	0	5	9	9
Portland	9	2	5	2	9	13	8

MERCREDI 9 MAI
Houston à New York, 19h00.
FC Seattle au FC Dallas, 20h30.
Real Salt Lake à Chicago, 20h30.

SOCCER ÉLITE DU QUÉBEC - SENIOR AAA

Senior M. 2 Desjardins

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Kirkland-Dorval	3	2	1	0	6	1	7
Verts de Sherbrooke	2	2	0	0	7	0	6
Trois-Rivières	3	1	2	0	6	2	5
Haut-Richelieu	4	1	2	1	9	6	5
Chaudière-Ouest	4	1	2	1	6	8	5
Cosmos de Granby	4	1	1	2	3	7	4
Lakeshore	3	1	0	2	2	6	3
Rouyn-Noranda	1	0	1	0	2	2	1
FS Salaberry	4	0	1	3	1	10	1

BASEBALL

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	19	10	.655	-
Tampa Bay	19	10	.655	-
Toronto	16	13	.552	3
New York	15	13	.536	3 1/2
Boston	12	16	.429	6 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Cleveland	17	11	.607	-
Detroit	14	14	.500	3
Chicago	13	17	.433	5
Kansas City	9	19	.321	8
Minnesota	7	21	.250	10

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Texas	19	10	.655	-
Oakland	15	14	.517	4
Seattle	14	17	.452	6
Los Angeles	13	17	.433	6 1/2

LUNDI 7 MAI
Cleveland 8-3 Chicago White Sox 6-2
Texas **14** Baltimore **3**
Boston **11** Kansas City **5**
L.A. Angels **8** Minnesota **3**
Seattle **3** Detroit **2**
MARDI 8 MAI
Tampa Bay 3 Yankees de N.Y. 4 (8e)
Texas 10 Baltimore 3 (8e)
Chicago White Sox 3 Cleveland 3 (9e)
L.A. Angels 0 Minnesota 5 (5e)
Boston 3 Kansas City 3 (5e)
Toronto à Oakland
Detroit à Seattle
MERCREDI 9 MAI
Toronto à Oakland, 15h37.
Tampa Bay à Yankees de N.Y., 19h05.
Texas à Baltimore, 19h05.
Chicago White Sox à Cleveland, 19h05.
L.A. Angels au Minnesota, 20h10.
Boston à Kansas City, 20h10.
Detroit à Seattle, 22h10.
JEUDI 10 MAI
Tampa Bay à Yankees de N.Y., 19h05.
Texas à Baltimore, 19h05.
Cleveland à Boston, 19h10.
Toronto au Minnesota, 20h10.
Detroit à Oakland, 22h07.

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Washington	18	10	.643	-
Atlanta	18	12	.600	1
New York	16	13	.552	2 1/2
Miami	15	14	.517	3 1/2
Philadelphie	14	16	.467	5

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	18	11	.621	-
Cincinnati	15	13	.536	2 1/2
Houston	13	16	.448	5
Pittsburgh	12	16	.429	5 1/2
Chicago	12	17	.414	6
Milwaukee	12	17	.414	6

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	19	10	.655	-
San Francisco	14	15	.483	5
Arizona	14	16	.467	5 1/2
Colorado	12	16	.429	6 1/2
San Diego	10	20	.333	9 1/2

LUNDI 7 MAI
Mets de N.Y. **5** Philadelphie **2**
Cubs de Chicago **5** Atlanta **1**
Miami **4** Houston **0**
Cincinnati **6** Milwaukee **1**
St. Louis **9** Arizona **6**
San Diego **3** Colorado **2**
Dodgers de L.A. **9** San Francisco **1**
MARDI 8 MAI
Mets de N.Y. 5 Philadelphie 4 (8e)
Washington 4 Pittsburgh 3 (9e)
Atlanta 1 Cubs de Chicago 0 (6e)
Miami 2 Houston 0 (6e)
Cincinnati 0 Milwaukee 3 (4e)
St. Louis en Arizona
Colorado à San Diego
San Francisco à Dodgers de L.A.
MERCREDI 9 MAI
Cincinnati à Milwaukee, 13h10.
Atlanta à Cubs de Chicago, 14h20.
Colorado à San Diego, 15h35.
Mets de N.Y. à Philadelphie, 19h05.
Washington à Pittsburgh, 19h05.
Miami à Houston, 20h05.
St. Louis en Arizona, 21h40.
San Francisco à Dodgers de L.A., 22h10.

COSMOS

Quatre buts de Cassandra Provost

GRANBY (FB) — Cassandra Provost a brillé avec une performance de quatre buts dans la victoire de 4-1 des Cosmos U-11FAA contre Saint-Lambert dimanche.

Camille Bourdeau-Marcil, Yasmine Jarand et Marie-Ève Tessier ont obtenu les filets des Cosmos U-12FAA dans le gain de 3-0 contre Mont-Bruno.

Zachary Michaud a réalisé un doublé dans le triomphe de 4-2 des Cosmos U-11MAA 4-2 contre C.S.R. (Candiac-Laprairie). Jordan Jacob et Antoine Arsenault ont compté les autres buts des gagnants.

Samuel Bouvier et Justyn Bélanger-Huot ont fait bouger les cordages dans le match nul des Cosmos U-12MAA 2-2 face à Boucherville.

Anthony Borduas, Christophe Lemay-Poirier et Lu-Yan Lacoste ont marqué les buts des Cosmos U-13MAA dans le verdict nul 3-3 des Cosmos U-13MAA face à Drummondville.

Megan Brisebois a été la seule compteuse des Cosmos U-13FAA dans la partie nulle 1-1 contre Saint-Lambert.

Les Cosmos U-16MAA ont annulé 0-0 contre Mont-Bruno dimanche.

Les Cosmos U-15MAA ont perdu 1-0 aux mains de Saint-Lambert, tandis que les Cosmos U-15FAA ont perdu contre Drummondville par le même score.

VICTOIRE AUX DÉPENS DE NALBADIAN À MADRID

Raonic affrontera Federer au prochain tour

MADRID, ESPAGNE (ASSOCIATED PRESS) — Le Canadien Milos Raonic a dominé David Nalbandian 6-4, 6-4 en première ronde de l'Omnium de Madrid.

L'Ontarien de 21 ans a concrétisé sa victoire aux dépens de l'Argentin en seulement 74 minutes à l'aide de son 16e as du match.

Nalbandian est un ancien finaliste à Wimbledon il y a une décennie et il a remporté le tournoi de Madrid, à l'époque où il était disputé en salle en 2007.

Raonic, classé 23e au monde, fera face au Suisse Roger Federer, aujourd'hui, en deuxième ronde. Il s'était incliné face au no 3 mondial en troisième ronde du tournoi d'Indian Wells en mars.

« J'espère pouvoir offrir le même genre de performance qu'en mars. Je dois toutefois mieux servir que je l'avais alors fait, a commenté Raonic. Je joue bien, je suis en confiance et mon service est à point, ce qui devrait être d'une grande aide. »

Raonic a ajouté qu'un match contre une vedette comme Federer représente un grand défi, mais que le tennis est un sport simple une fois que les deux joueurs sont sur le court.

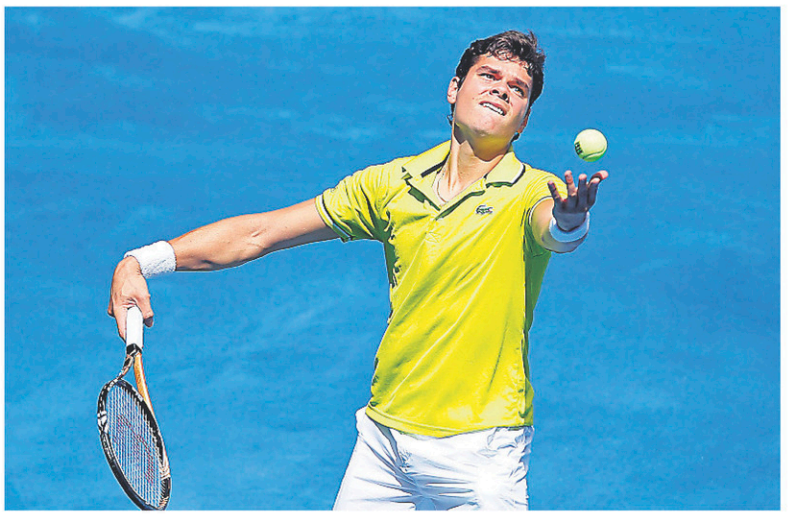


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le Canadien aura la lourde tâche de se frotter à Roger Federer, au deuxième tour de l'Omnium de Madrid.

« Il a réalisé beaucoup de grandes choses, mais, une fois sur le court, il n'est qu'un autre joueur de tennis qui veut la même chose que moi, a-t-il poursuivi au sujet de Federer. Il faut le respecter, mais pas trop. »

Raonic a réussi 28 coups gagnants et commis seulement 13 erreurs directes.

Il a brisé son adversaire deux fois en trois occasions et il ne lui a jamais offert une balle de bris.

Le Canadien a amorcé le match avec un bris et il en a ajouté un autre au huitième jeu du premier set.

Il s'agissait du premier match de Raonic sur la controversée terre battue bleue de Madrid.

Plusieurs joueurs, dont Raonic, ont critiqué la surface lors des préparatifs au tournoi, mais elle n'a pas semblé affecter le Canadien, hier.

« Je m'y entraîne depuis presque une semaine. J'aime les conditions, mais il faut se méfier des rebonds, a précisé Raonic. Mais à part ça, ce n'est pas si différent.

« C'est aussi glissant et difficile de changer de direction. »

Le Serbe Novak Djokovic a pour sa part passé avec succès le test de cette nouvelle surface, accédant au troisième tour.

Ce premier match sur la terre battue bleue ne passera toutefois pas à l'histoire. Djokovic a triomphé 6-2, 2-6, 6-3 de Daniel Gimeno-Traver.

Le champion en titre avait la vie facile jusqu'au deuxième set lorsque l'Espagnol, 137e joueur mondial, a réussi le bris pour prendre l'avance 2-1. Djokovic a ensuite commis quatre erreurs directes d'affilée lorsqu'il a repris son service — dont deux doubles fautes — pour se retrouver en déficit 4-1.

Djokovic s'est plaint de la surface tout au long du match, mais il a maîtrisé ses émotions et retrouvé aplomb pour s'emparer d'une avance décisive de 4-2 au troisième set avant de confirmer sa 25e victoire de la saison.

Dans un autre match, Jurgen Melzer est revenu de l'arrière pour vaincre Feliciano Lopez 3-6, 7-6 (6), 6-4, devenant ainsi la première tête de série à subir l'élimination.

Le Français Gilles Simon, no 9, s'est imposé 6-7 (1), 6-3, 6-3 aux dépens de l'Italien Fabio Fognini. Les autres têtes d'affiche, Juan Martin del Potro, Gaël Monfils et Fernando Verdasco, l'ont emporté.

Au tableau féminin, la favorite Victoria Azarenka et Maria Sharapova ont vaincu leurs adversaires tchèques et atteint la troisième ronde de l'Omnium de Madrid.

Azarenka, tenante du titre, l'a emporté face à Andrea Hlavackova 6-3, 7-6 (2) tandis que Sharapova a éliminé Klara Zakopalova 6-4, 6-3.

Azarenka a déjà remporté quatre titres cette année, dont les Internationaux d'Australie.

» EN BREF

Jean-François Bérard l'emporte

GRANBY (MT) — Jean-François Bérard a remporté les honneurs d'un tournoi présenté à l'Île-des-Soeurs, le week-end dernier, lorsqu'il a vaincu le Montréalais David Desrochers en des manches de 6-2 et 6-4 en finale.

« J'ai dominé au premier set, mais j'ai dû revenir de l'arrière au second après que Desrochers ait pris les devants 4-1, a expliqué le Granbyen. Qu'importe le niveau du tournoi, c'est toujours agréable de gagner. »

En demi-finale, Bérard avait eu le meilleur sur Michael Tousignant, de Gatineau, par 6-2 et 6-0.

En fait, Bérard, qui était le favori, n'a pas perdu une seule manche en quatre matches. Quatre matches présenté en deux jours, précisons-le.

« Quatre matches en deux jours, c'est beaucoup ! », a d'ailleurs ajouté le vétéran de 37 ans en riant.

TOUR D'ITALIE

Pas de fracture pour Phinney

VÉRONE, ITALIE (ASSOCIATED PRESS) — Le meneur au Tour d'Italie Taylor Phinney et le champion du monde Mark Cavendish ont pansé leurs blessures, hier, au lendemain d'une chute multiple.

L'équipe BMC a révélé que Phinney n'avait subi aucune fracture à sa cheville droite même s'il a eu besoin de trois points de suture.

Dans un communiqué transmis à l'Associated Press, l'équipe Sky a précisé que Cavendish a subi de multiples contusions, mais que son état est demeuré stable pendant la nuit et qu'il n'était trop souffrant pendant le transfert en Italie. L'équipe médicale doit continuer de surveiller ses progrès et on se montre confiant qu'il puisse poursuivre la course.

Cavendish a été le premier à chuter lors du sprint à la fin de la troisième étape disputée au Danemark, lorsque le coureur italien Roberto Ferrari lui a coupé le chemin. Le Britannique avait remporté la deuxième étape, dimanche.

Phinney s'est retrouvé parmi la dizaine de coureurs qui n'ont pu éviter Cavendish.

C'était journée de repos, hier, avant que la course reprenne aujourd'hui avec la présentation d'un contre-la-montre par équipe de 33 kilomètres à Vérone.

Selon la condition de Phinney, l'équipe BMC figure parmi les favorites pour remporter cette étape.

Phinney détient une priorité de neuf secondes devant le Britannique Geraint Thomas de l'équipe Sky. Le Danois Alex Rasmussen est troisième au classement général, à 13 secondes.

Le Giro, d'une durée de trois semaines, se termine le 27 mai à Milan.

















OUVERTURE DE L'AUTODROME

Ranger sera en action vendredi et samedi

GAÉTAN ROY

gaetan.roy@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Ce qui avait débuté par une plaisanterie s'est transformé en réalité et le pilote Andrew Ranger, de Roxton Pond, participera aux deux épreuves qui lanceront la saison 2012, vendredi et samedi, à l'Autodrome Granby en catégorie modifiée. Et ça, ce n'est pas une farce!

Le pilote de 25 ans conduira la deuxième voiture de son ami, Mario Clair, lors du programme d'ouverture de vendredi. Et comme les dirigeants de la piste de terre battue de la rue Cowie ont prévu un programme double (avec samedi) pour amorcer la saison, Ranger sera de nouveau impliqué dans la lutte.

« Je jasais avec mon ami Mario Clair lors des pratiques de samedi dernier et, en blague, je lui ai demandé quand il me ferait courir, explique Ranger. Après une discussion avec le promoteur Dominic Lussier, ça s'est réglé et me voilà impliqué dans ces deux épreuves. Mais je ne serai pas dans la course toutes les semaines ».

Il y a deux ans que Ranger n'a pas conduit sur le terre battue au Québec. Cette fois, il se montre confiant.

« Ce sera une des premières fois où je conduirai une bonne voiture avec un bon moteur sur la terre au Québec. Mario Clair l'a conduit et je sais que c'est un bolide de tête. Ce seront les premières courses de la saison, les pilotes n'auront pas l'avantage de piloter depuis quelques mois, ce sera plus égal. Ça devrait être une belle activité. C'est une belle piste et j'y vais pour m'amuser. C'est aussi l'occasion pour moi de faire des tours », dit Ranger.

Comme il ne sera pas un pilote régulier à l'Autodrome Granby, Ranger ne veut quand même pas tout chambarder.

« Je ne sais pas vraiment à quoi m'attendre, explique-t-il. Je ne veux pas casser la voiture. Je veux terminer la course et ne pas démolir le championnat. Je vais faire de mon mieux et on verra après. Mais si je termine dans le top-5, je serai satisfait ».

Son meilleur résultat sur la terre au Québec, Ranger l'avait obtenu à Drummondville, en série gros bloc, dans la voiture de Steve Poirier, alors qu'il avait terminé en deuxième place derrière... Mario Clair!

Mais avant de courir à Granby, Andrew Ranger se rendra en Ontario, demain, plus précisément à Mosport, pour faire les premiers essais de la saison sur la voiture qu'il conduira dans la série Canadian Tire de Nascar avec l'équipe de Dave Jacombs et Steve Maheen, de Go Canada Racing, GC Motorsport.

« On va aller sur la piste pour tester le tout et on retournera à Mosport pour la première course de la saison, le 20 mai », laisse entendre le coureur de Roxton Pond.

La deuxième épreuve de la saison en série Canadian Tire sera disputée au Québec, le 3 juin, sur le circuit ICAR, à Mirabel.

» EN BREF

Berthiaume l'emporte au Royal Bromont

BROMONT — Justin Berthiaume, du club de golf Pinegrove, a ramené une carte de 70, deux coups sous la normale du club Royal Bromont, et il a remporté, lundi, la première qualification en vue de l'Omnium printanier, qui sera présenté au club Beaconsfield le 25 mai.

Berthiaume l'a emporté par un coup devant Hugo Bernard, de la Vallée du Richelieu, alors que Steve Deschênes, du club Memphrémagog, a été le seul golfeur à jouer exactement la normale.

Au total, ce sont six joueurs sur les 89 au départ qui ont mérité leur place dans ce premier tournoi de qualification. Outre les trois premiers, trois joueurs ont présenté des cartes de 73: Beon Yeong Lee, du club Saint-Raphaël, Michael Crapper, du club Rivermead, et Sylvain Leblanc, du club Memphrémagog.

Le propriétaire du Royal Bromont, Gérald Allaire, a fini à 74 et Émile Ménard, aussi du Royal Bromont, a joué 77.

Championnat Long Drive

WATERLOO — Le championnat Long Drive 2012 au Québec comporte 18 compétitions cette année, dont trois qui ont lieu en Estrie. La première finale régionale aura lieu au club de golf de Waterloo, samedi.

Une qualification locale amateur aura lieu jeudi au club Owl's Head et une autre, vendredi, au club Longchamps de Sherbrooke.

Samedi à Waterloo, une qualification locale amateur aura lieu à 11 h. La finale régionale amateur suivra à 14 h, puis une qualification LDA-French Connection à 16 h 30.

On peut trouver toutes les informations et s'inscrire à l'avance sur le site internet au: www.longdrive-quebec.com.

Dernière chance pour les Compagnons Laurentides

GRANBY — Des billets pour assister au party des retrouvailles de la Ligue de balle-molle des Compagnons Laurentides seront disponibles à la porte, samedi.

Cette soirée aura donc lieu ce samedi à la Légion royale canadienne filiale 56, au 172 rue Court à Granby. Les billets seront disponibles au coût de 10 $, à la porte, à partir de 20 h.

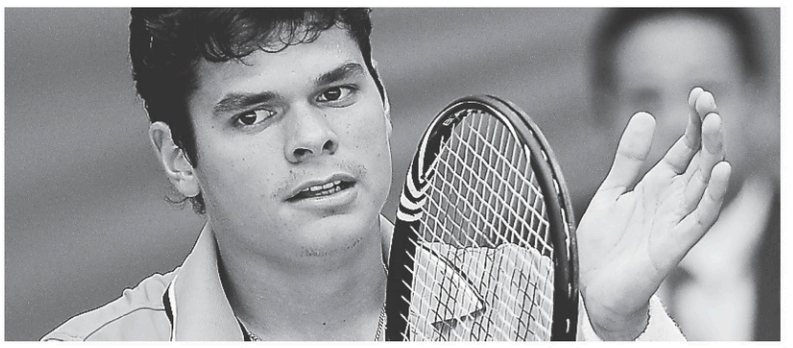
Pour des informations, on peut contacter Richard Gariépy au 579-488-7094 (Granby).



Le Phoenix champion

Le Phoenix de Sherbrooke super AAA 2002 a mérité les grands honneurs au tournoi de la relève disputé la fin de semaine dernière à Saint-Hubert. Cinq équipes au Québec réunissent les meilleurs joueurs de hockey de 10 ans. En ronde préliminaire, le club a récolté deux victoires et deux défaites. Le Phoenix a ensuite gagné 5-2 face au Wild de Montréal avant de remporter la finale par 4-2 sur les Nordiques de Québec. Sur la vignette, on aperçoit les gardiens Jérémy Bergeron et David Provencher; rangée du bas: Tristan Gagné, Stéphane Huard, Nick Rhéaume, Patrick Guay, Charles Beaudoin, de Bromont, William Villeneuve, Karl Vaillancourt, Mirko Ste-Marie et Maxime Pelletier; rangée du milieu: Elliot Desnoyers, François Guay, entraîneur-chef, Félix Guertin, Carl Pelletier, entraîneur adjoint, et Pascal Rhéaume, entraîneur adjoint.

La Voix des
sports



RAONIC AFFRONTERA FEDERER PAGE 45

D'espoir à déception

Une saison qui a fini trop vite aux yeux des Predators

TERESA M. WALKER
Associated Press

NASHVILLE — Les Predators de Nashville peuvent se consoler en pensant qu'ils ont posé plusieurs gestes concrets dans un effort pour remporter la coupe Stanley. Maintenant, ils passeront la saison morte à essayer d'évaluer à quel point ces décisions leur ont coûté cher, après avoir été éliminés dès la demi-finale de l'Association Ouest pour la deuxième année de suite.

Les Predators se sont inclinés 2-1 devant les Coyotes de Phœnix, lundi, et perdu la série en cinq matches. C'est là une rencontre de moins que l'an dernier, quand Nashville avait été éliminé par les éventuels champions dans l'Ouest, les Canucks de Vancouver.

« Nous avions des attentes élevées en tant qu'organisation, mais nous n'avons pas fait le boulot, a commenté l'entraîneur Barry Trotz après la défaite. Toutes les équipes qui ont accédé aux séries dans l'Ouest avaient des chances légitimes de représenter notre association en finale et de remporter la coupe. Il n'y a pas de mauvaises équipes cette année. »

Les Predators ont manifesté leurs intentions à court terme quand ils ont échangé un choix de deuxième tour en juin et le jeune attaquant Blake Geoffrion au Canadien afin d'obtenir le vétéran défenseur Hal Gill, puis donné leur choix de premier tour aux Sabres de Buffalo afin de mettre la main sur l'attaquant Paul Gaustad.

Cela a permis d'ajouter un peu d'expérience à une jeune équipe. Nashville a aussi renoué avec l'attaquant Alexander Radulov au mois de mars, quatre ans après qu'il a décidé d'aller jouer dans la KHL en Russie.

Tout cela a donné une saison de 104 points, la troisième récolte la plus élevée dans l'histoire de la concession. Les Predators ont terminé devant Detroit au classement, et battu les Red Wings pour la première fois de leur histoire en séries.

Ce qui a eu pour effet de rendre encore plus étonnante leur défaite sans appel aux mains des Coyotes.

« C'est dur à avaler, a commenté le gardien Pekka Rinne, deux fois finaliste pour le trophée Vézina. Nous avons joué beaucoup de bon hockey cette année, et maintenant c'est fini. »

Les Predators croyaient qu'ils avaient le champ libre après l'élimination des équipes de Detroit, Chicago, Vancouver et San Jose. Mais le jeu de puissance, le meilleur dans la LNH en saison régulière, s'est effacé dans les séries. L'avantage numérique a été blanchi en 23 occasions à domicile.

« Nous ne sommes plus une équipe d'expansion, et il faut parfois vivre des choses difficiles et en tirer les leçons, a noté Trotz. La chimie est une chose délicate. Tu peux parfois ajouter du talent à une formation. Mais tout cela va-t-il se fondre ensemble au moment voulu ? Tu peux jouer au chimiste tant que tu veux, il s'agit d'êtres humains. »

Les Predators auront maintenant des décisions difficiles à prendre. Pas moins de sept membres de l'équipe pourraient devenir joueurs autonomes avec compensation, dont Shea Weber, tandis que huit joueurs pourraient devenir complètement libres, dont le défenseur Ryan Suter.

Parmi les joueurs réguliers qui sont déjà sous contrat en vue de la prochaine saison, on retrouve Martin Erat, Mike Fisher, Patric Hornqvist et Rinne, qui a signé un contrat de sept ans d'une valeur de 49 millions $US en novembre. Le patron du groupe de propriétaires a fait savoir que l'équipe avait les fonds pour réembaucher le capitaine Weber et Suter. Les Predators auront une chance de retenir les services de Weber, mais ils n'ont pas encore réussi à convaincre Suter de signer une nouvelle entente.

« Le groupe de gars que nous avions ici était formidable, a commenté Suter. C'est dommage que nous n'ayons pas été en mesure de faire quelque chose de bien. C'est très décevant. »

Trotz fait l'objet de critiques depuis qu'il a tenu Radulov et Andrei Kostitsyn à l'écart du jeu lors du quatrième match de la série contre Phœnix, et ainsi prolongé leur suspension d'un match. L'entraîneur a refusé de remettre en question sa décision.

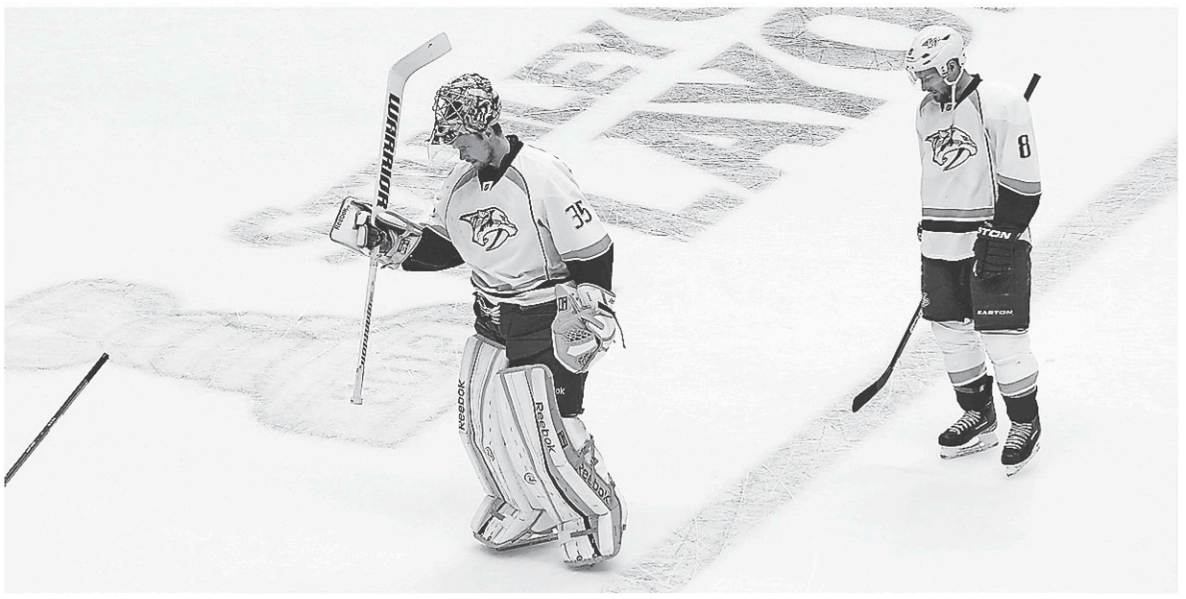


PHOTO ASSOCIATED PRESS

L'excellent gardien Pekka Rinne, ici suivi du défenseur Kevin Klein, est un homme fort déçu de l'élimination des Predators de Nashville aux mains des Coyotes de Phœnix, lundi.

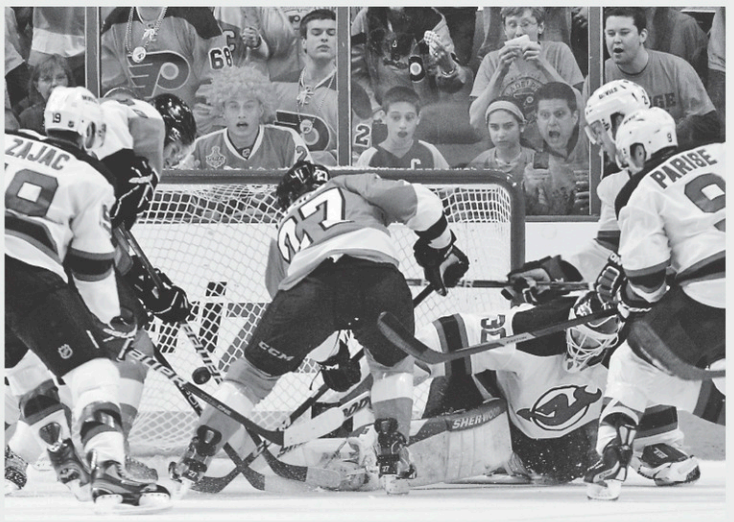


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Les Devils à deux minutes de la victoire

Les Devils du New Jersey menaient 3-1 sur les Flyers de Philadelphie, avec un peu moins de deux minutes à écouler en troisième période, au moment de mettre sous presse, hier soir.
Après un but de Maxime Talbot en début de partie (photo), les Devils ont répliqué avec trois buts consécutifs, ceux de Bryce Salvador et David Clarkson, en un peu plus de trois minutes au premier tiers, et Ilya Kovalchuk à 5:00 du dernier engagement. Avec une victoire, les Devils passent en finale de l'Association est.

APRÈS LA DÉFAITE CRÈVE-CŒUR DE LUNDI

Les Capitals devront rebondir

HOWARD FENDRICH
Associated Press

ARLINGTON, VA. — Peut-être l'attaquant des Capitals de Washington Brooks Laich croit-il qu'en le disant haut et fort, cela se concrétisera. Ou sans doute est-il un adepte de la pensée positive.

Laich a lancé l'expression « aller de l'avant » encore et encore — cinq fois en tout —, hier, quand il a expliqué comment ses coéquipiers et lui devront rebondir après leur défaite crève-cœur contre les Rangers de New York. Ils n'auront pas le choix s'ils veulent éviter l'élimination lors du sixième match de la série demi-finale d'association, ce soir.

Les Rangers mènent la série 3-2 et ne sont qu'à une victoire d'atteindre la finale dans l'Est pour la première fois depuis 1997. Un hockeyeur du nom de Wayne Gretzky s'alignait alors avec la formation new-yorkaise.

« Nous voulons fermer les livres et en finir au plus vite. Mais c'est plus facile à dire qu'à faire, a reconnu l'attaquant des Rangers Brad Richards. Nous voulons jouer avec la même énergie du désespoir qu'eux. »

Alors que les Caps semblaient sur le point de prendre le contrôle de la série, lundi soir lors du cinquième affrontement, Richards a créé l'égalité avec moins de 10 secondes à faire. Marc Staal a ensuite donné la victoire aux Blue Shirts en début de période de prolongation.

« Ce n'est pas quelque chose que tu peux décider d'avance, ce n'est pas un scénario pré-déterminé. Tu dois continuer d'aller de l'avant, a déclaré Laich. Des ouvertures favorables, des ouvertures défavorables... Il faut juste aller de l'avant. »

Il faut reconnaître que les Capitals ont déjà montré, par le passé, une bonne capacité à passer à autre chose.

C'est ainsi qu'ils ont un dossier de 3-0 dans les matches suivant des défaites en prolongation, ce printemps. Ils n'ont pas écopé de revers consécutifs depuis les 22 et 23 mars. Et le gardien Braden Holtby a disputé 28 rencontres d'affilée dans la LNH sans perdre deux fois de suite, une séquence qui remonte au mois de novembre 2010.

« Nous maîtrisons nos émotions un peu mieux, a expliqué Laich. Même quand nous gagnons, nous ne sommes pas au septième ciel. C'est une atmosphère de travail. Et quand nous perdons, nous savons que nous pouvons rebondir.

« Nous avons quand même une bonne équipe de hockey. Le moral n'est jamais trop haut, jamais trop bas. Nous gardons notre calme. »

« Nous ne serons pas trop confiants, a assuré l'entraîneur John Tortorella du côté des Rangers. Cette équipe ne pèche jamais par excès de confiance. »

Si Washington l'emporte, ce soir, le septième match serait disputé samedi à New York.

L'ÉVÉNEMENT QUE VOUS ATTENDIEZ

Dès demain jeudi
Du 10 au 21 mai

Notre plus grande vente de l'année!

Méga VENTE sous la TENTE



MEUBLES GEMO

499$

Table, 4 chaises



MATELAS BEAUTYSLEEP SIMMONS
720 ressorts continus, contour de mousse, drop top

39" 289$ 54" 349$

GRAND SOLDE SOUS LA TENTE

JUSQU'À -50% sur une vaste sélection de produits de grandes marques en liquidation !*

Offres exceptionnelles sur la page arrière.

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS



Télé Panasonic TCL32C3 (Qté 10)

Photos à titre indicatif seulement. Quantités limitées.

4 spécialistes, 1 seule tente

633 Dufferin I Granby I 450 372 5896